工商日報

中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

電話 採訪部 編輯部 營業部 廣告部 社長室 總經理 總編輯

今日出紙兩張半

每份港幣壹毫

（外埠版稍輕一大張）
新聞紙類第零九六七七號

寮國政府已準備 與寮共談判停火

【永珍六日路透社電】據高級可靠方面人士本日在此間宣稱：寮國內閣，現準備立即與左翼叛軍開始舉行停火會談。該方面人士謂，政府願意於戰鬥寮國發出同樣之命令，即儘速下令停火。寮國政府以前曾力謂所有「進佔之越盟部隊」在國際管制委員會或一個類似團體之監督下，由寮國撤退之後，方有可能停火。國防部長諾沙旺昨日所發表聲明，謂所部軍隊「現準備發出命令即儘速停戰」之聲明，係首在會於去月與前總理蘇佛瑪在金邊談失敗之後，向叛軍所提出之第一大建議。諾沙旺向寮國官方通訊社發表談話稱：「余由政府授權宣佈：吾人現仍準備與任何寮國領袖會談，俾藉由成立一個舉國一致代表政治之辦法解決該項問題。」諾沙旺該項聲明，在過去廿四小時曾在寮國電台播出。該方面人士謂，如果戰鬥寮國對諾沙旺該項聲明之反響，證明係屬有利，則政府將準備派遣一個使節，俾甚至在國際管制委員會代表到達之前，對立即休戰開始舉行談判。但該方面人士承認由於現時交通不良，前線「并不明確」，與無數游擊隊在政府軍及叛軍後方活動之故，執行真正之停火，可能証明係一項長時間之複雜問題。

英外交部宣稱
蘇對英停火建議 原則上達成協議
現僅餘程序細節問題
傳正草擬致印度文件促開監管會

【倫敦六日美聯社電】英外交部今日稱：東西方對寮國停火事宜達成協議之路上，於今僅有「程序細節」問題而已。此發言人告記者稱：「任何事情未成事實之前，余永不擬作何暗示。惟余希望下次晤談，能夠完成工作。」此處語及之晤談，係指英國駐蘇大使羅拔斯與蘇俄副外長卜希金刻正計劃另作之會商而言。羅、卜兩氏昨日晤談後，英外交部立即表示樂觀，其程度超過以前。英蘇人員下次定何時在莫斯科晤談，此間尚不知道，據述人士相信不久即將舉行。

【莫斯科六日合眾國際社電】外交人士今日稱：渠等相信，蘇俄對呼籲寮國停火與在同時開會解決寮國危機之議，已於原則上與英國達成協議。據述人士稱：渠等知道，英蘇兩國有關寮國停火建議之折衷方案，正在草擬中。英駐蘇俄大使羅拔斯昨日與蘇俄副外長卜希金晤談時，討論該項折衷方案。據信該項折衷方案，將會轉達予美國，並將與英國首相麥美倫之意見，送交甘迺迪總統。

【倫敦六日美聯社電】倫敦美總統甘迺迪（攻）所作答覆之立場。寮國問題不久獲致解決之可能性，已見出現。據東西方協議之程度，增加。蘇俄援寮之態度，英國外交部發言人今日稱：英蘇現已開始復和平程序之文件草擬階段。英國官方人士稱：英蘇關於寮國問題之談判氣氛仍屬使人興奮，惟蘇俄尚未同意英國所提出之第一大建議。蘇俄必須先使寮國停火，然後始開國際會議之議。英蘇兩國所作之報告後，英外交部發言人乃作上述透露，係以一九五四年中南半島停戰日內瓦會議上共同主席之地位，在莫斯科從事接觸之一般預料：羅拔斯與卜希金再會商。羅氏與蘇外交部磋商，已獲得信稱，討論英國提出之三大文件草稿：㊀聯合呼籲寮國停火之草稿。㊁致印度總理尼赫魯之電文草稿，要求尼氏使寮國休戰國際監督委員會，於一九五四年成立之監督委員會復會。此委員會於一九五八年停止開會。印度為此委員會之主席，其他兩成員國為加拿大與波蘭。㊂依柬埔寨領袖施亞努親王之建議另外十二國問題之請求，召開國際會議討論寮國問題。外交人士認為，蘇俄接受晤談之時，由於蘇俄發現不易使中共立即給予同意。

英美對中共入聯國歧見
甘麥暫擱置不談
首次會晤長談達七小時
昨再在遊艇上秘密談商

【華盛頓六日合眾國際社電】甘迺迪總統今日靜靜地在總統之遊艇「漢尼拔茲」號上會商寮國及柏林問題，與英國首相麥美倫，因而一次國際會議將能舉行。官員謂：總統及麥美倫昨日會談七小時之久。彼等並不擬于今日下午九時，格林威治時間）登船。偕同彼等之高級助手泛舟于波多馬克河約兩小時。彼等將談論：甘迺迪及麥美倫昨日會談由格林威治時間下午四時起，直至午夜為止。美國及英國官員認為此次初步會議，已產生下列結果：㊀同意增加十五個北大西洋公約組織會員國間之政治及經濟合作，以應付來自蘇俄及其附屬國之日益增加之壓力，並將在擬議之國際會議上發表西方對寮國問題之態度。而寮國局勢所持之態度，麥美倫已邀請美國參議員傅爾布萊特，在國會大廈共進午餐。甘迺迪總統今日靜靜地在國會請求，出席該會議，蘇俄所提出撤除聯合國秘書長哈瑪紹之職位之要求，堅決地加以反對。㊂決定對中共應否准加入聯合國之歧見，暫行「擱置」。彼等之意見，雙方將於今秋提交大會討論之前，試圖解決彼此間之歧見。㊃同意擬援助未開發地區計劃，援助組織，使兩國在非洲計劃中獲得較密切合作。

傳美擬將對寮軍援
不與停火混為一談

【華盛頓六日美聯社電】傳美國昨晚已把寮國戰停火問題與美蘇兩國繼續空運援助寮國對立勢力之問題分開，不混合為一。權威人士謂：美國在此階段將不堅持蘇俄給予寮國叛軍之接濟與軍火之空運行動，立即停止。同時，美國亦無意停止其給予寮國政府之軍事援助。渠等人士指出美國希望在某一項協定限制下，不能繼續其採取行動之前，將有一個有效機構查驗外國軍火將否被運入寮國。

甘、麥決定
西方團結 應付蘇俄

【華盛頓五日法新社電】訪問美國之英首相麥美倫及美國總統甘迺迪，本日在此間舉行一連串重要會談之第一次會議會商對北大西洋公約組織之協調西方各項政策，及國際經濟問題。據同一與各有關人士提供此項情報之權威新聞來源稱：會談林格宣稱：於下午四時零五分（格林威治時間）所開始舉行之第一次會談，於下午六時十分（格林威治時間）結束。評論此次會談之人員，在是間會談之後，渠等會參加會談之人員，立即前往白宮餐廳，美總統會在該處設午宴招待其貴賓。既林格謂：該兩個領袖於今晨會討論下列兩項問題：㊀國際經濟與財政問題。㊁北大西洋公約組織及協調西方政策之問題。據權威方面人士宣稱：甘迺迪與麥美倫兩人，在其會談期間，曾強調說明需要在北大西洋公約組織內部增加各項政治協商。該方面人士謂：有關大西洋同盟之各項問題，曾引起舉行一般之商討，在該項會談期間曾商討該同盟之政治、經濟及軍事方面等之問題。由總統所委派俾研究大西洋同盟之一個研究小組組長前國務卿艾奇遜，渠并預定在下午會談中繼續如此做法。消息靈通方面人士謂：關於在北大西洋公約組織範圍內設立一枝獨立的核子攻擊部隊之問題，曾在是間會談中提出討論。該項問題將於五月在奧斯陸舉行之北大西洋公約組織理事會會議中進一步加以商討。但權威方面人士謂：關於由國家及政府首長召開一次北大西洋公約組織理事會會議之問題，並未有提出討論。在是間所表示之主要意見，係願望依照較為定期舉行之基礎，由該同盟各會員國增加各該意見之交換，但在現存組織之體制範圍內舉行。權威方面人士透露：甘迺迪及麥美倫兩人，在今晨會談期間，並未有討論寮國之危機。

【華盛頓五日合眾國際社電】甘迺迪總統與英首相麥美倫本日會討論範圍廣泛之世界問題，但彼等對於中共加入聯合國一事，在意見上依然並不一致。彼等英美領袖在是間會議同意北大西洋公約組織應加強政治、軍事與經濟聯繫之後，亦在下午會談中商討聯合國一般問題及特別討論中共加入聯合國之問題。

共黨國家技術人員
厭惡古巴政府無能 紛紛憤然離境返國

【夏灣拿六日美聯社電】本派前來此間之共黨技術人員，今才知古巴之無能對加斯特羅政府之無能深表憎惡，已於七日啟程返國。彼等發出一百零七人，「叛徒」表示「要在山斯特羅領導下，無能」。己發表已離去，彼等在好友一日離去。星期前往古巴向美前……

【夏灣拿六日美聯社電】加斯特羅政府今日宣佈：其在東方省破獲兩個「反革命組織」，「叛徒」一百零七人被捕。武裝部隊部發表一項聲明謂：「該等「叛徒」以及直接聽命於「美帝」及美國海軍基地之「反革命組織」，逃遁向山區。政府報稱：供認「叛徒」于古巴前據該項陰謀係在二月十六日被破獲者，常時四個反革命份子民兵被殺，另七個民兵受傷。

方面人士預測，此英國照會，將証實美國同意迅速召開一次類如一九五四年在日內瓦舉行之國際會議，是促成該日內瓦會議休戰，且有越南區內休戰。中共參加。莫斯科之外交專家稱：蘇聯接到此項英國照會後，

【莫斯科五日法新社電】此間外交人員或明日，發出其答覆英國之覆文，可能提出一項折衷方案，即以「一次國際會議以解決寮局之交換」。相信此新英國照會將建議一個行事程序，從此建議中，要求寮國停火之呼籲可能是在原則上首於最近之將來召開一次有中共參加之國際會議以商討寮國問題之後果。外交人員相信，此新英國照會，將能反映甘迺迪總統會與麥美倫之現行會談之一本上觀。

英將覆蘇照會 可能提折衷案

【莫斯科五日法新社電】外交人員最近蘇聯討論寮國問題照會之覆文，可能提出折衷方案。因此，外交……

近來之古巴人，一批在馬坦薩斯附近之家士兵在古巴訓練，彼等稱：「未經訓練彼等飛從事工作，今期以前已批准返國，亦於一批在百名」共同工作之蘇聯人士。

中共危險性與日俱增
美大法官陶格拉斯稱
主張美對中共作一種事實看待
中共內部有若干動搖問題

【內布拉斯加州林肯市五日合眾國際社電】美國最高法院大法官陶格拉斯今日稱，美國不能再因拒絕中共加入聯合國而認為中共實不存在之藉口。渠對三千五百名以上之內布拉斯加大學教職員學生與林肯市居民談稱，美國必須將中共作為一種事實看待。渠又謂，戰爭以外之唯一代替方法是法律之運用，一若在聯合國內一切會員國共同合作以尋求世界問題之一項答案所表現者。陶格拉斯稱：「此非謂吾人有愛於中共，中共是一個非余所尊重之國家，該國曾排斥余之友人甚多。然而陶格拉斯警告，中共現在一個擴張之姿態中，其危險性與日俱增。渠謂：中共在保之生產方面已超過英國，而且在鋼鐵生產上亦幾乎在英國產量之上。陶格拉斯謂，世界各地將來之中國人數可能與其他國家之人數相等。渠世界美國於第二次世界大戰後在亞洲區內所持之政策，渠稱，此種政策是以希望中共可能其不致於即將崩潰。」陶格拉斯並謂：中共有若干「動搖問題」，但其不致於即將崩潰。

紐約前鋒論壇報稱
美已直接與蘇俄交手
不需要英國作「經紀」

【紐約六日美聯社電】紐約前鋒論壇報今日稱：甘迺迪總統認為英國充任居美國及蘇俄之中間人，現時已無此必要。該報謂：甘迺迪昨與麥美倫首相會談時，開始「申述美國于應付蘇俄時，與西方其他盟國地位相等」之觀點。該報謂：甘氏認為英國所充任之角色，在過去某種環境下，可能需要，但現因美國政府已與蘇俄恢復直接外交接觸，故無此必要。

陳毅恫嚇東約國
宇汝大感不安
勸中共勿衝動

【仰光六日美聯社電】緬甸一官員稱：宇汝總理於今日前往中國大陸與中共「總理」周恩來晤談時，寮局將為突出之主題。宇汝將特別設法勸導中共，勿於寮國停火談判失敗之際，採取「外長」陳毅在緬甸對宇汝所言，使用武力。上述緬甸官員為渠稱：上星期日，中共「外長」陳毅在緬甸發出恫嚇稱：任何他國破壞東南亞公約組織作為干預寮國之基地時，中共均將進攻。

其下一步行動可能如下：㊀建議以寮國停火為召開會議代價之英國可能提議一九五四年日內瓦會議之兩「聯合主席」（即蘇聯與英國）立即透過正常外交途徑，交換意見，以實施此折衷方案。㊁如是，此「聯合主席」將能於本星期內擬定行事程序，而此程序當有充份彈性，務期能使與寮國危機有關之各方面獲得滿意，不必「在紙上」要求任何讓步。㊂此行事程序將與西方之希望符合，因其規定寮國停火，而且先由監察委員會監察此停火之實行。同時，此程序亦能使蘇聯滿意，因該國曾要求西方召開一次國際會議之保證。

廖創興銀行

基礎穩固 ◁•▷ 信用昭著
服務忠誠 ◁•▷ 遠近稱譽

擴展營業地區・增設各處分行

經營銀行一切業務

儲蓄存款 支票往來 押匯 信用 各類存款
經濟利便顧客週轉・協助各業發展

歡迎按揭 物業 工廠 機器 汽車 輪船 貨物 股份 金銀 外幣 證券 利便透支

首倡節約儲蓄・鼓勵增加資財

定期存款

一年期週息六厘半
半年期週息五厘二｜三個月期週息六厘
二個月期週息五厘｜一個月期週息四厘

活期儲蓄(週息三厘)半年複利
來往存款(週息一厘半)半年複利

防火防水防盜・保障財物安全

鞏固保管箱(分大中小各種)歡迎租賃

婚姻喜慶・送禮大方

精美禮券(由五元起至五千元)備供選購

營業時間由上午八時半至下午五時半
星期日及例假不休息

總行：德輔道西四〇二號 電話：四〇〇九壹
新填地分行：砵蘭街五五五號 電話：七三三九壹
九龍城分行：九龍城衙前圍道六○號 電話：五五壹九九
九龍分行：九龍太子道四號 電話：八二七三九二
九龍觀塘分行：九龍觀塘道大廈 電話：八〇四四四壹

全港九最平

廣東區一律獨創寄費，不加收運費，掛號有回頭咭交回，如不到達，原銀奉還。

中西藥材膏丹丸散衣服什物均可代寄

白米三元二毫 方糖四元五毫 佳花粉四元八毫 阿華田一磅廿四元六毫
生油八元五毫 麵粉二元八毫 沙河粉五元五毫 罐頭朱古力三元八毫
豬油八元五毫 餅乾四元五毫 扎粉五元五毫 上等銀魚乾十八元五毫
片糖三元五毫 麵條四元五毫 蘇米粉五元 牛肉乾四元四毫
砂糖三元五毫 通心粉四元八毫 豆六元 花生肉一磅四十元五毫
冰糖四元五毫 蝦米粉四元八毫 紅豆四元 麥片二磅六元八毫 豬腳筋冊五元
鹿角膠一磅七元 咸豬肉十四元五毫
勒吐精一罐十七元 臘肉十八元五毫

凡在本行寄郵包回鄉，可於五天後隨時到來領取回條，收郵包者再不另付分毫。

本立行
專營 油糖米麵 雜糧海味
九龍：深水埗長沙灣道一九五號 電話：五八二四六

偉定英語會話學校

新法教授 保証速成

擴充夜班招生

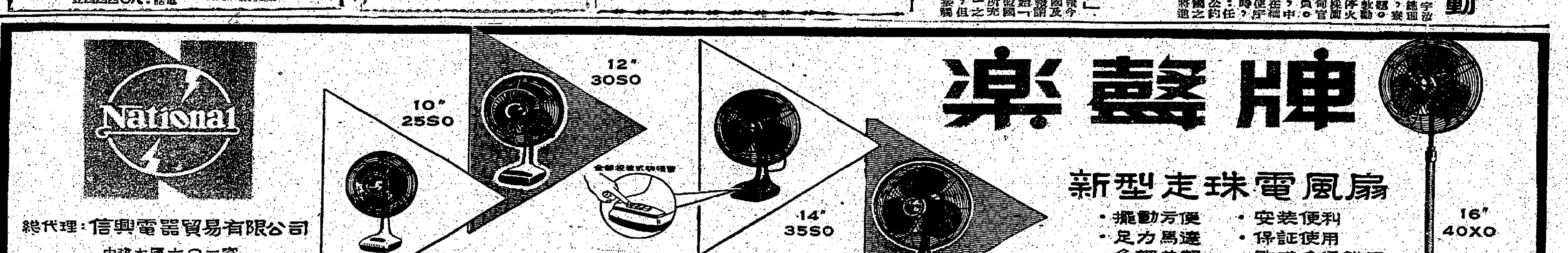
WHITING ENGLISH CONVERSATION SCHOOL

本校專聘英國校長偉定先生親自主教，並聘請英美名教師助教，用最新方法於最短期間教與日常應用英語會話，優待辦法：如成績優良由本校介紹工作并指導升學或謀生。

1：九龍勝利道十一號二樓
2：九龍佐敦道37號保文大廈五樓孔教學校內
3：九龍大埔道八十號華僑大廈二樓

學費：每月二十五元，報名費二元
交費報名處：本校及頭皆老街一百號智寧大廈九樓A座
為利便尖沙咀區及油麻地區學生，特增設佐敦道新校舍，環境優美寄氣充足，座位舒適。

校長：偉定 J.R.WHITING



光明兒童服裝公司

裝修工竣擴張營業開幕誌慶

胡兆燉 柳子元 何智煌 李楚正 鮑志成 吳炎培 馮儉生 陳漢深 麥紹堅 莫楚才 歐陽應 陳濟川 余家駿 何威衡 鍾仲山 羅金水 何顯初 馮永福 劉祖佑

天利福足頭行 東興足頭行 源豐足頭行 和泰足頭行 達豐足頭行 恒豐足頭行 衡豐足頭行 勤益足頭行 嘉興足頭行 美碧足頭行 源昌隆足頭行 元發興行足頭行 耀興祥足頭行 潤安行足頭 星記行足頭 維大足頭行 誠成足頭行 維興足頭行 同安足頭行 廣同安泰足頭行 振興毛織廠 寶華毛織廠 鴻光毛織廠 國發毛織廠 勤風毛織廠 達昌毛織廠 馮興毛織廠 銳記製衣廠 振記製衣廠 廣華製衣廠 彭雅製衣廠 榮記製衣廠 東和製衣廠 國山製衣廠 海華製衣廠 源明製衣廠 李生織造廠 美榮記織造廠 中利華織造廠 宗藝織造廠 永興織造廠 溢生織造廠 海盛製衣廠 華陽製衣廠 美藝顧繡廠 耀華而廉顧繡廠 建華吊帶公司 建國洋服廠 惠民膠廠 振興膠廠 惠康有限公司 明記運輸公司 宗信實業公司 順昌隆紙盒廠 共和商標廠 義風領呔公司 麥九記麵食家 美藝興紙廠 建生織襪廠 信興織襪廠 中青裝修公司

敬賀

地址：德輔道中二四一號
電話：四四一八四五 四八二一六六

南韓政局危機四伏 可能爆發暴亂行動
張勉警告左翼份子勿圖煽動叛亂 政府決將採取步驟防止青年暴動

【漢城六日法新社電】南韓社會之不安與及對政局之憂慮，刻正隨着四月十九日反李承晚革命第一週年紀念之迫近而日益增長。此間刻正公開表示疑懼，誠恐南韓各大城市之反政府示威，可能演成一次比張勉政府所能預料者更爲嚴重之危機。社會主義份子（可能在共黨地下人員協助之下）之煽動，可能對數以百萬計之飢餓而失業之南韓人，發生有效之作用，彼等於一年前預期「第二共和國」可能給予彼等以工作及更佳生活之際望，執政九個月之張勉政權，未能給予彼等以工作，反之，生活費已高漲百分之三十以上，致引起民衆之怨聲。

【漢城六日合衆國際社電】南韓總理張勉，本日向南韓左翼份子發出一項嚴厲之警告，謂渠將不容忍對政府發動另一次革命之各項企圖。張勉並在一九六〇年四月革命第一週年紀念前所發生之社會動亂，謂渠決不容忍對於煽動叛亂之企圖。渠指社會主義及其他左翼集團企圖盜用去年革命所得之「可貴代價」，並從事「一項具有目的之陰謀」，使將渠之政府與李承晚政權混在一起。渠稱：左派「刻正引誘吾人之青年」。渠告一批韓國記者稱：渠之政府將採取步驟，以防止去年暴動之重演。

非外長賽拉諾提出警告 如寮國危機繼續惡化 泰越菲安全遭受威脅

【馬尼剌六日合衆國際社電】菲律賓外長賽拉諾，本夜提出警告：謂對於解決寮國危機之外交上努力，如果宣告失敗，則該項局勢可能「逸出常軌」，及結果發生牽涉各大國之戰爭。賽拉諾謂：寮國局勢，「係對東南亞公約組織作爲在東南亞區域安全一個工具之成敗，提供一項有決定性之考驗」。渠係於本夜在黎剎省備城（在馬尼剌以南一五〇哩）公民團體之一次集會中發表演說。渠謂：如果寮國落入共黨手中，將不獨使得鄰近之泰國與南越，處於共黨控制之直接危險，而且，並使到危險較爲接近菲律賓。渠稱：「如果寮國危機繼續惡化，及對和平解決之外交努力，宣告失敗，則該項軍事局勢可能逸出常軌，以致結果該項衝突將擴大至牽涉各大國在內之程度。」賽拉諾強調說明：東南亞公約組織亞洲會員國泰國、巴基斯坦及菲律賓，對於寮國各項發展，均深表關切，因在該地一次擴大的武裝衝突行動，將立即影響此個地區之國家。

光隆號拖出高雄港外 輪上餘火已全被撲滅 二千噸汽油幸未波及
警方昨下午發表死傷共五十八人

【高雄六日中央社電】引起了此間一場驚慌爆炸的「光隆」號油輪，今天中午已拖出高雄港外，船上的餘火，今天上午也被撲滅，有關方面正在處理該油輪爆炸的善後問題。該輪所載的二千多噸高級汽油，幸未受到波及，石油公司準備在該輪的溫度下降後，再從油艙裏把汽油抽出。「光隆」號火勢的撲滅，完全得力於海軍官兵奮勇冒險搶救，海軍在接到上級的搶救命令後，立即以最迅速的行動，冒險趕到現場，用大批的滅火泡沫灌救，才將火勢控制，直到今天上午十時，軍方用去了將近一萬加侖的滅火泡沫，終於把船上的餘火撲滅，阻止了該輪再爆炸的危險。

三軍採取應變措施

【高雄六日中央社電】軍方今天宣佈說：「光隆」號油輪五日發生爆炸後，由於當時情況嚴重，陸海三軍都已採取應變措施，陸軍的軍團部立即成立一個統一應變中心，指揮陸上救火工作，各所支援準備，陸軍王多年中將、劉鼎漢中將、蕭心穠中將、汪賈一少將，都曾到現場督導搶救工作，陸軍派出了四十五輛軍用卡車，搶運存儲在碼頭上的危險物品。同時，派出一個營的兵力進入現場，準備立即應變行動，另有一個團的兵力隨時待命出動，軍團部的救護車輛也都集中待命。陸軍一高級官員今天下午在記者招待會上說：當油輪爆炸案發生不久，軍方即奉到參謀總長彭孟緝命令，全力協助搶救。彭總長曾指定王多年中將負責指揮陸上搶救工作，馮啓聰中將負責指揮海上搶救工作，空軍派直升飛機在空中作支援搶救工作。

【台北六日法新社電】昨晨發生兩次爆炸之油輪「光隆」號（四二〇〇噸），今日上午又發生一次爆炸，船身從尾部起，已有一半沉沒水中，當局恐防汽油着火發生大爆炸，今晨已下令所有泊於高雄港內之四十餘艘中外輪船，全部駛至港外暫避，岸上距離「光隆」輪一英里地區內之居民，亦全部奉令疏散。據警方今日下午宣佈：因此次意外而死亡者已達八人，傷者達五十人。

美新任駐日大使 賴紹華昨宣誓就職 定下週赴東京履新

【華盛頓六日美聯社電】哈佛大學亞洲歷史及語文教授賴紹華博士，將於星期四日宣誓就任爲美國駐日大使，以國務卿魯斯克爲首之外交官、國會議員及同僚，已準備前往國務院之外交招待室參加此項定於上午十時三十分（美國東部時間）舉行之儀式。該位五十歲之學者兼外交家，及其日本出生之夫人松方春子，與及其三名孩子，已定於下星期三日乘機啓程前往東京任所。賴紹華自二次大戰以來，曾不時撰文抨擊美國對遠東之政策，渠爲第一位出任駐日大使之非職業外交家，亦爲甘迺迪總統在外交方面擴大及加强兩國聯繫之新努力之一部。賴氏於一九一〇年生於東京，其父爲美國傳教士，渠在奧比林學院畢業之後，曾攻讀於東京、巴黎之後，在哈佛大學，其最出名之著作，包括有「日本之過去與現在」，「亞洲政策之需要」，及「美國與日本」。

美共和黨參議員摩頓表示 寮國如組聯合政府 無異淪入共黨手中

【佛吉尼亞州．蒙留五日合衆國際社電】美參議員摩頓今天稱：寮國成立一個聯合政府，實無異將該一小王國交給共黨。此位共和黨全國委員會主席向佩茲郡共和黨人發表演說稱：甘迺迪總統應迅速通知蘇聯，謂「當寮國人民在任何此類計劃中遭受捨棄時，美國無意袖手旁觀。」甘迺迪總統之巡迴大使哈里曼最近發表重視談話稱，謀使寮國成爲一個中立國家之唯一辦法，將係成立一個聯合政府。摩頓稱：哈里曼在此時發表此項言論爲不智，且屬荒謬之公開評論，致使寮國之危險局勢更趨複雜，實屬爲不幸。

緬官方人士稱 撣部學生赴台 接受軍事訓練

【仰光六日法新社電】據緬甸報紙今晨引述緬官方人士之消息：數名撣部學生，經被派往台灣，俾接受軍事訓練，以便領導撣部叛軍對抗緬甸政府軍部隊。若干報紙謂：該等撣部學生，於去年被派往台灣，彼等有數人經已返撣部。此間官方人士（包括緬甸總理宇努及軍事當局）曾聲明約有四五百名撣部游擊部，現仍在緬北與撣部叛軍比肩作戰。

美已準備在本月底放射第一位太空人
放射紅石火箭作最後決定

【佛羅里達州．卡納佛拉爾角六日美聯社電】一枚預定可能於五週內將第一位美國太空人送上太空之紅石火箭，已於星期三日安設於其放射座之上，各工程師及技術人員，已即刻開始接上電綫及其他必要之裝置，以便測驗該火箭之各個系統。一個「水星計劃」太空艙，將於預定之放射日期約一週前安置於該長六十呎之紅石飛彈之上端。該太空艙將加以小心檢查，期以便從事一次次軌道之飛行，并使渠降落於三百哩外之大西洋試驗場。此項次軌道飛行，將須當時十六分半鐘，國家航空及太空總署尚未宣佈此項放射日期，惟行將在佛吉尼亞洛普斯島進行之太空艙試驗，倘屬成功，則載人之放射可能於本月底或五月初進行。

美副總統詹森稱 加强非核子力量 將普通軍力加强

【巴黎六日合衆國際社電】美總統甘迺迪已作保證，謂美將盡全力加强北大西洋公約組織之力量與團結。美副總統詹森於歐洲盟軍統帥部成立十週年之紀念儀式中發表演說，轉述甘氏之保證。

【巴黎六日美聯社電】美國副總統詹森今日稱：西方盟國加强非核子力量，乃「優先要務」。詹氏此語，等於明告美國之西方盟國稱：美國新總統甘迺迪政府擬力促加强普通部隊之力量，以强化西方聯盟之實力。詹氏此言，係遵照美國現政府國內軍事政策之原則。詹氏由日內瓦抵此之後，在北大西洋公約組織下歐洲盟軍統帥部內演說如上。渠稱：「北大西洋公約組織需要不斷致力加强非核子防務之力量。此係優先要務，需要吾人加力爲之，結果殊屬值得，因北大西洋公約組織之防務將更有效，其嚇阻力量將更見增加。」詹氏說稱：「爲達成吾人所定目的，北大西洋公約組織亦需擁有可收實效之核子力量。美國準備與北大西洋公約組織內各成員國磋商，使本組織來日擁有此種力量之最佳辦法。」

【日內瓦六日合衆國際社電】美[illegible]今日促使蘇聯注意，並謂：除非莫斯科放棄其否決權之要求，否則不能締結停止核子試驗之條約。

美軍訓練游擊戰士

【華盛頓六日法新社電】陸軍今日宣佈：教導拉丁美洲士兵從事游擊戰之一間訓練學校，行將開設。陸軍官員謂授之課程，將於夏在巴拿馬運河區古力克港成立之新學校開始。

印尼將與比國斷絕外交關係 荷報傳出消息

【荷蘭阿姆斯特丹六日美聯社電】此間「電訊報」昨日稱：印尼將與比利時斷絕一切外交關係，擬將印尼境內比利時人之產業收歸國有。該報稱：「印尼總統蘇卡諾之高級顧問委會於上月八日秘密開會，通過上述決定」。該報未透露消息來源。據[illegible]，此一決定將在今年夏初執行。上月十五日，印尼政府曾令蘇門答臘北部軍區司令「暫將轄區內比利時人之產業接管，聽候中央政府進一步之決定」。

蘇撤回控美案 緩和美蘇緊張
美仍主聯大討論匈牙利問題

【聯合國五日美聯社電】蘇聯今日正式撤回其控訴美國間諜飛機在蘇聯境內上空飛行之案件。蘇聯代表佐林，對聯合國大會之九十九國政治委員會稱：爲緩和國際緊張及改善美蘇關係之利益計，渠乃撤回此項控訴。[illegible]美國保留其將要求全體辯論此兩問題之立場。

中共向美發出 一四零零次警告

【倫敦六日路透社電】北平電台今日謂，有美國飛機一艘「於今日下午侵入廣東以南之中國水域」，並指美國軍艦一艘於今日侵入「同一地區」。該台謂：因此，中共外交部發言人接奉命令，「對美國此等挑釁行動提出第一四〇〇次嚴重警告」。

印度已進行準備 恢復寮國監委會

【新德里六日法新社電】印政府正全力準備印加波三國對寮監察委員會之恢復事宜。官方人士今日謂：祇要決定復會，則三國代表何時到達，即可以何時復會。印方同時亦不惜力反對十四國會議在此間召開，一切聽憑有關國家之決定。惟渠等不諱言關於十四國會議在印京舉行事，此間尚無着手準備之行動，亦非在短期時期即可以準備完成者。關於東埔寨國家電台本月四日猛烈抨擊印度，指印度對於寮局之解決「漠不關心」一節，此間暫不置評。但官方指出印度始終希望寮國中立，亦切盼寮局和平解決，印度在此一方面之努力，早爲各國所共睹。

【東京六日泛亞社電】中共電台今晨播出東埔寨國家電台「觀察者」本月四日之評論，對印度猛加抨擊，指印度正努力拉攏西方國家，而對於寮國之內戰，則採取漠不關心之態度。此篇評論之題目「爲什麼金邊不能成爲十四國會議的召開地點」。全文並經東宣傳部所發行之機關刊物登載。駐東京之印度記者今日謂：東國對印之突然施行抨擊，乃中共反印行徑之反映，此亦即等於言，中共內心不欲以印京爲召開十四國會議之地點，而特別借東埔寨之口，以表達中共之立場。東埔寨電台之「觀察者」在評論中稱：美英等國以條件較適宜爲藉口，主張在日內瓦或新德里開會，但東方反對在日內瓦召開此項會議，有關亞洲主要問題之會議，應「歐洲控制亞洲以及在西方首都決定亞洲人民命運之時代，早已過去，至於印度而言，該國一向反對召開十四國會議，而且對於寮戰漠不關心，故主張在新德里開會者，作用何在，令人不明」。

對印度政策 中共與蘇俄 有顯著歧見

【紐約五日法新社電】「紐約時報」社論今日稱：蘇俄及中共在外交及國內政策上之歧見，可從彼等對印度所持之態度中顯示出來。該社論強調指出蘇俄「已加强其與印度之良好關係，且對北平對邊界問題所持之態度公開表示不予贊成」。該報謂：「印度共黨已因上述兩種態度而發生嚴重分裂。莫斯科已在此際選定蘇斯洛夫爲與共代表，出席行將舉行之印度共黨大會。來自印度之消息，指出印共中之親中共派，將在大會中比許多觀察家所預料者更強硬。中共大概不會派出代表參加。蘇斯洛夫奉命出席，可能替印共中之中立及右派份子打氣，以及在一項蘇俄批准之計劃基礎下要求共黨之團結。不管蘇俄之動機爲何，但蘇斯洛夫在印度活動之結果，將是中蘇共關係之一種有意義反映，也可能顯示出蘇俄現對印度所持之態度。」

美正在協助寮國人 組織反共游擊隊

唐人譯

寮國上週遭降大雨，夜間都是寒冷的，戰爭因爲道路泥濘而停頓了，繼續做任何一種工作的，祇有美國人。五百名美國陸戰隊在寮國東北部的烏隆（位於永珍西南四十五哩）卸下他們的裝備。他們配備直升機才六架，準備於奉到開始行動的命令時，就擔運軍隊和供應品前往寮國的戰線。在寮國服務的直升機祇有四架，都是藉布偷網擊穿的小孔的，他們的駕駛員是美國平民。這些飛行員都簽署了替寮國政府服務的合同，他們的工作是非常辛苦的，其中一個一連幾週都是在大雷雨中飛行，度越山峯，又受到戰鬥寮國的炮火轟擊。他說：「我的運氣已開始減少了。」另一個飛行員說：「這些山間的四周都密佈俄國的高射炮。我們又要低飛，從山峯掠過。」有一架已改良的第二次世界大戰轟炸機，很忙碌地運送供應品（士敏土、食米、鐵釘之類）前往供給一個施行自助計劃的鄉村（這計劃是美國用來爭取一些朋友的）。古老的C四七式運輸機載運軍火、糧食、罐頭和啤酒往來，從空中下投，寮國政府陸軍分遣部隊的蹤跡，就用降落傘把這些東西投下。美大使館的一個C四七式運輸機因爲作觀察飛行而遭遇惡運，給地面的炮火擊落。美國宣佈其中七個機員經已殉職，這是美國人在寮國死亡的第一次。機中的唯一生存者是一陸軍少校，據報已爲共黨的俘虜。

因爲停火還未可能，所以美國在寮國組織一枝自己的游擊隊，應募的人大部分是反共的苗族。這一族的人是獷悍的，祇在三千呎以上的高山居住，所種的是罌粟，所養的類似愛斯基摩的白狗。他們對美國飛行員有一個特別不變的建議說：「你如果被擊落，就找一個苗族人，而且要向他能保存你的性命。這些短小的人能使你毫髮無損。」上週有美國游擊戰術專家[illegible]了。」（譯自今日出版的「時代週刊」）

民族評論編輯勃恩罕發表評論 利用自由中國進攻能力 是防衛東南亞最佳方法

【紐約五日中央社電】一位哲學教授「民族評論」編輯勃恩罕，相信利用自由中國的進攻能力，將爲「防衛東南亞的最佳方法」。勃恩罕在「第三次世界大戰」的總標題之下，於「民族評論」雜誌四月八日一期中，討論「寮國和與寮緒政策」，他說：「寮國最近的局勢，再次所表明的是寮緒政策之不可能。」勃恩罕解釋說：「寮緒政策，含有兩項主要的因素，在戰術方面，是制止共黨野心的推進，在戰略方面，是放棄在敵人的地區內，採取任何類的攻勢行動。」這位作家教授是在反對後者時提到中華民國及剛撤離中緬邊界區域的中國反共遊擊隊。他說：「寮國的防衛，惟有在它包括寮國以外的軍事行動，或至少發出對敵人自己的土地和據點的威脅時，方有可能達到目的。在界線未定北緬邊境區域的中國反共游擊隊，就是這樣的一個威脅，縱然是一個小的威脅；是敵人企圖消除這些現正撤往台灣的反共游擊隊的。」「中華民國是中共的一個威脅，如無中華民國存在于台灣和金門，整個東南亞就早已淪陷了，但寮緒政策，禁止利用中華民國的進攻能力，一般動是從事政治戰游擊行動，鼓勵大規模的反抗等——而利用此項能力，將爲防衛東南亞的可能的最佳方法」。

亞非八國向聯大提案 設立政治斡旋委會 解決剛果危機問題

【聯合國五日美聯社電】亞非八國，昨晚已同意提出一項決議案，使聯合國大會設立一個五人聯合國剛果政治斡旋委員會，處理剛果政治局勢。外交人士謂：錫蘭、阿比西尼亞、尼日利亞、巴基斯坦、蘇丹、突尼西亞及土耳其，在四十六國亞非集團舉行之一個秘密會議中，都已同意上述提案。該提案將於星期四提交大會辯論，以便全體大會採取行動。

【聯合國五日合衆國際社電】印度國防[illegible]

羅慕斯痛責菲兩議員 對遊客問題妄作主張

【馬尼剌六日合衆國際社電】菲律賓駐中華民國大使羅慕斯，今晚指摘兩菲國會議員對華人遊客期間問題之聲明，係屬「不當之干涉行動」。羅氏要求衆院議長[illegible]加以調查。按米特拉及巴羅多兩議員曾在衆院外交委員會作證，阿波多即爲上述委員會之委員。

政院昨決定 取消禁屠令

【台北六日中央社電】台灣的居民今後每星期二和星期五，有新鮮的豬牛羊肉可吃了。行政院今日上午的院會，已決定取消在台灣實施的星期二五禁屠命令。同時，取消台灣現行理髮洗染等業十項評議物價辦法。

節育驗方

世界科學倡明，醫學技術，已呈突飛猛進之象，各種藥品，日新月異，人類健康，生育節育，已獲可靠的保障。美國節育專家，經過多年實驗，發明一種口服節育藥品，祇需服食四次，即可見效，爲世界千萬婦女渴望之良藥，面世以來，譽滿全球，「避孕靈口服藥片」爲世界權威節育藥，各藥房有售

避孕靈藥片 總代理：德爾貿易公司．電話：六七五六〇 總批發：榮基洋行．電話：二三二〇六 PEYRIN TABLETS

·節花櫻· 國際商展會

1961年最豪華 DC8型噴射客機 環遊日本

四月廿一日啓程，名額無多。

均輝公司 日本航空公司 合辦 本港德輔道中萬宜大廈地下U8 電話：28061

承退股聲明

香港九龍上海街叁百弍拾肆號地下王老吉涼茶藥行原由謝麗瓊何瑞生兩人合股經營現因謝麗瓊志圖別業自願於一九六一年四月七日退股由何瑞生承受繼續經營此後王老吉涼茶藥行生意盈虧與謝麗瓊無涉特此聲明。

承股人何瑞生 退股人謝麗瓊 雙方代表律師黃彼得律師行啓

一九六一年四月七日

台山理事省墓啓事

旅港台山理事在雞籠環之義壙定於四月九號（星期日）正午拜掃希 各昆仲踴躍參加爲荷

台山理事值理啓

申請入英籍啓事

梁棠（LEUNG TONG）又名梁子赤（LEUNG TSE CHIK）寓九龍金巴倫道三號地下現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

申請入英籍啓事

黎秀芝（LAI SHAU CHI）住香港藍塘道四十七號現向港督申請入英籍 如有任何理由 認爲不應准其入英籍者可用書 面簽名將事實 向本港輔政司署輔政司報告爲要此啓

香港油蔴地小輪船有限公司啓事

啓者本公司茲訂於一九六一年四月八日（星期六）正午十二時在九龍佐頓道碼頭二樓本公司辦事處舉行第三十三屆股東週年常會省覽一九六零年營業賬目董事局報告書及宣佈分派股息選舉董事及核數員等事宜

再者本公司並訂由一九六一年三月廿三日（星期四）起至四月八日（星期六）止暫停股份過戶此佈

承董事局命 總理劉鎭國謹啓

一九六一年三月十日

敬啓者鄙國等忝任東華三院總理於四月六日就職荷蒙 列位長官 歷屆前賢盛詞獎飾厚錫多珍至深銘感敬佈謝 統祈 各界同僑 朗鑒

東華三院主席余禮國 首總理鍾錦泉 總理 曾正 何世柱 吳紹鏞 陳元鉅 梁福田 甘光穎 張安丁 林澤振 陳卓邱 [illegible] 陳大鎮 [illegible] 敬啓

拍賣大幫損壞小麥約一七一七噸廣告

啓者茲定於一九六一年四月十一日星期二日正午十二時在華打行土庫本行拍賣房拍賣現存在約於本月八日抵港之「PORTLAND TRADER」譯名砵蘭貿易汽船輪內之損壞散庄小麥約一千七百一十七噸當衆拍賣（本行備有看貨証歡迎到取）投得者須遵照香港法律辦理，領取香港政府入口証，繳納稅項及於指定期內自備費用，船艇，伕力及工具由該船輪內將貨提清

注意：全部貨價須於下槌時即以現鈔交清支票恕不接納

香港欖勿拍賣行啓 電話二零三二四

蘇軍方暴露猙獰臉孔 揚言將保持強大兵力

【莫斯科五日美聯社電】蘇聯軍方報紙星期三撰文說：蘇聯雖有核子出擊力量，但仍將繼續保持龐大的兵力。[illegible]列強之間的戰爭，需要出動陸海空軍全部兵種。但在核子飛彈戰爭之中，將無前線後方之分，將需要龐大人員，從事防空，防原子，防化學，保護交通，消滅飛彈破壞等國防工作。裁軍可容廢棄國防軍，但在實現裁軍之前，蘇聯應繼續保持適當的國防實力。全球戰爭勝利，非單憑飛彈部隊所能取得。[illegible]在帝國主義力量援助之下，也在加緊重建龐大的正規兵力。

法國發表聲明 指摘北非叛徒 破壞和平談判

【巴黎六日美聯社電】[illegible]法國與阿爾及利亞民族份子和談之意，將原定本星期五在伊維安舉行之和談延後，法國即發表正式公報。此一公報對阿爾及利亞叛亂份子所開談判取銷之事，係由阿爾及利亞叛亂份子拒於目前狀況下出席和談，法國必須堅持：[illegible]阿爾及利亞叛亂份子所組臨時政府之主要力量。

行政院通過 李琴升任駐哥大使

【台北六日中央社電】行政院今日舉行的院會中，通過特任李琴爲中國駐哥倫比亞國特命全權大使。李琴是廣西桂林人，現年五十二歲，他現任中國駐哥倫比亞公使，曾任外交部亞東司長。

啓事：今日電訊版，特稿「共黨陣營節節勝利原因」，續稿暫停，此啓。

驚人美酒消息

南韓同興酒廠釀造高粱酒五加皮酒玫瑰露酒人參補酒品質精良價廉物美久已馳名世界近年到港推銷深得各界用戶歡迎該廠現委託本公司爲東南亞全權代理并特約玉泉酒莊天成酒行爲港九總經銷以後源源供應諸君光顧無任歡迎

新安貿易公司 中環機利文新街七號三樓 電話四四四一一

玉泉酒莊 九龍煙廠街四五號 電話五四二五八

天成酒行 九龍長沙灣道二二三號 電話五五一九九

遺失啓事

茲遺失香港上海滙豐銀行旺角分行保管庫第三六五九（359）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六一年四月五日

遺失聲明

茲遺失香港上海滙豐銀行北角分行保管庫第二弍七五〇（2750）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六一年四月五日

業權轉讓聲明

今由黎留（女，以下簡稱甲方）將所有座落紅磡蕪湖街四號地下之信利金屬製品廠（包括一切機器生財用具）全部轉讓與陳振成金屬製品廠（以下簡稱乙方）承頂營業并定於本（四）月十日交易如有甲方前欠未清之數由甲方負責清理與乙方無涉特此聲明

出頂人黎留 承頂人陳振成金屬製品廠 同啓

啓事

謝六君自1961年四月一日起脫離本公司，以後謝六君在外一切行動與本公司無關特此週知

軒利傢俬裝飾公司經理劉亨

海員通告 一九六一年第十四號

爲「香港領海，坪洲之西，繫船浮標」事

日期：一九六一年四月四日

位置：方位及距離係從柱石（Pillar Rock）起算。其位置在北緯線二十二度十七分二十二秒，東經線一百十四度一分四十秒。

（甲）由柱石距離三[illegible]方位一百六十度。

（乙）由柱石距離二[illegible]方位一百八十三度。

附註：繫船浮標兩具經已設在上述（甲）（乙）位置，而在（甲）位置浮標上經已裝設白閃燈一具，每秒鐘一閃。

關係海圖：3681 1180

主管機關：香港海事處。

海事處長 柏赫

市政局佈告 清糞費

㈠茲提請業主注意，香港，九龍及新九龍建築物一九六一年四月份及五月份清糞費應於本年四月廿九日正午十二時前向香港雪廠街政府合署西座康樂事務司署或香港電器道[illegible]分署或九龍亞皆老街三十五號九龍分署或新界各理民府繳交。

㈡清糞費收費通知書經已由康務司署發出倘在一九六一年四月一日起一個月內仍未將費用繳清即須另付百份之五附加費。

㈢業主及住客在法律上均有責任繳交清糞費如業主未有住客未有協議則繳交責任在於住客如業主將費用繳交可於事後向住客索還。

市政局秘書屈利

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六一年四月七日發報公佈招商承投下列各項：

承供應食油

承供應熟布枕及棉布

承接翻新舊電池

投標格式紙可向北角油街本處索取

政府物料管理處處長裴格

海事處佈告 一九六一年第十號

凡船隻未經海事處長特別許可者一概不准在荔枝角灣南端白色標誌以北之範圍內停泊或下錨或行駛。此佈告有效至再行通告日止。

海事處長柏赫

海事處佈告 一九六一年第九號

爲「深水灣」事

由四月起至十月止，任何機動船隻，一概不准在深水灣兩白色標誌界線之北停泊，下錨或行駛。該界線西端白色標誌在西岸土名「大石」，而東端標誌在東岸其對上有座一間英文名爲ARROWHEAD [illegible]

海事處長柏赫

社論 美國甘願在亞洲失敗嗎？

——由對寮失策說到陶格拉斯的謬論

最近一期的「美國新聞與世界報導」週刊，發表有該刊國際通訊員從曼谷發出的一項有關寮國局勢的消息，現在寮國危機中，「蘇俄似是一個勝利者，而美國是一個失敗者」。該文作者對此項見解加以解釋：「克魯契夫利用槍炮及戰爭之暗示恐嚇，終已使致美國新政府除非訴之戰爭方可將之退出的成就。寮戰停火後舉行一次國際會議，幾乎肯定地將使寮共控制的三分一領土成爲合法化。此將爲自一九五四年日內瓦會議以來，在中南半島之自由領土爲共黨以武力吞併之首次。美國勢無可避免將被迫接納共黨加入任何一個寮國政府。」上述這些客觀性批評，對美國政府和某些人而言，無疑都是一項有力的警告。因爲照目前寮國的現象看，祇要它的安全問題必須經由「國際會議」來解決，即無論「談判停火」也好，或組織「聯合政府」也好，都必因共黨割據之勢已成，使寮國無法不陷於分裂。而當共黨的叛亂行動爲國際所認可，表示蘇俄的侵略政策又一次成功，即對此負有責任的美國，自無可否認不是處於「失敗」的地位。目前我們評論美國對應付寮國所採的措施，稱之爲是「騎而不阻」的政策，並且認爲寮國危機將因此而更難收拾，原因即在於此。

也許有些美國人會說，共黨在亞洲擴張得勢不是美國的本願，美國所以不能不採取退讓妥協的態度，祇是受了「現實」的限制，否則，美國必須爲此而訴諸戰爭，這就比退讓妥協更不值得。假如這也可以代表美國某些人物的心理狀態，足以說明美國對外的行動，那麼，美國失敗便將不限於寮國，即在以後亞洲其他地區的對共鬥爭中，美國也很難還有「反敗爲勝」的機會了。如以寮國變亂過程言，其於共黨並未眞正得勢，一種對峙之局尚未形成，如果美國確有遏阻共黨在亞洲擴張的決心，那就不會有今天的「現實」，可知所謂現實也者，對美國來說是外交退却的產物，對西方的姑息主義者來說是自私的遁詞，與其說是共黨的強橫，毋寧說是美國優游寡斷爲厲之階，更爲恰當。記得以前美國有些政界人士說過，對共黨不斷的退縮，這等於是「分期付款式投降」，故由今天寮國局勢而看亞洲未來的演變，要是甘酒迪總統沒有一種大力行動去重振世人的信心，扭轉當前的局勢，那雖美國不以失敗者自居，恐怕還是洗刷不了失敗的事實。

如照我們所理解，今天有些西方國家所以要在寮國問題大抽美國的後腿，好讓共黨在「國際會議」中得志，這也未必是有心陷美國於不義，或使美國威望遭受更大的挫折。主要的原因，是它們爲了本身的利益，寧願寮國給共黨分割，也不願美國有在亞洲從事地區戰爭的嘗試，因爲它們眼中的亞洲共黨是中共，而它們自始即對中共缺乏了正確的認識。大抵它們有這一種心理，犧牲寮國不過損失一些面子，但「觸怒」中共却有可能惹來許多災禍。這種心理無疑就是西方精神沒落的象徵，「現實」云云，不過是表面的理由而已。

但也必須指出，具有這種失敗心理的，並不限於其他西方國家，即在美國之內也大不乏人，如現在身爲美國最高法院大法官的陶格拉斯，他最近在內布拉斯加大學發表演說，就曾對中共問題說了許多自相矛盾而使我們聽來覺得可笑的話。陶格拉斯以前就是贊成中共進入聯合國的「熱心者」之一，其人的思想如何，我們暫時不擬加以討論，但他這次談及中共問題時，一方面仍然主張用現實觀點看中共，「一若在聯合國內一切會員國共同合作，以尋求世界問題之一項答案所表現者」。另一方面卻又說：「此非謂吾人有愛於中共，中共是一個非余所喜歡之國家，該國曾排斥余之友人甚多。」但是，陶格拉斯又提出「警告」說：「中共現在一種擴張之姿態中，其危險性與日俱增，中共在煤之生產方面已超過英國，而且在鋼鐵生產上亦幾乎在美國產量之上」。還有被陶格拉斯認爲「危險」的一點，是世界上將來的中國人數，可能與其他國籍的人數相等。此即過去有些西方「學者」所說的「黃禍」。照陶格拉斯現時所處的地位，自不能說他不是「高級知識分子」，但說來却可笑，陶格拉斯所指中共煤鋼均「已經」、「或者」超過英國產量的說法，一望而知所根據的祇是中共對外宣傳的資料，然而事實上，今天中國大陸却是「一窮二白」，他們的一切生產謊言，早由當前的全面災荒所否定，祇此一點，就可反證陶格拉斯根本「無視現實」，他愈要誇張中共的成就，就愈足見他對中共的無知而已。

因此，如果美國也覺得以對共黨鬥爭失敗爲可恥，和不想在亞洲担負失敗的責任，除了用勇敢行動去澄清那些姑息氣氛，使某些無聊論客失去搖脣鼓舌的機會外，就恐不會還有可以匡正「重振聲威」的辦法了。

各地通訊

中共在此次整風運動中 大舉清除異己分子 將加深內部分裂嚴重性

【本報訊】中共自今年一月中在「八屆九中全會」決定全面「整風」和「整社」（「整頓公社」），以清除內部不穩分子以來，即在大陸各地進行一次大規模而激烈的「整風」運動。僞農業部部長廖魯言前此曾專文指出：「整風運動一定要搞深搞透」，又說：「必須先分發動羣衆，大鳴大放，大張旗鼓進行」。廖魯言說：「在整風運動中，一定要把經過嚴密考察，確證混入黨內和社，隊幹部中的壞分子清除出去」。於此可見中共此次「整風」，是極端凌厲的，這也是中共內部又一次生死關頭的搏鬥。

僞公安部部長謝富治也公開要求各級「公安」機關和幹部，在各級「黨委領導」更廣泛，更深入，更踏實地展開「整風」運動，要更密切做好和人民羣衆的關係，以作爲「整風」的重要方法之一。此項工作，業在大陸普遍展開，因此羣衆人心惶惶，風聲鶴唳。至其下一步驟如何？現尚未見具體事實。

據知，中共在內部「整風」，是以「上下同時發動，壯大左派，爭取中間，打擊右派」爲「原則」，中共「中委」僞國務院副秘書長禪子榮，在「整風」專文中稱：「在黨內鬥爭中必須嚴格地區別黨內的是非問題，同敵我問題的界限，然後採取不同的方針，分別對待。對于混入黨內的反革命分子、階級異己分子、蛻化變質分子、不可救藥的腐化墮落分子和其他壞分子，必須採取堅決態度，進行堅決鬥爭。」又謂：「做好中間分子的爭取工作，是整風運動成敗的關鍵，其目的在清除『百分之幾』的『黨內壞分子』。」目前中共這一運動，現正如火如荼地在其『黨組織』內展開，有不少的共幹和『不聽黨的話』的分子，都被『鬥爭』下來。惟如何結果，尚有待時間作考驗。

綜上情形，中共在今年的全面「整風」中，固然可以痛快一時，把許多共幹和人民戴上了「反革命」的帽子而使之倒下去，但必然更激起大陸人民抗暴高潮的再起，及加深其內部分裂的嚴重性，這是可以斷言的。

中共「前綫」雜誌著文 斥共幹腐化墮落 謂農村中仍存在階級敵人

【中央社訊】中共雖然竊據了大陸已十一年，但由于他「不施行仁政」——毛澤東語——激起了全民的不滿和痛恨，使它自己也感覺到處身于四週都是敵人的危險形勢中。

最嚴重的是：不僅人民的不滿和憎恨情緒隨時日而增加，連共幹也由於經過長時間的體驗，而認識了中共的虛僞和暴虐的本質，特別是那向蘇俄一面倒的出賣國家民族利益的賣國行爲，使他們厭惡共黨的倒行逆施而失望，不滿，以至於產生了反抗的情緒和行動。北平出版的「前綫」雜誌于論及「幹部蛻化變質」這一問題時，斥他們腐化墮落，喪失了「革命」的銳氣和立場。據指出：「這些人不了解，現在不僅資產階級還存在，社會主義革命還未完結，就是農村在人民公社化以後，在一些個別地方的地主，富農階級也還未打倒，更未消滅。在那裏，民主革命的任務還有待繼續進行。」又說：「我們的社會是還有階級存在的社會，是剝削階級尙未消滅淨盡的社會，有資產階級，有被打倒了的地主，富農階級，和官僚資產階級，城市小資產階級，還有人數衆多的農民階級，等等。」該雜誌強調，這些數不盡的「階級敵人」，無時無地不在向「黨及其領導的革命事業」進攻，因此，「革命」的幹部，「非堅定自己的立場不可」。

【中聯社訊】在中共幹部中之思想傾向，與共黨政策路線之距離，近已發生極難配合現象，爲此中共「中央」已極端重視，從三月下旬起，中共已決定先由北平地區開始，由共黨組織特設一種「短期學習班」，專門調集該地區的基層幹部前往受訓，以解決基層幹部對共黨方針、政策等的曠解問題。

目前已知者，中共所辦之此種訓練班，範圍極廣，僅平市所設者即達十五個，第一批受訓之基層幹部近三千人，時間平均爲三星期到四星期。學習內容主要的是灌注共黨當前的最重要的方針、政策，並舉行受訓完畢後，並舉行座談會與口頭測驗及個別談話等，對受訓人員加以考核，以察看每一幹部在「政治思想」上被「提高」的程度。

在共黨此一提高政治思想的方式之下，中共同時亦以「整風」活動在內，例如每一幹部在受訓中，共黨均多方面的對幹部進行「檢查工作」，分析每一幹部執行政策好壞的事例等。

吉隆坡十九家保險機構 遭一名騙徒騙去萬元 利用僞死亡證領取善後金

【本報吉隆坡航訊】最近馬來亞聯合邦內各地的承營善後業務的保險公司，被一連三的騙徒騙去巨款。他們以鬩鬩不法手法，假造善後部會員的死亡紙，而向保險公司領取善後金。據吉隆坡經營善後業務的人士說：至目前爲止，吉隆坡一地的保險公司，最少已被此類騙徒，騙去數萬元之巨款。

最近，有一位名叫陳一寄的，出現在吉隆坡，向保險公司施以欺騙，結果有十九家保險公司與會館善後部，被騙去約萬元之善後金。警方發言人說，此係以信用來騙人的騙子，近半年來，吉隆坡市內已發現過好幾位，對於陳一寄這人，現在警方已開始調查他身世與背景。

曾被陳一寄騙取善後金的吉隆坡十九家保險公司與會館善後部乃包括美都企業保險公司、寶信保險公司、百齡保險公司、平民保險公司、馬華保險公司，及東安會館善後部等。

據吉隆坡哥洛士街美都企業保險公司經理孫財告記者稱：最近十天來，吉隆坡的十九家保險公司與會館善後部，曾被一名叫陳一寄的，騙去了約萬元之鉅款，美都公司善後部有會員數千名，常有會員逝世，而需付出大量的善後金與死者的受益人。三月廿七日，有一個名叫陳一寄的約四十歲的中年人，到他公司來，出示一張張存妹的「死亡紙」，而欲向他公司領取二份善後金八百元（每份四百元），他接過該張「死亡紙」而看了及對過紙上的死者的一切後，認爲沒有甚麼不妥當的地方，而陳一寄又確是張存妹的合法受益人，因此他即付出二張面額各四百元之支票與陳一寄。翌日，他即接獲其他保險公司的通知，謂該名自稱是張存妹的受益人的陳一寄，乃一騙子，他已經在吉隆坡以同樣的手法，騙去了十餘家保險公司的巨額善後金。過後警方當局即派員前來該公司調查該案。

孫財又說：陳一寄這人，年齡約四十歲，他在張存妹（六十四歲）的入會書上，是她的受益人，他與她的關係是女婿與岳母，他們的通訊處均爲吁發新村廿三號。

此次吉隆坡保險公司被陳一寄騙去巨款，是施展其妙術，假造張存妹的死亡紙，而到保險公司內領取善後金，其實張存妹這老婦人，現尚健在於人間。

據東安會館善後部一負責人說：該善後部被陳一寄騙去一百九十元之善後金，陳一寄這人，於三月廿四日到他善後部來，出示一張由吉隆坡中央醫院發出的張存妹的死亡紙，謂六十四歲的張存妹，已於三月廿一日逝世於吁發新村，受益人的他，故欲領取二百元之善後金，於是他即依照手續付給了陳一寄一百九十元，另外十元則被扣除爲手續費。

捕房泗士街南大保險公司負責人說：陳一寄該人，前此亦曾前往該公司揚言欲領取張存妹的善後金，但他後來到中央醫院查問後，知道陳一寄所持的張存妹「死亡紙」乃一份假造者，所以該公司沒有付給善後金與陳一寄。

雪蘭莪警方發言人說，吉隆坡中央醫院近來失竊若干死亡報告紙，該批失竊的死亡紙，可能就是被陳一寄用來騙取保險公司的巨額善後金。

泰國北欖坡府 三少女被綁票 匪徒向其家長索取贖金

【本報曼谷航訊】泰國警察廳發言人乃經發上校，一日午在巴律宮記者招待會上報告稱：有少女眼鴉、少女娃、少女吞嗄等三人，係北欖坡府撓隆坡沛縣廊谷區人，日前晚上九時，彼等三人被三名挾帶槍械的匪徒強擄而去，隔後，匪徒曾派人與三女之家長聯絡，謂三女係遭綁票，若要她們安全歸來，三家長須付出贖金，警廳發言人說，目前警方已全力偵查中。

中共鞍山鋼鐵廠 工人情緒低落 造成生產下降

【本報訊】被中共宣傳爲中國大陸「鋼都」的「鞍山鋼鐵公司」所屬各廠，因爲礦石原料生產突然下降，影響鋼鐵冶煉部門工作甚鉅。僞該公司派出三名副經理階同各部門抽派的大批「處長」、「科長」分赴各礦山調查後，發現礦石生產下降的主要原因，乃由於礦工生活惡劣，生產情緒低落，以及穿孔機生產情況落後所造成的。

據調查報告說：「鞍鋼」因爲礦石近來突然減產，不能滿足煉鐵廠的需要，特派三名副經理同各部門抽派的「處長」、「科長」組成「工作團」，分赴各礦山研究礦石減產原因，發現工人因爲吃的太少，休息時間太少，情緒惡劣，不安心生產，任意破壞工具，如採取礦石的主要工具——穿孔機，經過工作團逐台檢查，發現了七十多件問題，大多數是不應該發生的。例如：有三台穿孔機只備了一個水桶，因爲穿孔機用水供應不足，工人不得不停車待水；有的穿孔機夜班工作用的手電筒壞了，沒有更換，使夜班工人不能及時維修，因而停止工作。中共說：工作團發現了這些問題之後，立即組織供應科等部門鐵工，將水桶、手電筒、手套、勞動保護品等陸續送到工人手裏。又說該公司還派出工作組到生產崗位——「鞍鋼」北部一個廠生產中的具體問題，山備品配件的手要單，擬修廠，幫助解決這一問題。

分別參加英美三地選美會 我選拔三位「中國小姐」 選美定期下月十五日在台北市舉行

【本報台北通訊】第二屆「中國小姐」的選拔，將於本年五月十五日在台北舉行，今年主持選拔者，仍爲台北大華晚報社，可謂駕輕就熟。

「中姐」的選拔，去年算是第一次，雖事屬初創，難免有若干瑕疵，但大體上尚値得稱讚，這可由去年第一屆「中姐」林靜宜在長堤選美會中所得的若干獎譽，得到證明。

今年「中姐」選拔大會，定五月八日開始，第一、二、三日係參加初選的小姐們辦理報到、酒會和參加講習、預習的日期。十一——十三日參加初選，小姐分成三組，以三晚完成初選工作——第一晚三分之一候選人穿晚禮服，三分之一穿游泳衣，三分之一穿旗袍并作短簡致詞；第二、三兩晚所有服裝輪換；第三晚初賽完時，將產生十五位「準小姐」參加複賽。複賽於十四日舉行，將淘汰六位小姐，其入選的九位小姐，於十五日舉行決選，最後由評判員評定第一至第五名之「中國小姐」。第一名「中姐」選出後，將於是晚舉行加冕。

本年度「中姐」之選拔，係採取分別推薦（包括區域性與職業性），集中報名，集中選拔的辦法。較去年的私人報名，分區舉行初選，顯然有了進步，因爲推薦即等於初步的選拔，能夠獲得推薦報名的，必俱相當分量，可使選拔省去許多麻煩。至於集中報名和集中選拔，即可使參加競選的小姐不致耽擱較多受課或工作的時間。據主辦選拔者稱：推薦辦法原係遵照內政部於去年所作的指示。今年之特別放寬「分別推薦」，係期能藉各區域、各職業的便利，普遍而多地的推薦淑女佳麗參加「中姐」選拔的活動。今年「中姐」選拔的報名日期，爲本月九日至十六日。報名截止後，經評判會審查資格認爲合格者，即可參加初選。

這次「中姐」選拔的名額，將較去年增多。由於主辦選拔者已決定接受美國長堤、美國邁阿密和英國倫敦三地「世姐」選拔會的邀請，預備派代表前往參加今年的「世姐」競選，且已獲政府的同意，故決定今年「中姐」的選拔，第一名將增至三位，第二名亦與第一名同樣增至三位，這三位第一名的「中姐」，將分別代表中國前往參加上述三地的「世姐」競選，如第一名「中姐」因故不克出國時，即由第二名「中姐」依次遞補。由於今年「中姐」名額增多，對於小姐們的參加選拔，顯然將發生較大的興趣，預料報名競選者將較去年爲多。

長堤「國際美人」選舉大會，今年增加一位東方籍的評判委員，曾來函「中姐」選拔會徵求推荐，「中姐」選拔會已推荐陳蓉瑛女士充任斯職，已獲該選舉會同意。陳蓉瑛女士爲前中國銀行總經理陳長桐的夫人，對英語及文學藝術有深的造就，且姿容秀麗，儀態端莊，身段可媲美外國美女，在其本身充滿美的條件之下，對於選美相信會下正確的判斷，且可在參加競選的東方美女之中，素其擁之實。陳女士現隨夫留美，她已接受此一職務，她的能夠擔任斯職，被認爲是中國女人的榮譽。

對於去年「中國小姐」林靜宜在長堤「國際美人」會中之未能入選，選美會各方都曾作過私下和公開的檢討。一般認爲去年「中姐」的選拔，完全着重於中國標準而忽略世界標準，以中國人的眼光來衡量候選者的身段、儀態、容貌，因而選出一位淑女型，缺乏表情的「中姐」。林靜宜坐上「中姐」后座有賴於中國士大夫階級心目中美的典型，西方人接受，如何能夠入選？因是選「賢德之妃」或「賢妻良母」，觀衆及評判員對候選小姐能產生感官的美，據稱林靜宜是沒有的。

有人認爲選出的「中姐」既然是競選「世姐」，那麼選拔的標準就應該遷就西方人的審美觀念，否則「國際選舉」，實大可不必。如認爲今年的「中姐」仍須參加今年的「世姐」選舉，則今年的「中姐」選舉，實有選拔一位活潑而充滿朝氣的少女來接受這一榮銜，傳出國去和各國美女一較短長的必要，因爲這個典型的美女，較易爲西方人所接受。

關於「中姐」選拔會方面，對於今年「中姐」的選拔標準，已有稍予修改之意，除對東方型女型一點仍擬保留外，將兼及於西方人所注重的身段、儀態等方面。雖然選拔會方面并無公開表示，但相信今年入選的「中姐」，其身段（包括高度及三圍）將較爲接近西方標準，而且必是一位較爲活潑的美人。（本報駐台記者黃銘四月三日寄）

當選「中國小姐」 首名獎金二萬元

（又訊）「中國小姐」選拔會宣佈說：今年選出的第二至第六名「中國小姐」的獎金如下：「中國小姐」第二名（三位）將各獲得獎金八千元，第三名獲得獎金六千元，第四名獎金五千元，第五名獎金四千元，第六名（共六位）獎金各三千元。至於「中國小姐」第一名（共三位），該會則已宣佈將各獲得獎金兩萬元，其中代表參加倫敦「世界小姐」選舉大會的第一名「中國小姐」，其來回倫敦的飛機票款，由「中國小姐」選拔會負担。

近日綁票謠言滿天飛 吉隆坡富商咸具戒心 夜間非有要事均足不出戶 或聘請保鑣出入形影相隨

【本報吉隆坡航訊】邇來，馬來亞聯合邦首都方面有關「綁架」案件的謠言滿天飛，一般殷商富豪，甚具戒心，夜間非有必要都不出門，有者更聘請保鑣，在出門形影相隨。

馬來亞聯合邦刑事調查部主任拉茲四日在記者訪問時，提及這些謠言傳聞，在現行法律的規定下，任何人士若明知曾發生犯罪案件，而未向警方報案者，乃屬犯法。事實上，即使與案件無關的人，若明知曾發生犯罪案件，而未向警方報案者，亦屬犯法。

拉茲氏向公衆人士呼籲，與警方合作，若遇有任何犯罪案件，應立即向警方報案，或提供情報。

按自綁票謠言吹遍首都以後，雖謠傳被「綁」之主角葉良和（按葉爲星馬運輸業巨子），於三月廿八日神秘失踪，至四月三日突無恙歸來。傳葉氏係被綁架，於付出相當金錢後始獲釋。（詳情已載昨日本報）一再否認，但街頭巷尾，依然言之鑿鑿，煞有介事，因此首都富有人士，都懷慄危懼，咸認有關當局，能予徹底偵查，把綁匪組織摧毀，以確保首都治安，俾維人民的正常生活。

泰國北部清邁等府 連日暴風雨並下雹

【本報曼谷航訊】三月廿七日及廿八日，泰北清邁與清萊等府，同時下雹，風勢甚強勁，致部份地區之建築物受損失，尤其在帕邦府屬之博縣，當地郵政局職員宿舍和市立學校校長住宅，均被吹倒。

上述地區暴風雨所帶來的雹，約有拇指般大，尤其在清萊府夜沙宙縣詩岱區，雹下得最大。

在發生暴風雨及下雹之前，上述地區之氣候酷熱異常，氣壓甚低，遂發生上述之反常氣象，暴風係從西北吹來，風力強勁，暴風雨過後即下雹，氣溫下降，天氣轉涼。

上海市區 疫病流行

【中央社訊】飢餓不斷給大陸農村帶來了傳染病，而且蔓延及于城市。據中共「新華社」消息，上海也遭受傳染病的威脅。據稱：「一個以除害滅病爲中心的衞生運動，正在上海全市廣泛展開」。該社承認：傳染病猖獗流行，主要是由於各街道里弄積肥所促成的。因肥堆滋生蚊蠅和蛆蟲，使疫病迅速蔓延。「新華社」又指出：南市、黃浦、長寧、靜安等區及川沙、嘉定等縣，血吸蟲病流傳甚爲嚴重。

黃河交通中斷 內蒙凌汛爲災

【中央社訊】據中共通訊社五日消息：內蒙古境內的黃河，曾發生凌汛災害。中共通訊社說：「黃河上水交通，因爲發生凌汛已停止一個多月，經過二十多天與凌汛緊張的戰鬥，于三月下旬始陸續恢復」。至于凌汛所造成的災害情況，共方則未透露。

虛弱 肝風

風濕專家 中醫周達文

腸胃風痛

〈外埠進人來告病情按症配製治本丹方一服見功〉

虛弱風濕，走及全身，入筋筋緊，入骨骨痛，入胃胃風，入腸腸風，入氣份爲痛腫脹滿，入血份爲痛腳軟痺，入皮膚爲風痹痕癢。腸胃受風寒，濕熱，往來走痛，時發時止，氣頂作嘔，嘔出即舒，大便作痛，便出即舒，飽服作痛，噯氣即舒，有時陣起如拳，有時消散，或乘胸翳，心跳，頭重頭刺，骨痛軟痺，筋緊等症。

診症 十點至十二點在中環威靈頓街 中環大道中142號二樓 對正花布街

工商晚報 分類廣告 費廉效大

德國最新特效 消痔丸 (VENCIRSULF)

頑痔消

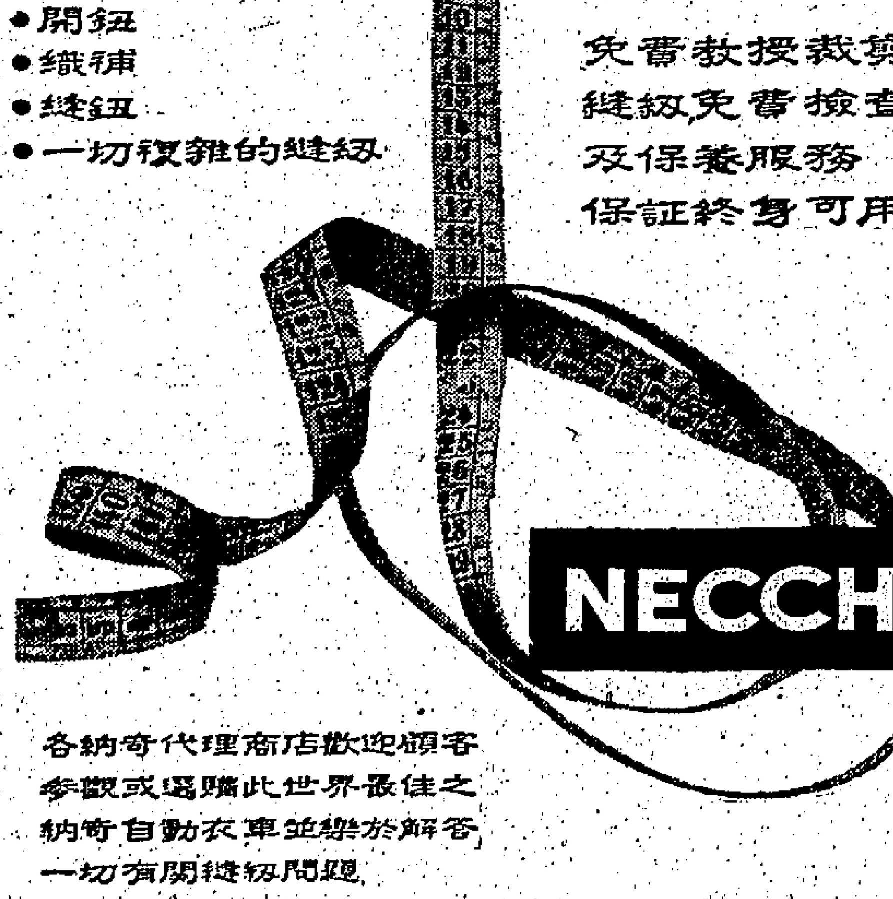
止痛止血 不用手術 痔瘡自消 壹瓶痊癒

•主治• 內痔，外痔，老年頑痔，痔發炎，劇痛，痔潰瘍流血，大便帶血，脫肛，肛門痕癢

普通內服痔藥，祇側重於消炎解脹之功能，但對肝部無法治療作用，故收效甚微，至於痛手術將痔除去，則內病源仍存，不久勢必復發，他如外用藥膏及痔塞等，僅屬於暫時緩和症狀之治標方法，並非根本療治也。本廠「頑痔消」內服消痔丸乃針對上述原理製成，內含特效原素一部份PHLEBOLINE及消炎止痛素等，專供醫界研究，功能使靜脈管恢復流暢及使肝臟與血液循環程序復歸正常，療本兼治，服此丸後，止痛止血，自動消退，不再復發，藥性不寒不燥，男女或孕婦均合服食。曾用他種藥物療治無效者，請試用此藥，保證有效。東南亞總代理：東成公司。香港永吉大廈二樓。德國卡爾大藥廠出品

公司聯營有限代理

超越時代的 納奇自動衣車 服務週到



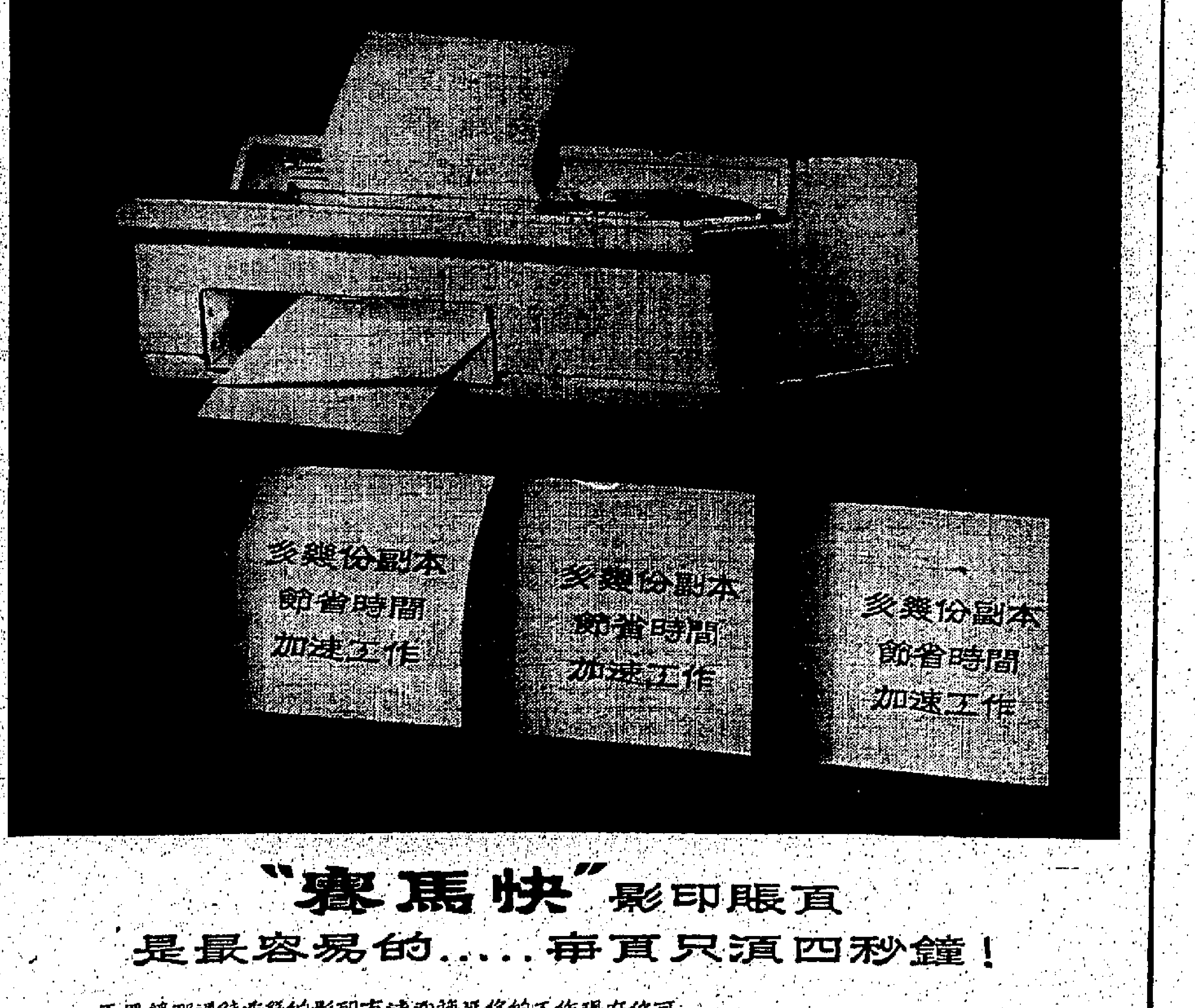
凡購一部納奇衣車者可享受下列優待服務

免費教授裁剪 縫級免費檢查 及保養服務 保証終身可用

●縫級 ●刺繡 ●開鈕 ●織補 ●縫鈕 ●一切複雜的縫級

各納奇代理商店歡迎顧客參觀或選購此世界最佳之納奇自動衣車並樂於解答一切有關縫級問題

總經銷：飛達洋行



"賽馬快"影印賬頁 是最容易的.....串頁只須四秒鐘！

不要讓那過時花錢的影印方法而拖延你的工作現在你可影印你所要的一切副本——在很短的時間內完成而所化的成本亦較爲低廉在你的辦公室內安置一架"賽馬快"影印機影印並賬報告且可幫助你服務迅捷工作順利。

人人都會使用毋需化學藥品並無底片亦不用特殊訓練"賽馬快"電動影印機印本乾淨立即可用不怕塗污亦不潮濕。

新"賽馬快"機共輕巧度有如普通手提打字機一般精美觀新穎廉價的"郵踪"型影印機定價特廉用此機影印發票帳單對賬表或函件等——四秒鐘內迅速完成準確可靠且無法應聘採用每一商店都應購置此機可加速工作而節省時間請電話或來函當場覓貨前來試驗。

3M COMPANY

如需要詢請賜電話：五一一四六 城府局益洋行 歷山大道一○五大室

美共和黨領袖警告政府 寮國問題會議舉行前 必須聲明不承認中共

三位有力領袖，因爲建議中的談判寮國問題的十四國會議有中共參加，故向甘迺迪提出警告，美國必須在事前聲明，這會議絕不改變美國反對中共的立場。

·古原·

美國共和黨有力人物，三月廿八日提出警告說，甘迺迪政府必須斬釘截鐵地聲明美國與中共舉行直接談判，絕非美國反對中共入聯合國的立場行將改變的徵兆。新罕布什爾州參議員勃里奇，是這班人物中的一個，他更以爲美國答應跟中共舉行談判，是否明智也是疑問。

這班共和黨首（包括參衆兩院的共和黨領袖），不打算批評西方主張在寮國達成休戰和談判長遠的解決辦法的建議。然而，他們要將本黨對中共入聯合國問題的強硬立場，奠定一個基礎。他們向甘迺迪政府表示他們的堅決態度如下：如果在建議中的十四國會議實行召開，而且有中共參加的話，美國就應該在事前聲明，美國維持其反對中共的國際身份的堅決立場。

參議員勃里奇（共和黨政策委員會主席）回憶一九五四年在日內瓦舉行分割越南的會議。已故的杜尼斯（那時的國務卿）以觀察員身份參加這會議，而且在技術上拒絕承認越南的分割（到了後來，美國才在事實上承認了）。中共那時派遣「總理」兼「外長」周恩來前往日內瓦出席，可是杜尼斯拒絕跟他交手。

參議員勃里奇告訴一個訪員說：「我們從來沒有跟中共舉行過高級談判。我個人是反對建議中共參加會議的。然而，我們儘可以贊成開一個解決寮國問題的十四國會議，但在舉行會議之前，甘迺迪總統必須斬釘截鐵地聲明這會議絕不能使我們對中共政府的正式和法理立場有絲毫的改變。」

勃里奇參議員是共和黨最有一貫主張的領袖，凡有足以軟化美國對台灣的蔣總統政府的支持的措施，他一律反對。在一九五二年總統競選運動當中，共和黨宣傳運動的一個重大控訴是民主黨失掉中國。

參議員金會柏（參議院共和黨集團的外交政策領袖），在另一場合接見新聞記者，發表談話說，他個人是不反對這個在建議中的會議的。可是，他以爲西方的停火建議如果得到接納，國際監察委員會恢復工作和召集這會議，就會有下述兩個可能的危險，必須謹慎應付：㊀切勿讓共黨利用談判時期來加強他們的軍事和非軍事的地位。㊁如果俄人確有停火和談判的誠意，中共就沒有參加這會議的必要。如果中共必須參加，美國就應聲明白表示本國跟中共談判，絕不含有本國對中共立場有什麼改變的意味。

共和黨衆議員貝爾尼也發表談話說：「與中共舉行任何一類直接或間接談判，絕不能構成美國對承認中共或准中共入聯合國的態度的一個先例或改變。」貝爾尼是衆議院共和黨集團的政策委員會主席。

△ △ △ △

世界銷數最多的讀者文摘評述

美國因何永遠不能放棄金馬離島

名報人何爾，爲了明白這個曾爲美國大選時最激烈的爭論，親赴金馬研究，發現它的軍事政治價值，是無可衡量的。

·丁東·

去年秋間，美國總統競選時期，引起最激烈爭辯的問題是中國離島金門與馬祖問題。現總統甘迺迪說，那些離島是「不可守」而且無戰略價值的」，而當時副總統尼克遜雖然極不同意甘氏的說法，也將兩小島列爲「並不十分重要」。

直到大選之後，我（讀者文摘高級編輯前戰地記者何爾自稱，下同）在東南亞仍發現美國盟邦的官員仍然爲了美國這種不負責任的將金門馬祖一筆勾消的爭論，憤憤不平。一個菲律賓高級官員說：「如果這些離島要放棄，那麼那些像香港柏林等「岸上島嶼」又怎樣？」在越南時，我曾被人質問：「美國能夠抵當得起，把任何細小的自由地方，或任何爲自由奮鬥的一羣人民一筆勾消嗎？」在柬埔寨時，我被人告知：「沒有事情會像放棄這些自由前哨那麼損失美國的聲譽。」

爲了要看看這個離島是怎樣「不可防守」和「不很重要」，我親自訪問了金門。離中共區不及三哩狹長有十二哩的金門，是廈門港的栓子。它三方面暴露於福建省的炮位之下。金門是中共區悲劇景象的大暴露場合。從望遠鏡中，你可以看見敵人的炮口，看到中共軍在操練，婦女們像牛一般拖曳犂耙，看到公社的農民從朝被勞役到晚上。金馬是現世界上每一觀察站以及從遠方很難看得出的炮位。這些據點，都是不可攻擊的。許多隧道，都有水井設備和本身的發電系統。就中一個隧道，能容四千軍隊，以及成批可隨時出動的坦克。島上沙灘，都架有鐵絲網和防坦克障礙物，四週水域滿佈水雷。負守衛土地責任的是十萬名訓練精良，年齡（平均年齡是二十歲）和士氣昂揚的軍隊。島上唯一的美國人，是十二名美國裝備使用專家的顧問。

從大陸上觀察者當然也可見到金門平坦的柏油公路，讓機器及人力能迅速調動，他們在暗天也可見到雷達的反射，監視對方，隨時提供警報。祇有那些地下工事，是中共方面不能看到的。美國協防台灣司令史慕德海軍中將評論金馬說：「……。」從隧道可步行許多防禦的地方都完全地下。這些工事，都是不可攻擊的。事實是事實，這種說法不由你不相信。在巉峨的山谷裏是無數的縱錯相通的隧道，通風設備良好，供應與彈藥貯藏豐足，使守軍堅持數月，就算金門被隔離的話。

在台灣的一個美國專家告訴我：「幾年前我們估計，如果中共願損兵三萬人，便可取得金馬，但現時最少要使他們損失三十萬人。除了自殺似的人海攻擊之外，沒有東西能取得金門分毫。」

但是，假如中共急於要取得一次勝利，轉移大陸人民對其經濟政治失敗的注意的話，中共是會嘗試的。中國政府沒有空軍的援助能保守住這些離島嗎？最佳的答案是：中國政府已證明他們能夠了，而且國民政府證明，那時候島上還沒有今日這樣的堅強堡壘。一九四九年十月，中共發動一次猛烈的炮轟之後，企圖以分乘三百艘小艇的一萬七千名裝備良好的軍隊，進攻金門，需兩日大戰之後，中共全軍覆沒，死了八千人，被俘的六千人。一九五五年，美國國會作出了「台灣決議」，讓美國協防台澎，至於攻擊離島是否即爲攻擊台灣本身的前奏，則由美國總統去決定。一九五八年八月二十三日，中共向金門發動瘋狂炮轟，三十六小時之內，島上落彈九萬四千發，而在此後的四十二日內，更落彈四十萬發。

艾森豪迅速作出決定，不顧北平的「美國侵略」叫囂與及莫斯科的飛彈恐嚇，美國第七艦隊的艦艇護送中國政府的補給船；以航空母艦爲基地的飛機，就翔於離大陸祇有二十哩的上空，而遠東最佳的中國空軍則控制了在金門與大陸之間的上空。

在答覆批評反對者的意見的時候，艾克曾在電視廣播說：「難道要我們爲了滿足侵略者的口胃而放棄自由的土地嗎？難道是我們忘記了慕尼黑的教訓？有些擺出虛僞面孔的人說，金門不值得我們緊張。但是對南韓、越南和黎巴嫩，他們也這樣認爲。」

四十四天的炮轟失敗了，大吹大擂的立刻進攻從未成爲事實。爲了挽回面子，中共於十月六日宣佈「爲了人道的理由」停火七天，其後又延長爲兩週，再後便宣佈「單打雙不打」的「隔日炮轟」，而每日也不過三五十炮。這種情形到如今，祇有很少時候才例外。

有些人雖然承認金馬可守，但卻懷疑其戰略價值。這些人最好聽聽熟諳台灣政治經濟情況的中美專家的說法：㊀金門和馬祖是寨防中共主要港口廈門與福州的栓塞。㊁由於本島的山地地理及狹窄的海岸線，台灣本身並無「防衛深度」，因此要防衛台灣，必須在台灣海峽建立第一線，金馬便構成了台灣的第一度防線，而無需牽涉美軍，如果放棄這些防線，則第一度防線將退到台灣本部，而台灣本部正是美國根據條約有責任去保衛的。㊂在中國政府手中，這些島嶼構成了台灣的第一線。想法子正如第二次世界大戰時的英國防衛，金馬使中共無法進襲台灣海峽。

尤其要於戰略價值的，在金門和馬祖曾目睹及耳聞宣傳戰的緊張狀態，雙方均致力於此隔海喊話的攻勢無時或已，印刷好的宣傳品，用火砲、氣球和紙鳶送出。在前哨地方，更用無線電播音器叫話。當中共炮轟金門的時候，攻擊美國的宣傳同時加緊，內容極盡誣衊美國的能事。金門的居民，正好收集這些宣傳品來生火及作其他實際用途。中國政府所發出的宣傳品，則描寫自由中國生活美景與及自由的可貴。爲了證明所言不謬，防軍還用木艇乘潮水送出糧食、衣服、香烟與及煤炭到大陸海岸去。而最有效的一個宣傳物，則是「通往自由的護照」，國軍答應凡持有此證的人，如從大陸逃到自由中國，必獲庇護。雖然中共以死來恐嚇大陸人民收藏這種通行證，但經常還有持有這種證的人，駕小艇或泅水逃到金門和馬祖。

最繁忙的宣傳主力是那些主持島上強力播放站的人，他們每天有二十小時向大陸播送節目，告訴大陸人民以自由世界的實況，與及自由世界與共產黨的交手情形。

金門的平民，常被邀到電台廣播，告訴其在大陸的親友以他在自由中國的生活實況。島上的四萬五千平民都是優秀可人的人民，而其堅強及愉快一如守軍。他們多是農民和漁民，居於要被炮轟又屢次重建的小村子裏。他們已能分辨炮火的光和聲響，一如農民看天色一般那樣嫺熟。每家都有一個避彈室，當他們知到炮彈已接近居所時，便避到那裏去。

當一九五八年炮戰時，有六千名居民被撤退，但一到惡劣局勢過去之後，便幾乎全部回去。當我詢問其中一人爲甚麼要回金門時，他的答案是簡單的：「這是我的家鄉，也是我們的戰爭！」大有國家興亡，匹夫有責的氣概。這些金門居民都是自由中國政策及政治的忠心擁護者。爲甚麼呢？因爲雖然生活困難，但他們現時比以往任何時代爲更健康、更吃得好和更富裕。一九五五年在台灣成功施行土地改革，在這裏也同樣實行，而且在鄉村復興委員會援助之下，他們已有更好的農具及漁具。工作人員也教他們以現代化的農業技術，結果現時農民的平均收入，比七年前增加一倍。農產品數量也有增加，幾年前金門要每年從外地輸入二萬二千噸蔬菜和六千頭豬，但現時島上卻有農產品輸往台灣。

公共衛生也有顯著的改善，以前常死數以百人計的傳染病已經消滅，全島各地都有農復會的農村保健中心。

農民中一個長者說：「共產黨可能毀我們的房舍，甚至能殺幾個人，但不能動搖我們的精神，我們對寸土都會以死力爭。」在金門一個高山的一塊大石上，刻有「毋忘在莒」的大字標語，每個軍民，行到此石前，都會[illegible]，像得到新的鼓舞，跳躍地再往前走。[illegible]對我說：「這句話對全自由世界來說，意義是：我們祇有永不撤退，像莒國的人那樣勇敢鬥爭才能使國家與人民獲得自由與解放。」

國際剪影

在集中營曾被奴役

日青年火燒蘇宣傳處

二百萬曾受迫害的日人，除請求輕判該青年外，並發動簽名，要求蘇俄賠償彼等損失。

·飄江·

三月五日早上十時左右，一名身穿中等的青年男子，突向東京都代代木本町警亭詢問：「我要到蘇俄大使館宣傳處，應走那一條路？」當時警亭的警員問他有什麼事，他祇說找朋友去。

二十分鐘後，這青年已走到同一警亭，自稱已在蘇俄大使館宣傳處放火。火勢猛烈，警察立刻向消防局與警視廳外事課報告。消防車抵達時，火頭已撲滅。因爲使館宣傳處係三合土建築物，那青年雖放火，卻沒有燃燒起來。

警視廳就那個放火青年，他開口第一句說：「我極端怨恨蘇俄，所以不惜犯法，將其在日本的特務機構縱火燒毀，相信絕大多數日人也有同感的。」

縱火青年是三十一歲的谷口一郎，現居新潟縣，曾受蘇俄荼毒，家散人亡，這次行爲，係洩私憤，並非右翼或反共人物所主使。

谷口幼年，隨父母遷居庫頁島，八歲時即父母雙亡，由女尼神林師撫養。日本投降後，蘇軍佔庫頁島，谷口在集中營被強迫當苦工，過非人生活。因此非常憎恨蘇俄，立下報復決心，曾一度潛伏王子製紙庫頁島工場，企圖縱火，但告失敗。一九四八年由遣俘船返回北海道函館。

谷口回鄉里新潟後，日間在工廠工作，晚上肄業高等學校。由於能操流利俄語，又爲自蘇俄遣回的日俘，常遭人奚落，目爲蘇俄間諜，甚至廠方也懷疑其是共諜，迫他辭退。

谷口於流浪、失業和受人冷眼之餘，決心將蘇俄在日的宣傳總機構燒掉，以表明心跡。

三月四日下午八時，谷口從蘇使館宣傳處出版的「今日蘇聯」月刊，找到該處地址，立刻自新潟乘火車到東京，手提袋內藏有兩瓶汽油。

自蘇俄與其佔領區遣回的日俘僑共約二百萬人，除部份自稱前進份子，被蘇俄利用外，大多數都憎恨蘇俄，谷口企圖縱火焚燒蘇使館事件發生後，各地自蘇俄遣回的日人，均要求治安當局對谷口輕判，同時更自九州、四國等地派代表赴狸穴蘇大使館，要求賠償損失，因蘇俄曾將數十萬日本青年長期禁押集中營，使他們壯年時期過牛馬生活，遣回後又受歧視，生活受威脅。彼等聲言如蘇俄無圓滿答覆，將發起一項「抑留蘇俄遣回者簽名運動」，列舉理由，由國際法庭控蘇俄蹂躪人權，並要求賠償損失。

現在九州、北海道、大阪、東京等地自蘇俄遣回的日人，因谷口事件刺激，已紛紛準備推進控訴蘇俄的簽名運動。

測量心跳腕錶

是洛歇飛機廠的發明，對研究心臟病與日常生活的影響，提供空前便利。

·梁·

美國洛歇飛機工廠飛彈及太空組的研究人員，最近已經製成了一個測量心跳的「腕錶」。這個錶雖然不能報時，但經常有兩根小電綫，一個小電池及一個微小的擴波器，就能把一個人整天的心臟跳動情況（不是脈搏情況）紀錄無遺。這發明對美國心臟病研究是一大貢獻。

病例成佛列受及羅斯文兩位醫生說：緊張是多數心臟病的基本原因。在辦事處及家庭生活中，心理和情緒緊張，使心臟跳動增加，使血脈受到壓力，因而便引起血脈疾病。新製成的「心跳紀錄儀」，將能紀錄某人一日生活中甚麼時候他的心跳加速，祇要他將儀器的紀錄時鐘校對便行。同時，他將能因此明白一日之內，究竟是甚麼事情使他的心跳加速了。科學家希望，能利用這種儀器去瞭解究竟那些事情對那個人的心跳有影響。佛羅斯文兩氏，將利用此儀器來幫助他們的研究。

佩用這種新儀器的人，並無特別麻煩。儀器有一隻像郵票大小的鉛箔，「貼」在人的胸膛，從這兩個「電極」各有一根小電綫連接一個用電池運行的擴電波器（整個東西祇有一盒香口膠大小），能掛在底衫上。人的心臟每跳動一次，便有一微弱的電壓透過胸膛發出來，這電壓由擴大器擴大之後，便經過一條沿着臂膊的纖細電綫傳到「腕錶」上，推動了一個平衡輪，此後的一切機器便像普通腕錶一般，利用此動力推動三根指示針。心臟每跳一百五十次，「秒針」便走一週，而秒針走六十個圈，分針便走一個圈。

根據實驗，這種儀器很準確，但用者不能用電鬚刨，因爲鬚刨能干擾心跳計算。同時某些老款式汽車的發火系統亦能引起干擾。

從前紀錄心跳的儀器是笨重，受驗者必須停止工作臥在床上或坐下來，才能接受儀器的計算。但新儀器能在一個人的正常生活中，將他的心跳情況紀錄下來，這對研究工作提供了實際生活中的資料。

右圖是該心跳腕錶。

潔淨啤酒桶有新機 播種施肥器已製成

一家英國廠商，現已發明一種新式機器，可以在一小時內將四百個容量自五至十八加侖的金屬啤酒釀鑪器洗淨和消毒。

另一種較小的同樣機器，亦可以在一小時內處理二百個釀鑪器。

另一英工廠，製成一種混合使用的播孔機，可由一人在曳引機上座位使用，而毋須移動座位。使用該機的，不需他人協助，即可使用以播種或施肥料。

和平而中立的瑞士

竟成共黨間諜活動中心

除了刺探西方秘密外，還企圖竊取瑞士的秘密武器與警報網

·劉計·

現代中立國家中，瑞士卻是共黨間諜最忙的一個之一。在過去九個月間，瑞士警方曾破獲粉碎了五個不同的間諜組織，而均係由共黨政府直接指使的。

瑞士政府曾將蘇俄、捷克及南斯拉夫的外交官驅逐，理由均係從事間諜活動。同時，波蘭已派遣那些並非外交官身份來擔任間諜的特工，至於那些逃脫及未破獲的究有若干，尚無所悉。

瑞士一向是國際間諜有利的活動場所，在二次世界大戰時，它是烽火遍地的歐洲的安全島，自然更是間諜活動中心，間諜是很易隱藏在川流不息的外交人員與遊客行列中，並以此爲西歐中心進行工作。

但瑞士官員說，最近有兩個因素，使間諜活動更爲披猖，第一係瑞士本身，如製造手錶的高度精密化，最近有不少十分出色而仍屬秘密的進步。這些精密工業產品係足以使現代戰爭所用的高度複雜儀器完美的。第二，由於北大西洋公約組織在西歐的防衛與警報網的改進，共黨更重視瑞士與奧地利在歐洲中心切入此防綫的地位。

這也是爲甚麼在若干破獲間諜案中，提到間諜要探「空中監視及火箭與導彈系統的秘密製造品之一，係電子導向儀器，能自動指導高射炮與火箭的射擊的，此種儀器係瑞士著名的康杜拉維斯公司製造，且不斷改善中。康杜拉維斯爲二次世界大戰時製造若干最有效率防空炮的布克爾軍火廠的附屬機構。

此種秘密儀器已有若干數量供給北大西洋公約國家。此所以有些被捕間諜，均供稱在瑞士，和平時期充當間諜係判處最長期徒刑的。

瑞士另一秘密係RSD五八型防空火箭，據稱能擊落每小時一千五百公里的飛機，假如大量供應瑞士軍隊，最低限度可以填補北約的防衛盾的漏洞。

此外，瑞士擬建造一百架法國設計的馬治二型噴射戰鬥機，以加強空防。而瑞士地面部隊則正研究以增進其戰鬥力。

官方又指出間諜的另一目標，係打探瑞士軍隊的新式武器和裝備，以及今後四年間支出十億美元的全面軍事現代化計劃的詳情。

瑞士保安人員表示，對於共黨間諜活動，瑞士是不會放鬆的，並將嚴格執行其對國際間諜的強硬抗議。

以下是最近破獲的幾宗間諜案：一九六零年五月拘捕蘇俄外交官二人，一九六零年八月二十日驅逐蘇俄外交官一人，一九六一年正月七日驅逐蘇俄外交官一人，一九六一年正月拘捕捷克間諜三人（其中兩名持外交官護照），一九六一年二月七日拘捕瑞士籍間諜二人（宗六）。

工商日報 分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 每天貳元 不折不扣 上期收費 治刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㊁九龍彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側，近太子道口）電話五五八四六

杉樹街 近41號至51號 中華餘快街 起將現全大單邊 分期付款 完在建築

上海街 南唐街市45至47號 近大單邊官涌 鉅昌建築公司 電話803486 82271 洽詢處：北河街72號

土瓜灣銀漢街唐樓萬餘元 過經巴士各路·可均售租 接洽處中環德輔道中十八號大廈六樓 電話30589 假期824867

單邊舖位 平價租售 美灣電車總站金華街67號地下大單邊舖 位平價出售每間高十七尺 ... 石屎 合適 電話 ...

懷德五業大廈廉租 深水埗元洲街東京街 七層大廈 面積大小均有 貨運電梯 消防設備 領有入伙紙 電話八零二三一 懷德洽

章記 大道中七十八號三樓 電話：二〇九五二

北角康威樓 瑞士大樓 每層二萬餘

最華麗設計 太子道 花園洋房 249號 251號 花園多過上蓋·空氣新鮮 地點旺區房多·價錢公道

環海大廈 尖沙咀山林道 已開工 快完成 優點介紹 鴻星營造有限公司 九龍尖沙咀山林道五號三A地下 電話：六六六三三七七六八九七

利成 九龍彌敦道 三號E二樓 電話六六〇九三 八五 碧街 旺角碧街一至十九號 金華戲院對面四面單邊 連閣仔樓上六大層 利成大廈 佐敦道43號偉晴街大單邊 走馬騎樓 地下舖位特大 高十七尺連上五大層 本大廈已有電話線可供申請

貨現則舊例舊地舊 新海灣樓 北角海灣街 即本古斯房對開海傍 息高五分有租收 值時價地依不餘萬價售 大昌 中建大廈1701室 電話：30165 30502 2081 825324 826348 831883

大興企業公司 向海新型唐樓 向南花園洋樓 大道中廣安銀行大廈九樓

香港紗廠 招養成工 限期

金門麵包公司 招請學徒

聘請女會計 請送貨員 聘請助護 青山區蔬菜合作社招考秘書啟事 港九工商會專招生 婦女補習學校 現職深造 領福慰金 聲明啟事

遺失聲明 遺失存摺 遺失啟事 承頂聲明 司徒掃墓 聲明啟事 買屋聲明

大房出租 單邊三樓 新發明 一香塑膠花 二香的傢俬 三香的房屋 膠包鐵線製品供銷 唱機有送 收音機 瑞香園 代客貯貨 洗衣減價 鰻魚乾肉 萬能角鋼

利威 Wehrle 尋人

白花蛇舌草 氣功鍼灸 杜蟲靈納 蔡德芬 耳鼻頭部喉痛症

王廣發 癬 白蝕 尹國良 瘡科皮膚 疑癬 狐臭 曲綫 疤痕 康寧整容所 朱仁生 外皮 小便 免費診所

熊國輝 癬 馮來德 喘 廖榮華 尿病 靜林氏 體虧 咳喘 一貼靈 耳聾機

患癌症獲釋之美囚 麥根由共區抵港

抬離邊界時共方大奏音樂
醫生說麥氏病況極端嚴重
因不宜飛行暫須留港醫理

【本報訊】被中共在天津囚禁十年近因患癌疾始獲釋放的美國商人麥根（中文名字甘成恩），昨日由其太太陪同抵達本港。按照原定安排，抵港後麥根即由美國軍機送往菲律賓克拉克美空軍基地醫院，但因抵港時醫生檢驗後，認爲不宜於即時飛行，故延到何時始離港，仍待其日後情況如何而定。

由菲律賓專程來港照料麥氏的美國空軍醫官嘉迪上校，於檢驗麥氏之後說：「他的病況之嚴重。」對於其他一切詳情，他不允發表評論，雖經記者群一再請求，醫生仍只說：「我無話可說。」

到醫院採訪麥氏。據該訪客說：麥根的說話能力與反應都不很好。

麥根由其太太陪同於本月四日離開北平，飛往香島，後來因天氣惡劣，由中共安排乘火車，經廿四小時旅程，昨晨七千六時抵達深圳，但因中共方面稽延，直到下午十二時二十分，始用抬架將麥氏從離中英邊界綫五呎的地方，把這個患重病的人推過英界。

在邊界早已有英國及美國紅十字會與及港政府救護車的抬架人員等候，但中共不允將麥氏交與港府人員，幸而早有英國紅十字會安排，乃由紅十字會人員將麥氏接收，轉過聖約翰救傷隊的抬架，並由救傷隊的救護車兼程護送病人到九龍聖德勒撒醫院。

紅十字會人員把麥氏推過邊界時，中共架設的播音機立刻播出一連串音樂，其用意不明，不過這時麥根太太却在直流眼淚。

車抵醫院之後，護理人員隨即將麥氏昇往診症室，由嘉迪上校予以檢查。麥氏一直臥在抬架上，面孔異常蒼白，枯黃的雙手擱在胸前，無神的眼光看着周圍的記者，沒有說過一句話。

檢驗後，他被送上樓上病房休息，美國新聞處新聞官梅雅向記者宣佈：醫生認爲麥根不宜即時起飛。

中共拒將麥氏交與港府人員 辛由紅會人員接收

麥根休息之後，昨晚六時許曾進食鷄蛋，同時其精神狀況似乎有好轉，但醫生仍不能確定他今日能否適宜乘飛機往菲律賓。

昨晚有兩個在天津時的華人朋友曾前來

麥根過港之際 共方播出音樂 麥氏太太不禁下淚

據在邊界聯合採訪的記者報告：當中共

麥氏太太過勞 亦須接受治療 暫時不擬接見記者

麥根太太看來心情很愉快，但她說：因爲過去四十八小時內，她只睡了兩小時，所以不準備接見記者發表談話。事實上，由救護車把麥氏送入醫院檢查室之後，她就由兩個女伴陪同，乘美國紅十字會醫院的車輛離去。據悉：她亦因疲勞過度而需要治療。

麥氏本爲天津一名美國商人，於一九五一年被中共指爲從事間諜及破壞金融而拘禁，隨後被判囚十五年，最近因患癌病，中共特准其妻往前探視。麥根太太隨由美國來港及兼程前往天津，並向中共要求釋放其夫，她於四月二日提出請求，兩日內即獲批准。

據美國新聞處消息稱：「麥根先生現已隨侍醫生表示，麥氏離港日期，將視其病情如何而定。麥根太太因過勞與疲乏之關係，亦在療治中。麥根夫人現居於友人處，未經醫生許可，不擬接見記者。」（乙）

圖片說明：美國商人麥根昨午獲釋抵港。（上）救護人員將麥根由救傷車抬上架床。（下）送入病房施行全身檢驗。（本報記者呂攝）

荃灣三疊潭謀殺案 十歲男童慘遭殺害 埋屍四日始被揭發

十九歲青年被控謀殺昨提堂

慘被殺害之男童趙偉榮

【本報訊】昨日荃灣警方揭發一宗駭人之兇殺案件，被殺者爲年僅十歲之小童趙偉榮，而一名受嫌之人，亦不過十九歲之年青人。死者之屍體，已在荃灣三疊潭坑底被發現，大批警探與法醫整個上午均在現場，處理一切。

此宗駭人之兇殺案件，相信係在本月一日所發生。有一婦人于三日凌晨向紅磡警署報案，謂其子趙偉榮失蹤，請求代爲偵查。警方據報後，交探目桑生辦理，桑氏經兩日偵查後，發覺此宗失蹤案與一般失蹤者不同，懷疑可能是一宗謀殺事件，遂向該區華探長祭某報告。

直至前晚，警方據報後，將一年青人拘捕，據謂此人係當日最後與死者相偕出外者。

昨探員一行，由紅磡偵探主任鄭國強，荃灣偵探主任陳某，與法醫等同到荃灣三疊潭附近之山坑進行調查，果發現死者所在，現場佈滿沙石，如非事先有線報，則不易發現。警方懷疑死者可能係被人偕同到現場上之山邊，被人推下，然後又以石塊擊之，最後則用小石塊將死者埋沒。故現場有如一個小墳堆，警方將沙石移去後，赫然發現屍體，全身腐爛發臭，狀至可怖。

至於死者爲何被殺，所爭者是否屬小孩遊戲？尚待警方查究。

趙偉榮是遇難人，獨生子，住馬頭圍道七十四號四樓，其父趙金山，在輪船上當大車，該船正在日本泊留，其母爲鄉下姿的女工，照料趙偉榮的日常生活。

又據本港新聞處消息：「新界荃灣一池塘，昨晨發現男童屍體一具。死者約爲一名十歲之孩童男童趙偉榮（譯音），家住九龍馬頭圍道七十四號四樓，自本月一日起即告失蹤。一男子已遭警方拘留，控以謀殺該童罪名。」

【本報訊】男子高鶴榮，十九歲，上海人，無職業，報住荃灣蔴林村第五十二號石屋，自稱已婚，來港三年，被控於本年四月一日，在荃灣地區謀殺一名十歲男童趙偉榮。

控方偵探謝鄭展媒，在法庭上宣讀控罪後，即請求先行將案押候四天，以便繼續偵查，候決官批准。（晉）

美國務院宣布 任命李義安出任 美駐香港總領事

【本報訊】美國國務院已宣布任命來西爾．柏頓．李義安爲駐香港新總領事。李義安先生係接替前總領事賀謀士者。按賀謀士先生轉調任命爲美國駐伊朗大使後，已於三月三十一日離港赴任。

自一九五八年以來，李義安先生即擔任美國駐法大使館副館長職務。一九五六年至五八年則爲美國駐智利大使。

李義安先生現年五十七歲，紐約人，一九二七年畢業於哈佛大學。一九三〇年即在美國外交部中任職。一九三二年任駐香港副領事。自一九三三年至三八年，先後在北平、天津與東京之美國使領館中擔任職務。其後並在聖薩爾瓦多、開羅、華沙與柏林等美國外交機構任職。李義安先生在首都華盛頓亦曾担任多種職務，主要爲處理拉丁美洲事務。一九五五年李義安先生曾出任主管美洲國家事務之副助理國務卿。

李義安先生於一九五六年三月晉陞公使級，此後不久即被任命爲駐智利大使。

李義安先生在美國駐法大使之遺缺，將由美國駐越南大使杜

女皇壽辰閱兵 今晨舉行預操

若干道路封閉車輛改道

【本報訊】本月廿一日爲英女皇壽辰，本港將舉行一項盛大之閱兵巡行典禮，以示慶祝，參加巡行者，包括海陸空三軍、婦女輔助隊、騎馬隊、軍犬及噴射機、坦克車、大炮等新型武器，其軍容之雄壯，爲本港一年一度最盛大之閱兵典禮。是日爲公衆假期，市民站在路旁參觀者，每年均甚爲擁擠。

現距女皇壽辰閱兵之期雖尚有十餘天，但爲練習起見，有關當局已定今（七）日上午六時五十分，舉行一次預操。警方當局爲此項預操，已發一項通告，屆時在九龍方面之若干道路，將在規定時間內予以封閉，禁止車輛行駛，一般駕車人士，務須注意。封閉之道路及時間錄下：㈠加士居道介於漆咸道與彌敦道之一段，約上午六時三十分至八時十五分。㈡衛理道，約由上午六時三十分至八時。㈢佐敦道介於加士居道與彌敦道之一段，約由上午六時三十分至八時。㈣漆咸道介於梳士巴利道與加士居道之一段，約由上午六時三十分至八時，祇封閉向北行車輛交通。

又乘搭巴士返早工之人士注意，行經上述封道路之巴士，在預操規定時間，須改道行駛，因此切勿在上述道路候車，以免徒勞久候。

馬會拾槍獲彈 法庭昨判沒收

【新亞社】昨日警方向銅鑼灣裁判署申請將一顆點三八口徑之子彈沒收，經獲批准。據警方指出該顆子彈係去年十二月十七日在香港馬會公衆棚三樓與四樓之梯間被警方發現者。

廠商會向當局請示 本年工展場地

決定組團赴澳洲考察
會董會昨通過擴大徵求會員

【本報訊】廠商會籌備第十九屆工展會，會方經已去函當局請示地點問題，刻正等候答覆中。

該會本年又決定于七八月間組織考察團赴澳洲，該會常務張重光月底因事赴澳，並將其順道爲考察團作各項安排。

至于赴馬來亞舉辦展覽會，決明年才舉行。

廠商會昨日會董會，出席者有：朱石麟、翁之英、王澤流、梁祖卿、張軍光、余兆麒、甄文亮、林根成、李思勁、張循然、柏振光、朱榮庭、黃勵材、黎君煒、謝伯昌、胡寶康、朱炳鈞、雷少明、項康原（陳祖東代）、羅永正等。

會中通過擴大徵求會員，其辦法如下：㈠推四位名譽會長，四位正副會長，全體會董，各業小組主任區隊長，以隊長之姓名爲隊名，由各該隊隊長邀會員爲隊員。㈡徵求期限：由一九六一年四月十日起至五月九日止。㈢獎勵辦法：⑴各隊成績最佳之首兩家以上者，一律由該會分別贈送各隊長大銀盃相紀念。⑵個人徵得會員十名以上者，一律由該會贈送紀念銀盃。㈣通函名譽會長、正副會長、全體會董及各業小組主任，請担任隊長，進行徵求工作。㈤在入會志願書上加註會章第三條（二項）及第五條（甲）項及（乙）項（一）節，說明入會資格及應繳費用。㈥將決議事項報告會員大會核備。（東）

澳門貨船撞沉漁船 船主失踪三人獲救

【本報澳門六日專電】今日凌晨二時半，西環碼頭附近一艘出口貨船，撞沉小漁船，船主頭骨失踪，其妻何妹左臂折斷，另子女各二人均獲救，送入鏡湖醫院救治。三人均無性命之虞。事後水警將沉船拖回政府碼頭，聽候查究。

一名現役警員被控收規

被告否認控罪聘大律師代辯
幫辦供述被告之腳綳有兩元
曾自稱該款係欲還食堂飯錢

【新亞社】專線警員六七九X號李文榮，被警務處檢舉貪污組檢控一項收規罪，昨在中央裁判署由裁判司布里法官審訊，控方證供未畢，押候今晨續審。

被告男子李文榮，卅六歲，住衙前園村第一里某號，警員六七九X號，被控身爲警員，於本月七日在佐頓道碼頭向林銳收取港幣二元，作爲一個報酬或其他用途，以放棄控林處，因林未得合作社蔬菜管理處處長發給執照而載運蔬菜。

被告不認罪，由楊少初律師轉聘劉顯倫大律師代辯。

案由檢舉貪污組總幫辦卜比圭控，西區警署總幫辦積竟作證稱：三月八日上午十一時，彼主持進行認人手續，召集被告及另七人受辨認，此項手續，乃與在佐頓道碼頭收規案有關者。被告人首次立於第三位置，宋大立於第六位置，辨認進行時，兩証人認出被告。

檢舉貪污組幫辦陳少順作証稱：三月七日上午九時十五分，彼在辦公室內接獲探員電話後，乃往九龍佐敦道碼頭，見兩探員及被告，當時被告穿武裝當值，彼表露身份後，着被告往碼頭辦公室，詢被告有否携帶款項，被告答有，并自脚綳內取出兩元，被問因何携帶該款，被告答謂欠碼頭食堂飯錢八角，現欲再進食，須付賬，並繳欠款，謂兩元係作此用途云。

探員劉恩作證稱：三月七日上午八時四十五分，彼在佐敦道碼頭見被告自一貨車左方行至車尾，當時彼距離被告約二十碼，此際又見一司機由車頭行至車尾，未幾司機返回駕車位，車門處推，餘一隻除，被告左手伸入司機位，時手縮間，彼見其將手緊握，旋納手入褲袋，後行入附近一厠所。彼在三四十碼內監視，數秒鐘後，被告復出，彼着另一警員監視被告，彼則致電通知陳幫辦。證人並供述在碼頭辦公室內陳幫辦詢被告之情形，其內容與上述相同。

副總裁畢比勒 由泰來港訪問

美廠商信託銀行

【本報訊】美國廠商信託銀行副總裁畢比勒，昨日由曼谷乘泛美班機抵港。畢氏此行，係來港訪問此間華人銀行，並考察本港一般銀行業務情況，以準備在此間投資。在港期間，將拜會周錫年爵士，並商談有關本港一般銀行業務情況，在港逗留四天然後飛東京。昨天到機場迎接者，有香港華人銀行、總經理周……、通運旅運公司經理姚思等多人。（杜）

天氣預測

今日天氣預測：吹清勁東風，間中有雨，天陰，局部地區性有雷雨，氣候較涼。昨日最高溫度爲七三．九度，最低六六度。

氣溫驟降 前後卅小時內 相差達十四度

【本報訊】昨天在陰霾隨雨下，寒涼潮濕氣氛頓增，氣溫直線低降，傍晚六時後，已降至六十九度，較諸前天午後最高八三．一度，前後卅小時內，氣溫升降高低，相差已達十四度外。

港督昨日巡視 赤柱監獄及中童教養所

【本報訊】港督柏立基爵士，昨日下午巡視赤柱監獄及哥連臣角中童教養所。

港督抵達赤柱監獄大門時，監獄署署長羅文趣迎迓，并介紹赤柱監獄官布民錄，二級監獄官麥鏗輔，及獄吏長安士和夫與港督見面。

港督首先巡視最近建成之縫衣工場。該新建築物面積頗大，空氣流通，係在現在之單層工場上加建者。內部設有裁剪室一間，貯物室若干間，縫貨室一所，及可容四百名囚犯及縫衣車之工作室若干間。

該工場地下已安裝若干部新機器。製鞋工場之佈置亦已予以變更及改善。港督在廚房內，目覩囚犯鋪砌磚。此項工作將使該處之外貌更爲美觀。

港督隨即巡視膳堂及禮堂。禮堂可容囚犯六百名，以便放映電影及上演中國戲劇，舞台之佈景帷幕，係由具有美術技能之囚犯繪色者。

在監獄醫院時，港督由醫官程康祚引導巡視各病房，並由該醫院獄吏長賴伐第陪同巡視。

巡視赤柱監獄後，港督由監獄署長陪同前往哥連臣角中童教養所。抵達時，由獄吏長卡維爾，高級獄吏姆斯特隆及麥柏親自迎迓。

工務局政府屋宇建築設計工程部領日向港督闡述各新工場、課室，及宿舍之設計，並利用該所設之比例模型，作區說明。

港督親見童在園內、工場，及各課室之工作情形，並巡視禮堂。新建築物將代替現時設於活動房內之各宿舍，廚房，與膳堂，因上述工場，課室，廚房等，即將不予使用。（乙）

三院新總理隆重就職

主席余禮國宣述抱負
任內決心擴展醫療教育工作
周錫年盛讚庚子年總理之成就

【本報訊】東華三院辛丑年全體總理，昨（六）日正午十二時，在古築宣布宣誓就職。三院大門相當懸燈，大花牌十餘座高矗門前，觀禮嘉賓逾七百餘人。上午十一時，新舊總理會面之後，全體新總理在主席余禮國領導之下，首先向神農皇像行三鞠躬禮，然後正式宣誓就職。

全體新總理，余禮國主席，首總理鍾錦泉，曾正、何世柱、總理梁禮田、陳元鈕、甘光鏘、吳紹璸、張宏丁、邱德根、陳良熙、崔晉生、林繼振、廖烈文、徐鈕亭、曾幽屏、雷福康、王澤宏、陳大演、黃炯禮等，在周錫年爵士監誓下，宣讀誓詞就職。

首由董任主席張玉麟報告三院一年來會務，隨請周爵士致詞，表示代表港九居民，致謝庚子年總理任內辛勞，祝賀辛丑年總理未來成功。

周爵士致詞畢，繼由新主席余禮國致詞稱：本人於一九五八年備員董事局，追隨歷屆同寅，繼承善業，本屆又蒙坊衆不棄，同寅推舉，委以重任，自當一本初衷，與各同寅共同努力，以期不負港九坊衆所付託。

正如各位所知，東華三院業務，在人生途徑上，包括一切所需，寡能有求必應，故自出生以至死亡，由醫藥治療以至教育、救災恤難等工作，率凡和僑胞有關的福利，無不悉力以赴，作爲東華三院總理，對任內興革，自應以坊衆福旨爲前提。本人首先感覺到醫院床位的缺乏，仍然是目前的重要問題，相信每一個人都會直覺的想到，要解決這個問題，唯一的辦法，就是多建幾間醫院。但是，實際環境和需求的緩急，都要兼顧，正如不能因建設工作而停頓醫療工作，又如東華三院分設香港上環、東區及九龍，與建護養院於大口環，和將來遷建新廣華護養院於黃大仙區等等，都是適應地區環境需求的設施。

現在進行與進中的廣華醫院，也是一方面進行新院興建工程，一方面使顧九龍病者的治療工作，不會偏廢。然而，以九龍半島廣大地區，祇有一間慈善免費醫院，仍須兼顧新界居民的需求，其所負責任之重大，可想而知。同時因爲交通問題，於一個病者從新界送到九龍留醫，時間遲延，將使病者增加痛苦，因此，本人以爲東華三院的醫務工作，應該向新界方面擴展。此舉不能減輕病人痛苦，抑亦減輕廣華醫院的負担。

本屆建設工作，除了要繼續完成新廣華醫院第四期工程，主要係完成北翼大廈之醫療設備，因爲北翼大廈的內容，是準備供應全院各部所需，爲整個醫院之首腦，換言之，北翼大廈完成，新廣華醫院就可啓用，其餘如護士宿舍第二座工程和醫生宿舍，亦包括在第四期工程之內。

中學儘速啓用 小學亦決增辦 新護養院遷建黃大仙區

東華三院九龍第一中學，亦希望能在任內完成第一期建設工程，趕速啓用，先招收第一、二、三年班學生。同時迅速籌建新護養院於黃大仙區，並增設門診部及興建域多利道護養院二期工程，亦是本屆任內推行建設的願望。

至於小學學位不足，也是目前嚴重的問題，東華三院雖有小學五間，收容一萬以上的貧苦學生，但是，有很多兒童，仍因家貧而失學，本人希望能夠在未來的歲月中，在港九兩區增建多所小學。

兩項新計劃

拆建紀念樓使病床增加
荃灣興建雛型醫院
東華醫院則例將予重訂

我們除了集中全力，辦理於新廣華醫院建設之外，其他的院舍需要，亦積極兼顧，以期平衡發展，如東華醫院紀念樓，創建於四十年前，院舍陳舊，地方狹隘，實有拆卸重建之必要，倘將紀念樓重建爲一十六層大廈，則可使東華醫院病床由六百餘張，增加至一千二百五十張，擴充病者之收容。

新界荃灣一地，年來工業發達，日益繁榮，人口衆多，爲適應需要，本院有籌建荃灣雛型醫院及門診部之必要。至於大口環東華護養院，因爲限於病床，無法大量收容，倘能將附近地區擴充，從而擴大護養院的面積，將使大口環增加容納，如此，則港島之東華醫院及東華東院便能兼收慢性病人，可達從於此，則此兩院病床之轉流較易疏導。

最後，還有一項工作，關係到坊衆的福利和三院的發展，因爲東華三院創院以來，歷年所制訂的各項則例，雖然都是根據坊衆福利和三院發展而訂出，可是，其中有很多不適用的，亦有很多是重複的，新舊之間，會有抵觸，使人無所適從，本人希望，在任內將東華醫院則例予以重訂，去蕪存菁，於院務發展，當更能收指臂之效云。

最后由董任總理黃烱民致謝詞，禮成後，茶會午餐。

下午三時，全體新總理召見東華三院院長、醫務長及各部職員，繼又巡視該院各部。下午五時半，全體總理召開常務局特別會議，推定各醫院、學校主任。（七）

昨日參加就職禮之嘉賓，除周錫年爵士外，有李福樹、羅文錦、……等七百餘人。

（三院新任總理宣誓就職圖片刊在第六頁）。

本港新聞

舞女尚未成年 簽署欠單無效

舞廳向舞女追債在地院敗訴 老闆昨上訴合議庭押候判決

【新亞社】一名小姐欠下紅樓舞廳二千餘元，被舞廳向地方法院提出控告，但在地院審訊中，法官發覺該小姐簽署欠單之時，未足廿一歲法定年齡，認爲伊無須對案中之欠單負責，乃判該位小姐得直，舞廳方面敗訴不服，昨延大律師向高等法院合議庭上訴，反對地院法官之判決。

該上訴案昨在高院由正按察司何瑾爵士、高級副按察司麥佶士、副按察司史官勞等三位法官聯合組成合議庭聆訊。上訴人紅樓舞廳，由張奧偉大律師代表（由菲烈律師樓轉聘），與訟人陳淑賢，又名寶玲，又名陳瓜珠，無律師代表，自己出庭。

案緣紅樓舞廳於月前，向地方法院控告陳淑賢，指陳在一九五九年至一九六零年間，曾先後向舞廳寫下五張欠單借款，積欠二千六百九十九元一毫未還，要求清付。

被告人在答辯書中，並未提出以未足法定年齡爲答辯理由，但在地院審訊時，主審法官麥菲發覺被告人乃在一九四一年八月十八日出生，計時當伊簽署欠單時，尚未足廿一歲之法定年齡，法官乃指導被訟人提出此點爲答辯理由，結果法官以根據高等法院條例第七段，認爲被訟人簽署欠單時，尚未成年，無須對欠單負責，乃判被訟人得直，舞廳敗訴。

上訴人之上訴，乃指地院法官此項決定，在法律上係屬錯誤，要求合議庭將地院法官之原判撤銷，上訴人方面指謂：與訟合議庭決定者，乃是否在地院追欠單欠款案中，亦可以用未成年爲辯護。

昨由張奧偉大律師向合議庭引證律例，陳述上訴理由，與訟人陳淑賢，昨穿橙紅色旗袍及外套出庭，十分醒目。合議庭昨聆訊後，諭將該上訴案押候宣判。

東華三院新任總理畧歷

（續昨）

霍寶生總理，現年四十三歲，廣東南海人，自廣州嶺南大學高中畢業後，留美習經濟多年，現任上海聯保火水險有限公司常務董事，蒲賢企業有限公司董事，經理，香港村莊糕公司東主，及其他公司監號董事股東等，傑志體育會主席，九龍小型球總會名譽會長，港九排球聯會名譽會長，香港乒乓總會副會長，又東方體育會永遠名譽會長，九龍總商會理事，歷任九龍總商會理事，僑港南海同鄉會理事長等職，熱心社會福利工作，勇於服務，對慈善事業，尤多贊助，本屆當選爲東華三院辛丑年總理。

林繼振總理，現年三十八歲，廣東海安人，浙江大學化學工程學士，哥倫比亞大學商科碩士，現任京華銀行常務董事兼董事會秘書，南洋保險公司監理，林鏡利（香港）有限公司董事兼經理，爲工商界長才，本屆被選爲東華三院辛丑年總理。

廖烈文總理，廖總理烈文，現年卅二歲，原籍廣東潮陽，現任廖創興銀行及廖創興保險有限公司常務董事兼副理，廖創興儲蓄銀行公司董事兼經理，德張洋鋼鐵有限公司董事，爲港九知名殷商。廖總理對社會福利工作，極感興趣，爲旅港潮陽同鄉會副理事長，致力於會務推進，尤多貢獻，本屆當選爲東華三院辛丑年總理。

徐鉅亭總理，現年五十七歲，上海市人，本港新亭建築公司東主，爲建築業中知名殷商。徐氏對慈善福利事業，向極熱心，力之所及，無不盡力以赴，社會稱道。本屆接受坊衆推舉，出任東華三院辛丑年總理。

曾樹屏總理，現年五十一歲，粵之番禺人，現任廣益公司總經理，長袖善舞，爲本港知名殷商。曾總理於商務之餘，對貧苦大衆，備極同情，樂善行仁，社會務會，透任廣肆行經理，香港五金商業總會監事長，前任五屆理事長，曾氏宗親會副會長，港九居民聯合會理事，油麻地街坊福利會理事，番禺會所會董，鐘聲慈善社會董，調景嶺難民救濟委員。本屆當選爲東華三院辛丑年總理，可謂深慶得人。

雷福康總理，現年五十三歲，廣東台山人，現任九龍汽車有限公司司庫，一九五三年出任香港保良局總理，現任香港潮源堂雷方氏宗親會理事長，對社會慈福工作，素有經驗，本屆被選任爲東華三院辛丑年總理。

王澤宏總理，現年卅八歲，廣東潮安人，畢業於香港大學醫科，曾任東華醫院醫生。庚子年被推選爲保良局總理，本屆爲坊衆推舉，任東華三院辛丑年總理，對貧病大衆服務，深爲得人。

陳大濱總理，現年三十四歲，廣東汕頭市人，現任百和祥有限公司董事長，保安投資有限公司董事長，爲本港出入口業鉅子，才華卓越，業務好施，歷任潮州商會會董，西區街坊福利會理事，於坊衆公益事業更具熱心，對慈濟事業，尤多扶助。本屆當選爲東華三院辛丑年總理。

黃炳禮總理，現年四十三歲，廣東台山人，現任永生建築公司經理，嶺南大學同學會會長，自力聯球會會長。近年致力於建築事業，洵稱長才，爲同業稱道。本屆當選爲東華三院辛丑年總理。

圖片說明：東華三院新任總理，昨日宣誓就職。上圖爲新任主席余達國致詞，下圖爲全體新總理在周錫年爵士（左第一人）監誓下宣誓就職。（本報記者攝）

銀行區巨劫案 港警赴澳偵查

【本報澳門訊】香港日上午匪徒持械白日在銀行區窮搶劫去集友銀行職員何德、吳伯里五萬元巨款之鬚人劫案。因匪徒行劫得手後，目前仍逍遙法外，因此引起港警注意匪徒行踪，防其逃澳匿匿。前（五）日當局派一名乘德昂輪再度來澳，羅路辦此次來澳，其主要任務，爲前羅路辦一經抵澳，即與此間警方展開聯絡工作，網而分赴從前必到之地方坐談，及約見各友好，請求配合協助破案。

美商擬投資三千萬 在西貢開設養鷄場

預算可養鷄二百萬頭

【新美社】新美投資集團擬投資五百萬美元（折合港幣三千萬元），在新界西貢開建一規模宏大之養鷄場，自此一消息傳出後，新界養鷄人士，

紀念世界衛生節

世界衛生組織發表專文，呼籲全世界人士，注意預防意外事件發生。

【本報訊】今日是「世界衛生節」，是紀念世界衛生組織憲章於一九四八年生效的紀念日。世界衛生組織，每年均於此日發動一項全球性的衛生教育宣傳運動。今年的主題是「意外事件不必發生」。其中心即是利用此適當時機，使全球民衆明瞭意外事件的可怕後果，諸如受害人的身體傷殘甚至死亡，與及家庭、社會與國家所受的重大經濟損失。

世界衛生組織西太平洋區署新聞處，昨日並發表一篇專文，論列意外事件的種種問題，全文如下：

「意外終會發生」的一句古老話的真實性，近幾年來已經受到了非議。全世界的研究工作者現時都承認正確的說法應該是「意外可以無須發生」。這句話已經由世界衛生組織採用作爲一九六一年世界衛生節的主題。

醫學方面的迅速進步使到很多病症獲得治療，加上人類壽命的日見增長，人們對意外事件成爲死亡原因開始加以重視。事實上，在現代的世界裏，除了癌症和心臟與血管病症之外，因意外而死的人比任何一類病症爲多。

意外事件的重要性不僅因爲它是死亡的原因。每發生一次意外死亡事件，還有很多人受到長期痛苦，經濟上損失，並且常常變爲永久和嚴重殘廢者。

研究意外事件的工作比研究同等嚴重的致命疾病工作爲少。科學研究在預防疾病方面已有輝煌的成就，可是同樣的科學研究原理，卻最近才應用於調查意外事件原因這一方面。

當然的，預防意外事件的措施也有很大的成果。這些措施最先係摸索出來的。在過去五十年中才日見科學化，但是現在還有很多不能令人滿意的情形，像瑞士的一個較小技術先進國家，現是因工作方面的意外而引起的損失工作日數，估計每年有八百五十萬日。

在全世界的趨勢中，本港並不例外，死傷的數字繼續增加。一九五二年在本港的居民中，每十萬人有一百五十二人因意外事件而須進醫院留醫。七年後，即一九五九年這個數字已經增至每十萬人有二百二十二人，也就是增加了百分之四十六。

馬路上的傷亡數字是人們所知道的，但是意外跌傷或者跌死的數字，就非衆所週知，這個數字和馬路上的傷亡數字幾乎是同樣的多。目前人口稠密的程度和兒童繼續因跌傷或跌傷而死亡的數目很高。

怎樣克服這個二十世紀全球性的通病呢？在整個社會推行有關立法和安全措施，當然會有很大的幫助，但是主要的責任還是落在每個市民的身上；在每個使用本港道路的人的身上；在每個在工作時或者在家裏使用機器的人的身上；在每個上樓梯的人的身上；或者在一位一面燒火、煲水、洗飯，一面顧兒童在身邊遊戲的主婦身上。簡單的說，這責任每時每刻都落在每個人的身上。（乙）

本港米糧充裕 民食不虞匱乏

米行商會新職員昨就任 理事長翁鑑墪致詞表示

【本報訊】香港米行商會，昨（六）晚七時假中國酒家，舉行成立四十二週年紀念聯歡大會及第十一屆理監事就職典禮，由名譽會長趙聿修監誓。禮成後聚餐聯歡，至深夜十一時半始散會。

就職典禮中，理事長翁鑑墪致開會詞，並報告謂：本港米糧近況，在政府管制之中，過去一年中，米價波動幅度甚微。又謂：本港人口日增，米糧之需要因而遞加，據近已規定每月輸入額卅三萬三千餘包，從表面看來，如此數字似屬龐大，但核與產區之生產量相比，則屬區區微小之數，所以本港米市根本無力左右產區價格，祇有隨產區價格之漲落而已。政府當局對民食異常重視，經常體察實際情形之需要，對輸入額作合理之調整，同時在本港存糧數量甚大，在來源不絕，存底豐裕之情況下，民食固不虞匱乏，而社會人士所謂「人爲漲風」，根本不會在米行發生。本港經營米業之入口米商、批發米商、零售米商，均能更誠合作，希望此種優良傳統精神，在共同努力下能夠擴而張之云。最後由副理事長歐陽長致謝詞，九時半開始聚餐。

茲將該會職員名單錄下：名譽會長趙聿修，理事長翁鑑墪，副理事長歐陽長，監事長楊永陳，副監事長張曉成、歐陽長，總務正主任陳炳培，副主任鍾潤文，財務正主任余燕，副主任曾兆生，福利正主任黃其瑞，副主任林賢君，調查正主任蔡炳祺，副主任蔡聯。（百）

學警一批 週末結業

【本報訊】粵籍學警卅名，定於八日（星期六）在香港仔警察訓練學校舉行結業禮，由消防處長賀文檢閱。

警務處長必通明，將偕同高民檢閱警察樂隊將演奏。受檢閱者有見習督察十九名，學警七十三名，及曾受深造訓練之警員卅名。（乙）

民安隊訓練日期

（續昨）

東區：於下午七時在東院道官立學校，防護組基本訓練，班級V5，四月十日星期一。班級V6，四月十三日星期四。於下午七時卅分在東華東院，聖約翰救傷科，班級㈨，四月十一日星期二。班級㈩，四月十四日星期五。班級⑪，四月十三日星期四。

筲箕灣區：於下午七時在太古英文學校（步操於上午十時），聖約翰救傷科，四月十日星期一。尚站訓練：正副尚長，四月十一日星期二。尚站Q五九、Q六〇、Q六〇一、Q六〇二、Q六〇三，四月十二日星期三。尚站Q五五、Q五六，區部，四月十二日星期三。尚站Q五九、Q六〇四，四月十四日星期五。尚站Q六〇五，四月十五日星期六。步操──全部隊員，四月十六日星期日。

西區：於下午七時在西營盤救護站，區部訓練，四月十日星期一，十三日星期四。

紅磡區：於下午七時在寄洲街九龍船塢紀念學校，區部訓練，四月十日星期一，十二日星期三。於下午七時在黃埔船塢公立醫局區，普通訓練進修班，四月十二日星期三，十四日星期五。班級㈠，四月十三日星期四。於下午七時卅分在何文田公立醫局，聖約翰救傷科，班級㈡，四月十一日星期二，十四日星期五。防護救傷科，四月十日星期一。尚站H三六，四月十一日星期二，十三日星期四。尚站H三七、H三八，四月十一日星期二，十四日星期五。

九龍城區：於下午七時卅分在九龍城區訓練總站，尚站訓練，尚站K四三、K四四、K四五，四月十一日星期二。尚站K四六，四月十三日星期四。尚站K四七，四月十四日星期五。尚站K四八、K四九，四月十五日星期六。防護組和基本訓練，四月十三日星期四。步操新隊員，四月十三日星期四。於上午九時在九龍城區學校，普通訓練進修班，四月十三日星期三（下午七時），十六日星期日（上午九時）。

旺角區：於下午七時在伯大學校，尚站訓練，尚站M四九三至M四九六，四月十一日星期二（下午七時卅分）。尚站M四九〇至M五〇〇，四月十六日星期日（上午九時）。步操，尚站M四九二，區部，四月十二日星期三（下午七時卅分）。

深水埗區：於下午七時卅分在福榮街官立學校（尚站演習於上午九時），防護組基本訓練，四月十日星期一，十三日星期四。進修班訓練，四月十日星期一。步操──班級㊀，四月十二日星期三。班級㊁及㊂，四月十三日星期四。

北九龍救判區部：於下午七時卅分在佐敦道官立學校，尚站集會，尚站D一九四、D一九六、D一九八，四月十一日星期二。尚站D一九四、D一九六，四月十三日星期四。

（完）

紅磡粵劇場後台 破獲吸毒「架步」

黃炎等四人被控吸紅丸

均否認控罪押候四月十八日審訊

【本報訊】本年四月二日晚上十一時，紅磡近灣成道之粵劇舞台正在鑼鼓齊鳴公演粵劇之際，警方毒隊探伍，突然搜至，破獲一個吸毒「架步」，將四名男子拘捕，昨日以吸食紅丸罪名解控於南九龍裁判署，被告均否認控罪，每人具保二百五十元出外候審。

被告：㈠黃炎，四十七歲，報住公衆四方街五十九號五樓。㈡李伸堯，廿八歲，報住茂林街十一號地下。㈢楊德濟，四十八歲，報住庇士頓道廿號二樓。㈣廖冠生，卅七歲，報住庇士頓道廿號二樓。四被告於本年四月二日，在紅磡地區一粵劇娛樂場所內吸食紅丸。四被告均否認控罪，第一及第四被告延毛碧麟律師代表辯護。

法官鹽含將案押候至四月十八日上午十時，在第三法庭正式審訊。昨晚四人出庭時，均穿鞋西裝。（晉）

澳洲羊毛出口局 主席抵港考察

【本報訊】澳洲羊毛出口局主席威林根爵士，昨日由雪梨乘搭航機抵港。他此行係來港考察推銷羊毛產品事宜，並將作五天逗留，然後返澳洲。民會指出去年澳洲羊毛銷港者有三千噸。（社）

廿三歲青年被控 欲誘幫辦作粗獷性行爲

証人描述被告向其挑逗之經過 大律師代表致辯說是出于誤會

官判罪名成立但引用權力銷案

【本報訊】一個廿三歲被控意圖誘男人作粗獷性行爲的男子，昨日經審訊後，被法官柯利蕪判定罪名成立，惟法官最後引用裁判司條例所授與之權力，將被告之罪名撤銷，當庭釋放。

被告爲梁敏，廿三歲，無職業，報住渡船街卅九號四樓，被警方引用香港法例第二二二章第五節之指定，控告被告於本年三月廿四日，在尖沙咀彌敦道山林道附近，向警察幫辦輕尼斯意圖作粗獷性行爲。

被告否認控罪，具保二百五十元，昨日延聘梁永源大律師出庭辯護。

本案主要証人爲輕尼斯幫辦。昨日登庭作供，據稱：本年三月廿四日晚上十時，彼與兩名華籍警員，穿便服出巡，當行抵尖沙咀彌敦道近街坊福利會時，被告突向彼招呼，同時并用左手第一、二指作一圓形，而用右手第二指伸插其中，作出出入狀，彼睹狀後，向被告追問究竟，被告以手勢召之同行，當行抵山林道一後巷時，被告突以右手觸彼之下部，彼遂召同出巡之華警，用中國方言向之做戒，進行將之拘捕。

被告在梁永源大律師引導之下作自辯，據稱：當晚他從彌敦道七七六號門前一巴士站上巴士，準備前往尖沙咀探訪一友人。他在巢窩戲院下一站落車，惟覺時已較晚，恐怕擾及人家，遂將探友之意放棄，而轉途返家，但因便急，當時曾擬覓一較爲黑暗之地方解决。當行抵福利會附近時，証人突向他微笑，他睹狀亦報以微笑。被告解稱，他之還以微笑，純是一種禮節，因爲在他之心月中，外國人多禮，證人係一外國人，向之微笑，他不能不還禮而已。

被告續稱：他事後即向前直行，并未注意証人是否隨之而行。及後，他行近山林道一後巷，以當時光線較暗，遂擬就地小解，但於剛將褲拉下兩寸左近時，証人已將手拍他之肩頭，搖手着他不可，他遂中止小解，但，行出巷口時，他便被拘捕。

被告說：他從開始到現在，或者說：從他之生活中，根本不知道什麼算做「粗獷性行爲」。

被告自辯之後，一位女西醫黎寶珠應辯方要請出庭作證，她告訴法庭，約於本月一日，她曾替被告診治右手之第一手指，該指染有俗稱爲「香港手」之病症，她同意大律師之說法，如用手將之輕撫，係可能減少痛苦。

被告之母親，亦出庭，証明其兒子經常生活正常，并無其他奇情怪狀之事件發生。

控辯雙方証供完畢後，梁大律師即向法庭陳詞說：這件案件之形成，實在是一個誤會，証人不懂廣東話，而被告又不懂英語，在言語上，可能發生誤會，同時，被告因爲右手指有病，故經常用手輕撫，企圖減少痛楚。在當日，被告左手持有雨衣，而兩手互相輕撫，証人則係負責巡邏有傷風化的犯罪案件，由於這一種意外的形式，先入爲主的意見，做成此項絕大之誤會。

控方則與辯方意見相反，認爲被告所供，係屬不確，根據証供，他開始說往訪友，繼後又說返家，返家之中，又說便急，似此情形，係屬絕無可能之事。因此，控方要請法官判定被告有罪。

法官柯利蕪於聆聽全部証供後，即宣佈暫時退堂，於十二時五十分出庭，即判定被告罪名成立，但以被告年青，且無任何犯案記錄，特引用裁判司條例所授與之權力，將被告罪名撤銷。（晉）

肺病本年內數 嚴重近三千宗

【本報訊】根據昨日發表有關衛生狀況之數字，截至三月二十五日爲止之一週內，共有六十三人死於傳染病，其中肺病死者佔四十三人，痲疹死者十五人，白喉死者二人，及腦膜炎死者一人，及腸熱症死者兩人。同期內，新呈報之肺病共有二百二十一宗，連同此數在內，由本年初起，共有肺病二千九百五十二宗。

該週內之其他傳染病如下：阿米巴症四宗，痢疾（桿狀菌）十四宗，腸熱症十一宗，小兒麻痺症兩宗，水痘三十一宗，白喉三宗，腮腺炎兩宗，猩紅熱……痲疹三十八宗，及新界區十九人，九龍二百十七人，及新界二十四人。（乙）

海陸兩宗小火

【本報訊】昨日九龍發生兩宗小火，幸迅即撲熄，損失不大。㈠下午三時許，旺角廣東道八四七號三樓，擺放衣物一批，原因不明起火，火花及衣物焚燒，火勢已被撲滅。㈡下午五時許，有一艘停泊在……之觀光船，起火焚燒，不知原因，即被……（錦）

盲人輔導會 明日售旗

關祖堯泰利今廣播

【本報訊】香港盲人輔導會，定本星期六（四月八日）舉行售旗籌款。立法局議員關祖堯協籲請市民扶助該會，救濟盲人，定今（七）日下午六時四十五分，在香港電台廣播，晚上十時卅五分，繼續在商業電台廣播，報告盲人輔導會工作，並籲請社會人士支持。泰利議員亦定今（七）日下午六時十五分及八時十五分，先後在香港英文電台及英文商業電台作同樣廣播。（百）

環球公司導演抵港 開拍「醜陋的美國人」

【本報訊】美國環球影片公司製片兼導演倫特，於昨日由美來港，安排拍攝「醜陋的美國人」一片。他說：該片已籌備兩年之久，至今才計劃拍攝，其原因是要將該片拍攝得公正一些，該片之內容係以美援問題爲主題云。（杜）

公教華聯會明晚舉行 十五週年聯歡大會

名流數百人將參與盛會

【新聞社】香港公教聯歡會，每年均舉行一次盛大聯歡晚會，爲公教人團體，成立迄今，已十五年，歷來宗旨，促進聯絡教友情誼，促使教友參加社會活動，以至一般社會福利工作。現任會長王廉士，對會務發展，貢獻良多。該會本年度之第十五週年聯歡晚會，已定明（八）日下午八時，假半島酒店舉行，並敦請正按察司何瑾爵士夫人抽獎及頒獎，屆時參加晚會之社會名流、嘉賓，將有數百之衆，情況定甚熱烈。

名駒今天拍賣 那厘

【新聞社】之第五班馬「那厘」，爆出冷門之後，竟以「公子馬」（年齡）之馬房，在彼任職的馬房公開拍賣，定今（七）日星期五下午五時四十五分在跑馬地宣佈。凡屬馬會會員，均有資格競投。……（完）

今日播音節目

香港電台　上午七時報時，時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，特別報告，每日公衆活動報告。國語新聞。九時錄音轉播倫敦電台節目「科學與工業」。十時十五分國語故事。四十五分潮州曲。十一時「數口」。十二時報時。四十五分「時代曲選唱」。故事演講：「仙鶴英雄」。粵語新聞，特別報告，廿八分天氣報告。一時「小曲細聽」。二時「長篇京曲」，「下午南音」。三時「時代曲選唱」。四十分時代曲。四時十五分時代曲選。故事演講：「唐史通俗演義」。卅分「工作不忘娛樂」。六時報時，粵、國、潮客語新聞報告。七時報時。七時十五分香港盲人輔導會呼籲。九時轉播倫敦國語新聞。四十五分時代曲點唱。卅分漁民天氣預告。十一時「聯邦雜誌」。十二時全日廣播完畢。

商業電台　七時報時，節目預告。十五分節目預告。……

（其餘播音節目因字跡細小，未能詳錄）

近代最優良之漢藥治咳配劑
古今合訂方用科學方法煉製
功效宏大漢藥揚光無上輝

咳嗽季節 優待惠者
大瓶庄減價 每瓶二元六毫

桑棗枇杷蜜，治咳化痰，功能：鎮靜氣管，立止咳嗽，降火除痰，寧神固肺，清血養顏。主治：虛火上升，喉痛聲啞，易傷咳嗽，大便秘結，小便不暢，口氣腥臭，消化不良，面多暗瘡，肝熱咳嗽，痰多，良夢失眠，煙酒過多。

枇杷貝母，爲治咳特效藥物，舉世皆知。本品加配桑葉，利五臟，治失眠，清血熱，消煩渴，用於定神煙，解酒毒，能益增治咳之功能；更以鮮白蜜，鮮桑汁及多種治咳漢藥，混和煉製。凡任何咳患，新咳、久咳，一經服用，立如指抬拈沙，功用之神妙，爲衆口稱讚，經証用者，拍案叫絕，桑葉生津，潤和臟腑，淸血養顏，平常服食，保健生活者，及吸煙飲酒過多者，最宜常服。

光旭公司及各大藥行均有代售

香港：德輔道中德生藥行、民生大藥行、中環大藥行、大同大藥行、大中藥行、大華大藥行、港永樂大藥行、瑞昌大藥行、南華大藥行、永安藥行；九龍：香港大藥行、佑大藥行、龍興大藥房、中正大藥行、彌敦道中大藥行、華南大藥行、中正大藥行、九龍上海街藥行、荃灣大藥行、永發大藥行、新界：華興大藥行、九龍城：寶記藥行、李大藥行、九龍：國民大藥行、沙田門大大藥行；澳門：提安大藥行

本港新聞

荃灣繁榮已在望 垃圾灣闢作市區

葵涌亦將發展爲大住宅區

荃錦路設射擊場遭川龍鄉民反對

【時代社】荃灣鄉事委員會昨（六）日召開常務會議，報告及討論有關會務事宜，出席者有主席葉德彪，副主席楊國森，委員傅德和、陳流芳、鄧福、黃子敬、曾燕英、曾福、何子泉、劉其和、陳滿芳、陳永欽。

會由主席葉德彪報告與理民府官會談有關鄉政問題之結果：㈠關於荃灣區發展問題，據當局透露，現在垃圾灣開闢第二市區，在該區內將興建有醫院、學校及住宅區，另闢一條新馬路，連接德士古道，住宅區將全部興建新型石屋樓宇，鄉村式屋宇只准在山上興建。㈡在葵涌計劃中，葵涌將闢爲第十住宅區，將大量興建樓宇，預算將在此區可住居人口二十三萬。㈢對上述兩項，鄉事會認爲區域未確定前，當局對鄉民申請建鄉村式屋宇，應盡量放寬。㈣關於該會與建會所事宜，已獲理民府批准撥出公地一幅興建。㈤與理民府會談時，葉德彪曾提請當局在城市處，劃出一幅地段，供鄉民擺賣農產品雜貨，以免遭受拘控。㈥關於公祭叢塚，定期本月十四日舉行，是日上午九時在會齊集出發。

報告完畢，接着討論下列事項：㈠白田壩村、下葵涌村、木棉下村，現該村人口增加，總數已多過木棉下村，應否增設村代表案，結果，一致通過增設村代表，至於選舉日期及辦法，則待理民府批准後定之。㈡川龍村來函謂：香港槍會擬在荃錦路十咪半設一面積八十餘萬方呎之射擊場，該村地點接近此地段，恐一旦射擊場開闢成功，影響鄉民放牧及耕作，同時危害及影響兒童及牲畜安寧，該村全體村民均表示反對，希望鄉事會予以支持。討論結果，認爲川龍村所請合理，決予支持。㈢該會爲了解所屬各村居民生活情形及加強聯系起見，特分期訪問各村落，本月十日將訪問和宜合及老圍村，是日上午十時在會集合出發。㈣關於修改會章問題，定期明（八）日召開村代表大會研究云。

美麗都大廈內破獲 視覺藝術色情「架步」

警探扮作看客 兩女子判罰款

【本報訊】一間視覺藝術之色情「架步」，昨被警方破獲，兩名女郎被控，各被法官判罰一百元。兩被告：㈠張萍，女，五十歲，工人，報住上海街一六七號三樓；㈡黃萍，女，廿四歲，舞女，報住實埔街三號三樓，共同被控於本年三月九日，在尖沙咀彌敦道美麗都大廈十二樓D座四號內作公開的淫褻表演。

兩被告於本案第一次提堂時，否認控罪，各且三百元外出候審。昨日本案提審時，兩被告由不認罪改認罪。

主控官里奧遜講案情：本年三月九日晚上，警方特派人員帶同已登記號碼之一百元，潛入上述地址，要求一位觀賞視覺藝術之表演，第一被告款接之後，收去十元，將警員帶入一間光線黑暗之房間內，第二被告即開始表演所謂之視覺藝術。在五分鐘之內，第二被告將上衣脫去，繼及乳罩，較後，第二被告向警員說：如要精彩節目，須再付十元。警員於是再付十元，第二被告繼續表演，未幾，下裘又被脫去，時外間之警員亦已到場，兩被告被拘捕，在兩被告之衣服中，搜出已登記之十元紙幣各一張。

柯利諾法官於聆聽證供後，判定每人罰款一百元。（晉）

非禮十六歲艇妹 男子判入獄半年

【新聞社】十六歲艇妹郭某，深夜在艇內被租艇人扼下裝施輕薄，致使其成疾而無踪，本案被告色狼逃去無蹤。後該色狼落網，案發後昨在中央裁判署受審，被告認罪，屈斯法官判其入獄半年。

被告男子李進明，廿歲，住砵蘭街某號樓下，業苦力，報稱未婚。被控本月三日，在油麻地避風塘之一九〇一X號艇內，非禮一名十六歲女童郭某。

永警署偵探，被辦江風竹稱：原告現年十六歲，住上述艇內。本月三日晚十一時，被告與另一男子租賃原告之舢舨，聲言欲往一貨船，未幾，該男子離舢舨登貨船，被告則仍留舢舨內，並唐原告搖舢舨往別處。後舢舨於該艇旁，被告突然威脅原告脫下，強扼其下裳，原告掙扎，但遭被告制服，並恐嚇勿呼叫，被告以手撫弄原告私處，並自除下褲，以之觸及原告大腿。原告旋逃歸將事告知其母，乃報警拘捕被告，並帶警員至被告居所，被告即供認，原告亦認出被告，乃由警方控告。[illegible]

史密司任執行董事

香港聯益實業公司

美國司刁倍克派卡出口公司前任副總裁杜威．史密司氏，現已被推選爲香港聯益實業有限公司執行董事。史密司氏對遠東及香港商業界亦頗有經驗，在遠東居住多年，史氏曾在上海、東京等地擔任國際性銀行工作多年，其後即參加司刁倍克公司而定居……[illegible]

聖約翰救傷隊 下週工作程序

【本報訊】聖約翰救傷隊雙溪總監發表通告及下週工作程序如下：

㈠勤務：謹向下列榮獲英女皇陛下頒賜聖約翰勳銜之本隊人員致賀：部任區隊醫官馮錫燕醫生，由從四級勳銜陞任區從三級勳銜。九龍分區隊醫官李甫燕醫生，由五級勳銜陞任區從四級勳銜。九龍分區第二聯隊監督施慶路，榮獲五級勳銜。香港分區第三聯隊醫官梁丙永，榮獲從五級勳銜。香港分區（護士）總隊長鄧羅黃，榮獲五級女勳銜。㈡香港分區救傷車當值：四月九日至十五日南灣隊，十六日至廿二日英皇護生隊，四月份：英皇護士隊。㈢九龍分區救傷車當值：四月十日至十六日尖沙咀隊，十七日至廿三日九龍青年會隊，四月份：舔打老護士隊。㈣香港分區總部當值：四月七日灣仔甲隊，八日鑼灣隊，九日銅鑼灣隊，十日西區隊，十一日堅尼地城隊，十二日筲箕灣街坊隊，十三日香港青年會隊。㈤九龍分區總部當值：四月七日旺角隊，八日尖沙咀隊，九日港澳隊。

德律風根收音機 最新出品廉售

德律風根收音機，爲西德最大規模收音機、錄音機、唱片機及一切無綫電器材製造廠，其出品之精良久已名聞全球，並五十餘載。近以其最新出品中之5081WK型收音唱片座機，及精緻小型原子粒收音機，以最廉價發售。查該5081 WK型具有九個四合管AMIFM四波段，HI-FI高度原音，STEREO立體聲，及可接駁錄音機，性能甚佳，祇售六百九十五元。而該原子粒收音機，祇售一百二十九元。聞其撥出數量有限，售完即止，現由其總經銷太平無綫電器行及各大無綫電器行代其經售。

教育與文化

寶覺學校 文錦紀念樓落成 十七日行開幕禮

【本報訊】跑馬地寶覺學校「文錦紀念樓」定本月十七日由港督柏立基爵士主持開幕禮。

該紀念樓爲該校擴建部份，用以紀念故羅文錦爵士，建築費由羅夫人捐獻一半，政府津貼一半，全部建築費十二萬元。該樓可收容一百二十名貧苦學生，接受普通教育及職業訓練。有課室三間及地理室一間，三間課室之捐獻三萬元，由何世禮將軍夫人、由黃邵丞及其家族在內捐助，另蔡劉雲舫等人士捐二萬元。地理室之裝備則由劉德瀚先生捐出一萬元。寶覺學校由東華何東夫人張蓮覺女士創辦於一九三一年，一九三三年遷至現址。該校設有中學，是本港一所女子佛教學校，及第一所免費學校。

青年會口琴隊 定十一晚演奏

【本報訊】中華基督教青年會口琴樂隊，定於本月十一日（星期二）下午八時半，假九龍尖沙咀青年會禮堂舉行「青年口琴音樂會」，招待該會會友及青年學生，內容包括：獨奏、合奏，並請名歌唱家黃燕然先生擔任獨唱。另由該隊隊員在本屆國際音樂比賽口琴獨奏擔任評判。另有樂器「荷拉頓」、「綠野仙踪」、「香江夜曲」及重奏，節目豐富。入場券可逕向香港必列者士街該會所及九龍窩打老道青年會索取。

環島遊河船 今下午開航 天氣不良則停開

【本報訊】聯合旅行社香港油麻地小輪船有限公司主辦之環島遊河船，由本月五日起至七日星期五、六、日每日舉行，由五時半開船，逢星期六及星期日則假期加開航班，每船祇限載二百五十人，下午四時由統一碼頭，中途經石澳、大浪灣、沿途經鯉魚門、筲箕灣、西灣、赤柱、淺水灣、香港仔、深水灣等地，而返回統一碼頭，全程約需三小時。票價每客二元五角，小童一元五角，售票時間每日由正午十二時起，在統一碼頭售票處發售。本月七日晴天出發，今（七日）爲星期五，係規定開航班期，昨日天氣陰晴不定，下午復雨，下午天氣變幻無定，預料今日天色不良則臨時停開。

出版消息

《民主評論》第十二卷第八期已出版。要目有：丁文淵的「美援與香港」，李家俊的「香港中文大學應速成立」，司馬璐的「進步與革命」，之敏的「當前保衛自由世界的努力」，劉飛木的「卡乃斯的『繼續與安東尼的情人』等。各大書報攤有售。

《民主宣言》名家論著，撰述：白樂加、民主國立中山大學香港同學會主辦，現定於四月十五日假九龍伊利沙伯體育館舉行。

中大同學會主辦 黃凱音獨唱會 定期在港九舉行

【本報訊】原定四月二日及五日舉行之「黃凱音獨唱會」，因演唱者感冒改期，由國立中山大學香港同學會主辦，現定於四月十五日下午八時半在九龍伊利沙伯中學大禮堂，及四月十六日下午八時半在香港大會堂舉行，門票分十元、五元、三元三種，由香港中華書局、尖沙咀天星小輪碼頭、九龍彌敦道美聲等處代售。

潘光迥正式接任 孟氏基金會主席

【本報訊】本港孟氏教育基金會自一九五五年成立以來，對於提倡高等教育，捐助獎學金，不遺餘力，深爲教育界人士所欽佩。該會前主席布克斯氏於去年因返美渡假，由潘光迥博士代理主席職，現布氏已正式辭職，潘光迥博士於前日舉行之會議中獲全體會員推選，出任該會主席。……潘博士將於日內赴美參加孟氏基金會在美舉行之會議。

友聯出版社 慶祝十周年

【本報訊】本港友聯出版社於四月五日下午在該社舉行茶會，慶祝該社十周年紀念，參加茶會者有文化界、教育界及各界知名人士數百人，極一時之盛。該社並出版「祖國周刊」第三十四期，由黃友棟發表「友聯社十周年獻言」。

荃灣明德學校 增設英文夜校

【本報訊】荃灣明德學校爲適應社會需求，尤其便利工友工餘進修起見，特設英文專修夜校，採用最新教學法編制由初級班至高級班，並由明德學校任教師，務使學習完畢後能得在短期內獲得英文基本知識，並定四月七日開課。

培英中學一連兩晚 舉行音樂比賽

【本報訊】香港培英中學，昨今兩晚（六、七日）七時十五分在該校大禮堂舉行班際及個人音樂比賽，邀請本港名音樂家顏宗明夫婦、陳之秀、沈熙蓉、黃沙等擔任評判，節目豐富，計有班際大合唱、男聲獨唱、女聲獨唱、小提琴獨奏、鋼琴獨奏、混聲四重唱……

祖國週刊 第三卷第一期（四三〇）已於三日出版，內容除「友聯社十周年獻言」……外，主要文章有……

兒童玩具展覽 增闢模型及電影室

【本報訊】沙咀街坊福利會兒童玩具展覽會，於明（八）日下午六時舉行開幕禮，該會爲增加參觀者興趣，由明（八）日起特增闢模型室及電影室，每天放映電影多場，招待參觀……

中國書院 設旁聽生及選科生

【本報訊】本港高街九十七號中國書院，選科生，限於本月十日截止報名，後來者不再接納……本院設有中國文學系、英國文學系、哲學系、社會新聞學系，藝術系內附設旁聽生及選科生名額……

工技軒電港 一批應邀赴婆羅洲

【本報訊】港電軒技工一批應美國紐約紀朗公司之聘約……

梁路聯婚

……

提防慢性疲倦

有些人，既未充足的睡眠，食慾也相當正常，可是卻有些內部隱隱作痛或無精打彩的慢性疲倦，究竟這種慢性疲倦的成因爲何？有甚麼辦法可以治療？

這種疲倦可能就是身體上某種器官功能衰退的先兆，不過各國研究的結果多數指出，這種不快的感覺，通常並非由於器官功能或精神有毛病所引起，而是由於身心上運用不當所造成的。

比方，有一位會計員對本身的工作相當愛好，不過卻常常想他的老闆……。他在早上上班時便開始感到疲乏，精神上和肌肉上的緊張使他難以抵受。

有一位家庭主婦，因爲在打點家中什物時，要逐一將它放回原位，如果一且未能這樣辦到，便感到鬱鬱不樂，這麼一來，情緒上和肌肉上的緊張使她疲乏異常。

由此可見，日常的生活方式，也是以消耗我們的精力的，不過，下列幾點誤認的觀念，是應當要留意的：

㈠維他命並不是以補充你失去了的精力。足以補充你體力的是否飲食中缺少某種維他命，實在無法靠服用它來增添你的精力的。

㈡刺激的藥品如果經醫生處方而服用，無論你的身心情形如何，會使你感到較爲活潑，但是如果服用不當，卻可以引起你某些危險。

㈢多些睡眠雖然不壞，但是一個人的睡眠太多，或者太少，也可引致疲倦的最佳方法，但據各種研究結果指出，這辦法並非常常生效。㈣一種廣泛的鎮靜劑，是否能除掉疲倦呢？……

㈤除非一個人的飲食不良與營養缺乏，否則單單多吃營養豐富的食物，也不能……

除了由醫生給你作身體健康檢查外，你自己可以注意一下是否有下列造成疲倦的因素：

㈠你要注意你自己是否在極度緊張、或空氣不佳的環境下生活或工作。

㈡留意你的衣服是否穿得太緊或太多。

㈢查察一下你自己是否過度受刺激、參加派對、酗酒、吸煙、睡眠、賭錢、飲食或沉迷其他的事物。

㈣留意你做事時是否事事必求完善。

㈤翻測一下你是否憂慮太多，或者完全不會憂慮。

你應該知道，你的對人、對事或物的態度和心理，如果來得不當，便會引起身心的緊張，造成精力的無謂消耗，招致莫名其妙的慢性疲倦的。（洛山）

一吻的代價

有人獲得二萬鎊，有人被罰至七千美元。

接吻是一種表示愛意的舉動，但是，由於風俗習慣，以及制度的不同，接吻的行爲在世界的情形下出現了無數有趣的故事。翻開事實的記載，那簡直是洋洋大觀，謹略述一二。

在美國，接吻被稱爲是世界上任何地方最多的地方，但在美國接吻，每視環境而異，不能隨便行之。

有一次，一名漂亮的新娘，新婚的前夕，與她的未婚夫在窗口外熱烈的擁抱，被人看見，她突然間被警察拘捕，據說：「這便是太值得的了！」花旗士太太，在阿拉巴瑪州，有一位中年人在街上和自己的妻子親吻，卻被判罰款七元！

另外一名在洛杉磯的男子，在法庭內提出跟妻子離異，他的理由是因爲他的太太每次當他向她求吻的時候，她以五塊錢的代價「賣」給他一個吻，自新婚起，他「欠」她竟達二千多元。法官聽了那名可憐的丈夫起訴後，判他獲得離異的要求。

澳洲有間商店的助理店員，在街旁見了一位美麗的女顧客，不禁神迷意亂，上前擁着她便是一吻，後來鬧至公庭，罰款五十先令。但想不到這一吻便帶給他比罰款還要多幾千倍的錢財——那名女顧客在遺囑裏留給他二萬鎊，這那能不使他驚喜。

若干，娥她表示：她選擇做是因爲她很貴重當被吻的一吻，是她有生以來所未嘗嘗試過的！

但請你不要誤會，偷偷的一吻並不是常常帶來好運的。一名倫敦的青年人因爲在火車上和朋友的鬧先令，去偷吻一位睡美人而被捉往官府裏，罰款兩鎊。那名「倫學和官實」是青年的安寧。

葉倫夾．柏嘉，他的名氣也是因一個偷吻而得來的：他在一世紀之前，是英國很有名的陸軍中尉，在火車上他對座一位美人，在他的卡位，情是這樣的：他一天不禁面作瘋，在她臉上偷吻了一吻，卻不肯干休，柏嘉被美貌女郎還然驚醒，下頭來一吻，被捉往官府裏，法官判他坐牢一年，野，因而被解除軍籍。

柏嘉受這個意外的打擊，失望之餘，便加入了土耳其軍中服務，他不久便成了一位頗有名聲的將軍，一八八〇年土耳其對埃及戰爭，指揮若定，他以英國人的名譽給祖國帶來榮耀……被釋放回國，罰款竟達二萬三千里拉，約合英金七千元，他不服上訴，結果他以原定的罰款二十里拉繳納了事。（凌雁賓）

漢．光．武

中國歷史上有兩個中興的人物，一爲少康，一爲漢光武，都是值得後人敬仰的。

魏人酈少康與漢高祖相比，認爲「少康生於滅亡之後，降爲諸侯之隸，能布其德，收其眾，而兆其謀，遂滅過戈，復禹之績，祀夏配天，不失舊物，非至德弘仁，豈濟斯勳？漢祖因土崩之勢，收一時之權，人君之明，因時乘勢，若以少康易之，則不能保其子，身滅之後，社稷傾覆，未必能復大禹之績也」（魏高貴鄉公少康漢高祖論），自是的論。

袁山松後漢書謂：「世祖以眇眇之胤，起身布衣，奮迅於戰爭之中，賊莫能當，拔起於隴畝之中，雄雄十餘，雄有數百，高才者居南面，疾足者爲王公，光武以一夫之力，凌……先定九州，瓜分糜爛，唯先遷都……」光武，宜乎稱漢……

按史稱昆陽之戰，王莽遣大司徒王尋、大司空王邑將兵，……（略）光武以十萬之眾，破王莽百萬之眾於昆陽，……

處此寒心王莽之世，我思少康，尤思光武，昆陽偉績，或能再見於今日啊！

南宮楝東西集

楊筠松水葬奇蹤

楊爲唐代風鑑家，術驚朝野，唐僖宗詔爲國師，官至金紫光祿大夫，嘗有岩潭選穴，水葬先人故事，似屬神話，亦資助談也。．江漁．

風鑑堪輿之學，見諸典籍者，已在二千年前漢晉時代，迨至唐宋，術數人材輩出，專書著述，日見蕃衍，自唐以楊筠松居首，蓋楊氏爲唐之所宗，……

……（以下略）

秦弱蘭

江北

談月很平安！秦弱蘭以爲自己將終老死了！於是李煜在北方被殺的消息傳到了，於是，李煜那一首詞——因此而致死的作品——也傳到江南，秦弱蘭痛哭流涕。

「春花秋月何時了？往事知多少？小樓昨夜又東風，故國不堪回首月明中。雕闌玉砌應猶在，只是朱顏改，問君能有幾多愁？恰似一江春水向東流。」

……

凌波學士

三、校后搖身作美官

淡公

……

癡人之愛

谷崎潤一郎作 譯

……

馬杜里拉「隊」昨日示範表演

僅普通練球 未作攻防戰

【本報訊】巴西馬杜里拉足球隊，承足總之邀約，於昨日下午四時二十分，在香港會球場，向學界及足球員作技術示範。是日到場學生人數甚少，而球員到場者亦不多。足總雖免場中太過冷落，門禁大開，諸色人等，均可入座欣賞，是故場中約有四百餘人，不如想像中之擁擠。

四時二十分，由馬杜里拉足球隊教練林碑路，率領全體球員在場中演出，除受傷者外，負責作示範球員共十五人，首作㈠三十碼腳尖步行，三十碼腳跟步行，六十碼行程既完，繼作慢步跑兩周，開始操練，㈡將十四球員分為七對，作柔軟體操，（守門員蘇沙休息）雙手左右搖擺作手部運動，作數例體操動作後，繼作深呼吸，㈢背上背，㈣腰部動作，計有背對背，頭頂頭，下手交手踢球，左右扭腰手交手踢球，㈤二人左右頭球，㈥用左右兩腳輕踢皮球，落手左右大腿上，㈦兩人對踢界外球，㈧蛇行跑步，向前跑及向後跑。㈨俯仰呼吸，跳動作足部運動，㈩兩人一球作小動作花式玩球，其中動作有頭頂，腳踢，左右插花，挑球以背承球，以額承球，⑪八球員場中作南美式舞蹈跳舞，⑫逐對球員作推前慢跑傳球，⑬普通射門。

表演至此已下微雨，客隊遂於四時五十分宣佈表演停止，歷時僅四十分鐘。

一般人認為士氣，戰術，速率，氣力，始能支持勝局，才知是否能戰之好隊伍，今日客軍攻防戰亦未演出，雖使技術雖好，亦未敢斷定其好到程度如何。

四十分鐘之表演，實未滿觀者慾望，認為此次示範表演，乃是足總一種力求宣傳方法，可惜觀眾聊聊無幾，未收宣效。（火）

台力力籃球隊 今晚戰中青

乙組東中先鬥螢火

【本報訊】港會男子籃球賽第三戰，今夕在九龍伊利沙白體育館舉行，並加插一場乙組友誼賽，七時半，東方中學對螢火；八時半，中華民國力力隊，對本港聯賽季軍中青，門券一律一元二毫。

力力隊在港先後曾賽過兩場，皆自力，捷順聯，但其兩仗演出，採攻勢作之進攻，而防守亦相當嚴密，陳學仁、江燕治、鄭錦和，不特爭球好手，且遠射破網，均極具威脅，李南輝之中路威脅，亦頗為了得，同員「短腳虎」葉新、羅展雄動作靈活，雖然說來比較「硬」一點，惟其戰意之盛，亦頗驚人。兇客軍各將氣力足，彈力好，此次來港陣中十四將，其中有十三名曾上陣，兵源極為充足，而能應付大戰的，亦達八九人，因此力力隊雖然各將經驗，似稍歉一些，惟料其前衛對順聯，純十二次半手後，仍能取得勝利，此點反映其仍能在積分緊湊中作戰，亦反映客軍各將相當冷靜，且教練有方，籃運聯錦標，隨有一套手法，以兩仗而觀，則力力今夕仍有再勝。

中青隊中青區聯賽季軍，全隊以採取快速戰法為主，氣力充沛，及合作純熟，為該隊特色，惟兵源不足，且演出水準，因戰局之進展而異。換言之，不能在劣勢下作戰，遇對方實力相等，而射手能發揮所長，則取勝時，則取分將較為困難。因此今與採同樣作風之力力碰頭，而致不利。以今後前論，似無勝利屬於力力，但疑問，惟盼中青各將，戮力同心，以期將戰局拉緊。（勵）

附錄雙方名單如下：

（力力）領隊曾毅，教練蔡孝德，隊長羅展雄，副隊長林興禮，球員陳學仁、葉虎、李南輝、張澄治、黃長生、鄭錦和、林啟聰、高祥暉、孫德輝、李新新、戴新民。

（中青）領隊鍾志強，隊長陳寶明，隊員胡兆生、黃興榮、鍾耀雄、鄭炳權、陳鴻亮、陳應茂。

戰巴隊球員 昨集訓結束

【本報訊】足總為迎戰巴西馬杜里拉足球隊訪港比賽，而作集訓之舉，昨日雖在風雨交加下，仍如時下午六時，在嘉山南華球場舉行，全數受訓球員卅人，惟黃志強、周少雄、劉桂中、林錦棠四人缺席，而到場報到而未落場受訓者有劉志霖、駱興、陳達熙等，據三人稱：他們都因負傷不能參加訓練。教練黎兆榮與朱國倫，冒雨指導，至七時許完畢。至此三日之集訓，亦告結束。（火）

排球聯會 今日會議

港九排球聯會，定今日下午六時，在安蘭街聖保羅同學會，舉行第七次執委會議，議程如下：㈠追認上期議決案，㈡通過三月份財政報告表，㈢通過招待台友隊訪港進支數表，㈣主席報告台友隊訪港籌備經過，㈤其他報告，㈥討論事項，關於台灣菲女子排球隊，擬于本年六七月間來港作賽，應否接納案，㈦宣讀來函，㈧臨時動議。

．圖片說明．巴西馬杜里拉足球隊，昨日在香港會球場，舉行示範表演，圖為前鋒佩又路之控球表演，先將球挑起，復停於膝上，然後落於腳背，一切運用自如，宛如蹴鞠。（本報記者戊攝）

體育

九巴招考青年軍 最後取錄四十四人

【本報訊】九龍巴士體育會公開招考的青年軍，經過昨午最後一次甄別試後，已正式決定取錄四十四人。各人見報後，須攜備身份證於十日（星期一）晚上，到西洋菜街一〇九號L座四樓巴士體育會內辦理入會手續，到時將發得一張表格，填妥後及由家長簽字，十二日（星期三）檢查體格。茲錄入選名單如下：

莫小霖（〇二一），張天文（二〇六），黃楨深（三一〇），黃仕文（五〇一），黃建成（〇二一），曾國祥（四〇九），陳錦成（三〇五），鄭爾康（六〇七），黃志雄（一〇〇八），趙國文（九〇五），郭毅文（七〇一），劉建成（〇二八），譚國偉（四二一），鄭潤如（三一一），林國強（五〇五），陳培正（一〇〇六），管燦榮（六〇六），譚耀榮（四一〇），麥添根（一一二〇），馮錦榮（八一九），陳志球（八一〇），李保康（〇一六），羅榮超（三〇八），李雯桐（四二七），吳佛羽（五一一），鄺社恩（八二〇），陳雅球（八一〇），張志耀（一一一〇），潘國雄（〇八一二），麥志剛（六〇一），陳德洪（五二二），陳錫祥（一一〇六），何金源（八二二），曾雄榮（一〇一四），鄭學明（〇四〇八），陳志輝（〇五〇三），劉泰和（〇二九），謝詩康（三〇九），孫榮甚（七一〇八），雷國光（四〇六），周志雄（七三五），曹伯鑑（四二四），關國強（四一三），何煌坤（七〇五）。（天）

南華愉園銀牌賽 擬提前十八舉行

【本報訊】南華對愉園特別銀牌賽日期，昨又有變化，南華原擬改在十九日舉行，但愉園方面，認為他們將連續與光華及東華比賽，故再向南華提議，試將此賽，再提前一天，即在本月十八日（星期二）舉行。愉園這一項提議，亦獲南華會接納，經已向足總商洽，相信這一場銀牌賽日期，今天當可決定。如果南愉這一仗日期決定，足總便可立即辦理預售券一切事宜了。（進）

星籃球冠軍隊 定十六日訪港

新加坡「賓乞納」青年俱樂部籃球隊，一行二十人，定於本月十六日訪港。該隊此次出國遠征，先往越南各地比賽四場，然後來港，在港約比賽四至五場。查該隊乃一九六〇年全新加坡聯賽冠軍隊，隊員乃集合星、馬第一流籃球好手組成，隊中如余鐵軍、高根銘、盧家環、楊玉發、李烈明、蘇啟祥等，均曾代表新加坡出席世運及亞運，實力堪稱雄厚。茲將該隊職員名單列后：

總領隊：陳錦榮，名譽領隊：賀家瑋、歐必成、郭成源，教練：蔣忠光，隊長：盧家環，副隊長：余鐵軍，隊員：高根銘、李烈明、楊玉發、李海源、蘇啟祥、黃宏煥、紀秋世、黃民木、符瑞流、陳榮雄、鄭新玉、湯益生、陳錫添、石光敏、王坤發、倪福成。

．圖片說明．巴西馬杜里拉隊，昨在港會場舉行示範表演，上圖為球員演奏巴西民間樂器，下圖為球員圍圈起舞之影。（本報記者戊攝）

澳洲游泳隊過港 明日表演十項目

香港對抗選手已全部編定

澳洲游泳選手隊定於明（八日）下午六時半在政府泳池表演，全部共十個表演項目，由澳洲泳手和香港泳手作表演，秩序非常緊湊，昨日泳總並將所有的比賽名單選定，以備出戰澳隊，全班選手名單如次：

㈠男四百公尺自由式：（澳洲）活特，（香港）劉錦波、黃育新、張劭國、陳誠忠，後備：徐天德、黃桂誠、區暢開。㈡女一百公尺蛙式：（澳洲）安杜遜，（香港）梁沼冰、鄺鳳媚，後備：徐榮天、些頓。㈢男一百公尺背泳：（香港）劉定平、林張明鍇、區暢開、林永、袁多、許森姆。㈣女子二百公尺自由式：（澳洲）馬泰娜，（香港）區婉玲、徐榮天，後備：鄺艷霞。㈤跳水表演：（香港）黃錫濱、陳洪、劉志航、吳泉、陳國備、黃楚翹、梁麗美、黎德明。㈥男一百公尺自由式：（澳洲）迪臣，（香港）溫兆明、何漢欣。㈦女一百公尺蝶式：（香港）鄺鳳媚、梁沼冰、何瓊瑤、尹家陳倩宜、曾坤鈺、梁麗。㈧男八百公尺自由式：（澳洲）溫杜，（香港）黃啟良、黃勤輝、陳誠忠、謝漢森、溫兆明、何漢欣，後備：盛洪超、梁蕙嫻。㈨女子混合四百公尺接力：（澳港混合隊）些頓（背）、屈巨（胸）（香港）、安杜遜（蝶式）、鄺泰娜（捷），後備：區婉雯、蘇美薇，（香港隊）鄺鳳媚（背）、鄺鳳媚（胸）、梁沼冰（蝶式）、區婉玲（捷），後備：徐榮天、陳倩宜。㈩男子四百公尺自由式接力：（香港一隊）劉錦波、溫杜、陳誠忠、迪臣，後備：黃景潮、羅國興。（香港隊）何漢欣、溫兆明、張劭國、活特，許俊輝、盛洪超。

至於裁判會全部職員，亦經選定如次：總裁判吳錢文，發令胡丽熙，宣佈羅沙，裁判黃少池、陳宏奎、梁炳生、郭振恒，計時長陳振南，計時吳國栢、吳榮林、羅煜榮、楊啟華、陳永祺、李子雄、劉錦雄、潘克剛、宋顯庭、錢應浩、張活海、楊放國杰、張汝雄、文傑、李其揚、池道夫、梁燕康、吉打利士，召集備鹿成、毛斯頓、徐少珍、郭雁紅、湯基、克琪、吳冠軍。紀錄長黃少雄，紀錄凌約翰、孫國榮、郭文洲。

巴隊體操 未見新穎

【本報訊】巴西馬杜里拉隊，昨在港會球場示範表演，記者與東方教練朱霈同座欣賞，據朱教練表示，此次表演，與前天無異，至於體操方法，亦屬普遍。惟腳下工夫，已屬火純青，個人技術，確已高人一等，相信必是一隊好的球隊。

到場欣賞之黎兆榮教練曾啟榮，巴士教練楊根保，均讚美客軍腳法及個人技術精妙。朱永強則表示，此隊玩球技術，一如第二屆亞運福州隊有過之而無不及，但福州隊雖有此工夫，惟作戰無方，一樣無濟於事而敗陣。亦曾見記者在亞運時，見福州隊有此工夫，花式會比馬杜里拉隊為多，至於其比賽成果如何，還待演出才可決定。（火）

成果如何 要看演出

足聯昨日商討 修改會章

執委缺席會議三次 得請改派代表出席

【本報訊】華人足球聯會修章小組，昨（六）日召開會議，出席者：李杏林（主席）、胡祇熙、何鴻略、簡顯洪、郭泰全、朱叔瑤等。

主席李杏林在開會後致詞稱：足聯會章頗多漏洞，諸如會章中既欠缺會址一項，而負責的職權範圍，亦未有詳細列明，希望各委員能盡量發揮意見，俾將章程修改完善。

隨由書記將章程逐條宣讀，各委員發覺須要修改者，即提出研究修改之，隨時商討決定修改之要點如下：

㈠在會章第一條之後，增加「會址香港跑馬地體育路華協會所內」。㈡如于會員週年大會前未繳交年費者，作退會論。㈢屬會改派出席執委會代表，須于七十二小時前具函通知始生效。㈣如無故而連續不出席執委會議三次者，即失去出席權，由其屬會另派代表出席。㈤具函請求召開特別大會，過去會章規定為須要三會員聯函，如以會員比前增加，乃修改為須要五會員聯函請求。㈥執委會聘名譽會長名額，由五人增至六人。（國）

南華辦幼稚園 推定五名校董

【本報訊】南華召開執委會議，出席者共廿七人，由郭錦添主席，親自主持，重要決案有：一、定於本月廿三日下午三時，舉行特別同人大會。二、推選張錦添、曾錫山、林安國、莫榮賢、及李源為舉辦幼稚園校董。至於會員部提議，擬將會籍及永遠會員照片，改壓膠相片，因耗費過互，未獲通過。（進）

本年華人足球聯賽 祇辦初級組

場地問題大致解決

【本報訊】華人足球聯會的聯賽小組，昨（六）日在華協會所召開會議，出席者：鄧葉新（主席）、鄧泰全、胡祖熙、何鴻恩、袁耀洪、麥英才等。

由于該會辦理華人公開足球賽目的在訓練新血，故本年華人足球賽，決定只辦初級組，不辦高級組。有關辦理華人足球賽的場地問題，鄧泰全報告，日前與南華會主席張錦添及陸軍出席足總代表格爾少校洽商，借用南華球場，及補得埔陸軍球場，大致已不成問題，至於海軍球場，近年來每年對有借與足聯辦理聯賽，故昨日會議乃決定分別去函借南華球場、陸軍球場及海軍球場（由五月十六日至六月底）辦理華人公開足球聯賽。

華協會來函，邀趙將第六屆華協盃足球邀請賽的兩場未完賽事，于短期內舉行，商討結果，決定本月十四日五時十分，在花墟球場舉行東華對巴士，門票一律一元二角，並于三時三刻加插東華與巴士兩隊預備組作友誼賽。至于東華對巴士一場比賽的優勝隊，與南華決賽的賽期，容後決定。（國）

九巴季後征星馬 已獲接納

其他地區仍未定

【本報訊】九巴昨天收到馬來亞足總覆信，表示歡迎九巴前去表演，賽期由九巴自定，但必須在非假期日舉行，因週末及星期日有聯賽。採四六分賬，七方佔六，包括一切開銷，九巴現定六月十四日，在第一站的新加坡演出，第二站才是馬來亞，約六月下旬演出。其他地區賽程，還要待對方覆信後才決定。（天）

巴西隊門券 已售十一萬元

【本報訊】昨日足總場區主委李文傑，巡視港九各預售站巴西馬杜里拉訪港公開預售票站，據悉自五日起，加佐三元半各場低價門票，頗收效果，故截至昨日止，三場預售票，已賣出一十一萬餘元，但仍未達理想云。（火）

探巴西隊大營

·柴進·

昨晨到雲大廈探巴西隊大營，一〇九號房間，晤客軍教頭林碑路，他正在計劃著昨午表演的節目，當時，林教頭問筆者，在每次表演項目之後，繼由球員玩巴西音樂，是否會受歡迎？筆者答稱，如果客軍真的如此表演，不但香港觀眾歡迎，且亦別開生面。

林教頭問他本人的名字，中文是怎樣說？當筆者告訴他的名字，林教頭表示道與他的名字，發音完全不同，他在巴西，南美和今次到墨西哥，美國、日本、韓國及香港，單是他的名字，便有十八個不同的讀法，使到他本人亦覺得驚奇。

林教頭更透露出，他在巴西訓練球隊，近十年內，都獲得冠軍，單以去年而論，便獲得五次冠軍。

他說，他尚未看過中國人踢波，不過，他知道中國人的踢球技術很好，當他知道香港排球比賽，是九人一隊的時候，他很詫異，因為他們是採取六人式的排球。

他又說，如果香港排球領導者，與之會面的話，他是十分歡迎的。

對於巴西足球隊，今年有那幾隊球隊遠征，林教練表示，他離開了巴西京城已經有一個多月了，最近的消息，他當然不知道，不過，當他離開巴西之前，他只知道除了馬杜里拉隊之外，還有賀高隊和聖保羅隊的冠軍「山杜士」隊，前往歐洲遠征。

山杜士曾擁有巴西近況最佳球員比利，他們準備在今年春天，來一次大規模的遠征歐洲，以法國巴黎為中心。

三菱風扇贈送港九首輪電影戲票

九家戲院一律通用買一送一

台紙張出口價穩 行銷本港頗活躍

黃板紙月銷三百噸道林紙九十噸 泰緬客幫斟購日本玻璃紙臘油紙

【本報訊】各洲各種洋紙，價格期過，造成日本單販市場滯舍。據此間洋紙行消息：日本所產紙張，因出口增多，近日來紙多告提高，惟台灣紙張輸出，並未因此而漲價，故本港洋紙市場，日常銷流通行貨品，台灣貨仍佔相當數量。如：道林紙、黃板紙、平版白報紙及二號紙等行銷本港均甚活躍，單道林紙一類，每月銷港額最少亦有九十噸。不減，平版白報紙及道林紙兩類，合方近因內銷補貼外銷問題，尚未獲得圓滿解決，在最近一個月內，輸港數字，比前減縮，黃板紙輸港額，每月則定爲三百噸，來價每噸四百六十五元，近日因來貨稍增，本港市價每噸由五百一十元降回四百九十五元。上等平版白報紙來價每令仍爲二十元，因缺到關係，市價每令由廿一元漲至廿二元，與歐洲貨無大差異，中等平版白報紙來價每令十九元，市價由十九元半漲至廿元，道林紙來價每磅五毫二仙八，六十磅者市價每令卅二元，五十磅者每令廿七元，卅二磅之二號紙市價每令十八元。

除以上各種紙張外，其他雜紙，合方亦有輸港，但數量不多，目下本港所銷流之洋紙，仍以日本貨佔數較大，居輸入額之首位。近日泰國客幫紛向本港採購日本玻璃紙，此項玻璃紙來價每令十四至十五元，市價每令六十五元至六十五元半。英國貨則要七十元，緬甸客則斟購日本臘油紙，此類洋紙存底稀薄，日本臘油紙市價每令漲至四十元，白臘紙亦要卅九元，但雖有大手貨供應。至於捲筒白報紙市，因需口甚落，呆弱如故，市價每磅按住四毫左右，歐洲方面所來之捲筒白報紙盛，因不合化算，故乏人訂購。（日）

金鈔與宋紙 市價均回跌

K金尾盤報二六二式·五

【本報訊】昨天紐約外滙市場發生紛擾云云，鎊服務轉回漲二文五（二·七五二五），倫敦轉服務乙式二·七五。倫敦金價乙式三五·〇六——三五·一一。或電最高五·八四七五，最低五·八四五，電鈔差價·〇五，大鈔加水五元。宋電按一·六七，電鈔差價·〇七。通天單最高五·八三七五，最低五·八三三七五，加息最高五·八七（前收市價五·八八二五），最低五·八六。

K金開低價二六三（前市收市價二六三·三七五），最低二六二·五，午市尾盤二六二·五。午息，上牌無現貨交收，易水乙式，跌幅·五〇，過程慢淡，午市交投甚少。

宋紙早市按一·六〇（前市按一·六一），午市按一·五九，加息六角五仙（每千比率），上牌現貨交收二萬一千比索。

期鈔早市頭盤五·八三（前市收市價五·八三式五），最低五·八二式五，午市尾盤五·八二五。去息五角，上牌現貨交收三千元（美元），跌幅·〇〇七五，過程好友早已見利回吐多時，新拔家卻仍少下注。（恒）

英三月份黃金和美元儲備一共減少了二千六百萬英鎊，原因是爲了西德和荷蘭貨幣的升值，投機家都紛紛購進了有升值可能的外幣。另一原因是南非脫離英聯邦。

米糧市勢仍淡 昨日未有開盤

【本報訊】近因泰米出口價降低，而本港存米豐，市道趨淡，實爲必然之勢。昨（六）日因爲米行商會成立四十二週年紀念之期，全行休息，未有開盤。據一般觀察，今後短期內，米市勢將繼淡，其價易跌難起。茲將泰國方面昨日報來市情誌錄如下：

參谷米眾行術，近來無超色。由於一般心存觀望，染指者稀少，糙米市較前尙減二銖，白米跡近靜寂，粟價寬反覆趨低，「考卯」之貨抵谷，查「半糙白」大米呼價米糠雖仍不失貨稀，市有力，每担在六十九銖強，除如百波生「沙田」米，每担一百活，亦成浮後持平局面。

大糙米，近在內外銷巡際中，「泉肯」「第二銖，「徐田」上糙米每担最多八十一者每担九十八銖，稍銖，「鳥汶」「鳥上者進者九十五銖，五波邦」庄每担縮存六十生上庄者每担九十一每担七十八銖，「南銖，中者八十七銖，十波生庄八十五銖，十五波生八十銖，二十波生者七十六銖，廿五波生者按七十二銖，米牛上者每担存六十三銖，普通庄六十銖，米粹上者每担四十八銖，中者四十二銖，雜庄米碌，每担亦祇存五十二銖，糙半上者，每担祇五十六銖，糙碎每担按四十六銖而已。

大白米，連來仍以中庄貨大受外銷訂辦，最爲吃香，尤其振近日本辦三萬噸數量，最後影响，卅五波生

港紗市靜呆慢 台紗價畧扳高

【本報訊】昨日棉紗市，保持前穩定的勢態，惟交投情況，更感遲慢。據業內人士指陳：目下紗市情況雖淡，但紗價卻不會趨落，並且，短期內仍是看好的。原棉國際行市的漲漲，巴基斯坦N-T棉每包漲逾一千一百分比，紗廠的減產，巴紗的短細，這些都是支持著現市紗價向好的有利因素，現時，祗是外銷乏力不振，買銷廠家元氣未復，故開局尚難開展。

巴基斯坦紗，目前已失去在市場的力量，原因係紗市存貨有限，同時今後來貨亦不易，高價錢太高，一般來說，都比本港B紗貴，而與A紗相差有限，兼且台灣紗以價格較低下的關係，在本港暢銷市場漸見打開，因此，除非巴紗降價競銷，否則勢將被迫退出本港市場，一如過去之印度紗。

據巴基斯坦方面消息：彼邦市場現貨售價依然看好，計十支玫瑰每十磅區一六點七五磅比，GTM則區一六點五〇磅比，廿支駱駝車廿三點五〇磅比，飛馬廿二點二七磅比，鎖匙牌廿二磅比，飛鷹一九點二五磅比，卅二支馬波卅三磅比，雙羽毛卅二點七五磅比，三東區三〇磅比，彩虹廿七點七五磅比。

昨日本港現貨行市：十支雙魚每包八五五元，玫瑰八三〇元，廿支雙羽毛價成九六〇元，太子扳成九八〇元，飛鷹八三〇元，廿一支電話機九八〇元，太子同價九八〇元，飛鶴扳成九五五元，鎖匙牌也扳上九五五元，鄉鋼要九一〇元。卅二支太子一、一二四五元，馬波一、一二一〇元。台灣紗價格亦扳好，十支阿里山七七五元，黎明成七九〇元，廿支成功九〇〇元，赤崁樓八九〇元，廿一支赤崁樓扳上九〇〇元，玉山也成好九〇〇元。

港紗市靜價呆，廿支金杯一、〇二〇元，太空人一、〇二〇元，彩花球九五〇元，駝鳥、財神九五〇元，卅二支紅玫瑰成一、三〇〇元，金杯一、三〇〇元，四十支金杯、金塔同成一、四〇〇元，飛魚成一、四二〇元。

美股市走勢平均指數

【聯合社紐約五日電】昨·道瓊斯美國股票五日收市平均指數如下：

期別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
卅工業股	六七七·五九	六八〇·九八	六七一·七九	六七七·二二	跌一·四一
廿路股	一四三·九一	一四四·七二	一四二·八四	一四三·六九	跌〇·七五
十五公用股	一〇〇·三六	一〇一·七一	一〇〇·四四	一〇〇·二三	跌〇·一三
六十五種類股	二二七·六七	二二八·七三	二二五·七九	二二七·四四	跌〇·五六

美股票尚暢成 行情大勢小回

【紐約五日美聯社電】星期三日股市低跌，交投仍旺，惟不及週二成交七百零八萬股之盛，開市時價格微得，上午價位大跌，但至下午挽回約三分之一跌價。大部份跌幅，每股由數仙至兩元左右。成交股票一千二百〇一種，其中六百五十四種下跌，四百卅一種上漲，二百卅六種無變，鋼鐵、汽車、橡膠、非鐵金屬、化學、鐵路，及公用事業股低迷；飛機及藥物股互有榮辱；行油及煙草股是由於週二收市後紐約股票交易所主席馮斯頓發出之警告，他氏稱：大衆交投，顯然是吸引對股票一無所知之投資人士加入，渠對太多之投機感到不安。

十五種最暢銷股，九種上升，五種下跌，一種無變。彩成尼領先，跌三角七仙半，成十三元六角二仙半，成用十三萬〇三百股。NAT〇MAS公司升一元，成十元二角半，成用十萬〇八千四百股，聯歷軒尼公司跌五角，成十三元六角二仙半，成用十萬零八千二百股。美國電話

表情行融金港本

民國五十年四月六日

九四五K金		
開	市	263·000
收	市	262·500
最	高	263·000
最	低	262·500
美鈔期貨		
開	市	5·83
收	市	5·825
最	高	5·83
最	低	5·8225
宋紙		
開	市	1·60
收	市	1·59
最	高	1·60
最	低	1·59
美電		
最	高	5·8475
最	低	5·845
通天單		
最	高	5·8375
最	低	5·83375

雜幣	
加拿大紙（大）	5·855
加拿大紙（細）	5·84
大坡紙	1·849
細坡紙	1·838
新勞啤	1·12
葡幣	·99
人民幣（大）	·67
人民幣（細）	·47
正鎊	16·20
雜鎊	12·75
埃及鎊	10·50
南非鎊	15·80
東非鎊	15·25
西冷紙（百計）	87·00
印尼新荷盾	33·50
法郎（萬計）	117·00
瑞士（百計）	131·00
日本紙（萬計）	150·75
台幣	142·00
台滙	135·00
暹羅（百計）	26·70
泰國紙（千計）	69·00
新貝（千計）	63·50

鱔魚地魚 市場活躍

【本報訊】海產市：鱔魚與地魚因貨源疏挾，而復告挺起，而部份中下價之魚翅交投亦形暢活。

鱔魚貨疏市俏，所沽出之甲級大窠，每担成六百七十八元，甲級中鑲成六百五十六元，乙級大窠成六百二十元，乙級中窠成五百一十五元。

地魚靚貨奇疏，所沽出之地魚仔每担成價亦達六百一十元，地毛仔亦能成至三百五十元及三百七十元。

各路魚翅頗有成交，所沽出之白翅，每担成五百五十元，大多打翼翅成六百八十九元，特號球翼翅成四百九十元，大雙克翅成四百三十八元，肉牙揀翅成三百五十元，大寶翅成三百五十五元，中翅仔成二百八十三元。

日本鮑魚市非活躍，然價則堅企，所沽出之四頭（黑色）網鮑，每担成千四百元，十三頭成三千七百五十元，十八頭成三千三百七十元，廿二頭成二千九百元，廿五頭成二千七百五十元，卅一頭成二千五百四十元。又沽出卅八頭吉品鮑每担成二千八百二十元。

明魚鮀及生曬螺片各有少量成交，明魚鮀每担價成一千九百七十元，生曬螺片每担一百八十八元，雞腿片少有成交，又沽出蘇聯筒每担成一百四十五元，耕龍蝦肉片每担成二百四十元。（金）

布市 呆淡

疋頭市牛皮淡，扣港外客販家均疏扯吸。港羅卡嗎色斜布，邇要客需雖有採購，但數量有限，起不了刺激作用，並行上客貨，仍屬按價疏成，日本二〇三扣布，每疋三三元八角，台灣六〇扣布，按三三元五角，上海跳鯉扣布，區三三元六角。日本白紡，較多拆成，但製衣廠買納大減，大宗成交鈔M，CR一〇〇號兔嘜紡成一元六角三分，三四〇五兔嘜紡成一元六角一分（901）成一元四角五分，做價尚屬俏好。（紡）

股市有榮辱

遠東報昇一元一角 黃埔船塢下挫二元

【本報訊】昨日股票市交投復暢，成交總值一千零八十萬元，行情榮辱互見中，一般上落尚微，以會德豐、九龍倉、香港燈、電話公司、聯合膠、太平企業、遠東及信託公司等較暢成。

價昇者有：九龍倉昇二元，油蔴地小輪昇一元，九龍巴昇五角，電話昇一元，連卡佛昇一元半，遠東昇一·式元。

價下挫者有：太古船塢挫一元，黃埔船塢挫二元，置地挫一元，電車挫五角，青洲英坭挫五角，牛奶公司挫五角，聯合企業挫三角，會德豐紡織挫一角，聯合橡膠挫一角，橡膠信託挫一角半，均富利士挫二角，太平企業挫五分，萬國企業挫三角。茲將昨日成交數量表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	四四四·〇〇	四四四·〇〇	四四〇·〇〇	九九五
（倫敦登記）	三三〇·〇〇	三三〇·〇〇	三三〇·〇〇	二〇〇
會德豐	一五·八〇	一六·〇〇	一五·八〇	八五八〇〇
九龍倉（除息）	四三〇·〇〇	四三〇·〇〇	四三〇·〇〇	一五〇〇
太古船塢	七八·〇〇	七九·〇〇	七八·〇〇	二三二〇〇
黃埔船塢	一八·〇〇	一八·〇〇	一八·〇〇	一〇〇
均益倉（除息）	三〇·二五	三〇·七五	三〇·二五	四五〇〇
大酒店	四六·七五	四七·〇〇	四六·七五	七八〇〇
置地	七八·〇〇	七九·〇〇	七八·〇〇	八二〇〇
（樑股）	五四·五〇	五五·〇〇	五四·五〇	三六三三
煤氣	二二·〇〇	二二·〇〇	二一·九〇	一五三式〇
油蔴地小輪（除息）	一三九·〇〇	一四〇·〇〇	一三九·〇〇	五四〇〇
電車	三六·〇〇	三六·〇〇	三五·七五	八〇〇
九龍巴	三七·七五	三七·七五	三六·五〇	三八七七六
香港燈	三八·五〇	三八·五〇	三八·〇〇	一八〇三〇
電話	四六·二五	四六·五〇	四五·二五	三一式九六
青洲英坭	六七·〇〇	六七·五〇	六六·五〇	四二七五
牛奶公司	三九·五〇	三九·五〇	三九·二五	四〇〇〇
太平企業	四·七五	四·八〇	四·七五	一九〇〇〇
信託公司	二·三七五	二·四〇	二·三七五	四萬
屈臣氏（除息）	四七·〇〇	四七·二五	四七·〇〇	六〇〇
聯合企業	一一·九〇	一二·三〇	一一·九〇	六四〇〇〇
均富利士	二六·五〇	二六·七〇	二六·五〇	二四〇〇〇
萬國企業	一四·五〇	一四·八〇	一四·五〇	三〇〇〇〇
會德豐紗廠	八·四〇	八·五〇	八·四〇	五五〇〇〇
南洋紗廠	一四·八〇	一四·八〇	一四·六〇	二四一六六
聯合橡膠	七·〇五	七·一〇	七·〇五	三二〇〇〇
橡膠信託	八·〇五	八·一〇	八·〇五	一〇〇〇〇
連卡佛	五一·五〇	五一·五〇	五〇·五〇	二八三二〇
遠東	二一·三〇	二一·五〇	二〇·五〇	三五一〇〇〇
天星小輪	二〇四·〇〇	二〇四·〇〇	二〇四·〇〇	二〇〇

瑞德比滙價 均調整掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，比利時等滙率予以調整，又將瑞士、西德及荷蘭比滙價均較前略爲降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：瑞士滙買出價七四·五〇瑞士法郎改爲七四·二七五瑞士法郎，即每百元港幣較前多兌〇·二二五瑞士法郎；西德馬克由六八·四三七五馬克改爲六八·三三五馬克，少兌〇·一〇二五馬克；比利時滙買出價由八五八比利時法郎改爲八五九比利時法郎，即每百元港幣較前多兌一比利時法郎。

單位投資	買價	賣價
首期（除息）	一·一三	一·二四
二期	一·〇三	〇·九八

砂糖市趨穩

台特砂陸續有充塲 太古牌價仍無變化

【本報訊】此間糖市，在整個市情，雖趨平定，大手貨仍疏成，行上一般買賣係以街客補進居多，此等街客吸入雖衆，然數量俱非大宗，刺激作用。

台糖市尚堅穩，甫由高雄駛抵本港之「興中」輪，曾運到廿四號特砂二百五十包，另赤糖及粗糖各三百包，市上所報出之廿四號特砂倉交現貨，每担折成三十五元五角。廿一號赤砂倉交現貨每担拆三十元零五角，十八號赤砂磚頭交收每担拆二十八元七角。

去週曾盛傳太古XA粗砂之牌價將在復活節假期後可能改低，惟迄至昨日爲止，仍未聞太古糖房有任何牌價改之消息。查XA粗砂之（柯打）價，每担仍區二十五元五角，SG幼砂亦依舊區三十五元四角，四星蔴包庄幼砂及B嘜豬油砂兩者仍區三十六元四角，C M廿二號赤砂區三十一元零八角，O嘜赤砂區二十七元二角。

東糖幼砂市道仍呈平淡，紙包庄每担拆三十一元，蔴包庄每担拆三十元零五角，花包貨祇拆三十元。

波蘭及捷克砂糖市道亦不甚行銷，查波蘭粗砂與食貨每担三十元零五角，花包貨每担拆二十九元八角。捷克粗砂揀包貨每担拆三十二元七，花包貨祇拆三十一元五角。（金）

荔園遊樂場 花園
地址 九龍荔枝角
小門票 三毫 六毫半 三毫
六號 六號 六號 十二號 十二號 B 六號 士巴 直通 隔門
•慶祝兒童節至九日止•
特增日間節目 遊客兒童之益 別加場映合適
兒童入場贈送精美糖果一件
•機動遊戲兒童一律半價•
第一劇場 第四劇場 第五劇場 第二劇場 第三劇場
動物園•珍禽異獸•免費參觀
兒童樂園 免費服務•機動遊戲老少咸宜
荔園舞廳 茶座
溜冰場 雪糕 乒乓球 西餐廳 攝影部

南北和

四度重映

金陵 國民 金華 新舞台 明星 東京 國際 昨狂滿 今天七院齊映

無頭正宮夜審奸妃驚動五神七鬼 任劍輝 林家聲 余麗珍 李香琴 梁醒波 麥先聲

無頭正宮 教子鬧金鑾

光 貞 — 今最後四場映 — 可憐的媽媽 — 今天公映 手足情仇 — 明天四場映 天山龍鳳劍
東樂 — 今天五場獻映 滿床笏 春色 — 下期放映
中央 — 今日五點半公映 荒野精華府 — 明七日彩片 殘虎屠龍
金陵 國民 金華 新舞台 — 今天五點半公映 保鑣 雙鎗俠 同生死 佳人有約 春滿處女 — 明天開十一點半早場映名片 鳳凰山 龍虎門 小紅娘 義大神童 彩麥艷
九龍大角咀 英京 — 今天公映 七彩巨片 血浴車鑒 — 今天公映 鬧金鑾 — 明天公映 七海女霸王
麗斯 — 恩怨情天 — 越洲霸王
東方 — 昨狂滿 今請早 癡鳳求凰 "THE MARRI AGE-go-round"
百樂門 — 第九天 最後映 古國艷后
新世界 — 電話 今日滿 今請早 萬國銷魂 熱舞
風雲英雄會 片王之王 SPARTACUS

我·是·殺·人·犯

改期出現銀幕

一部奇情偵探片「我是殺人犯」，原定由今日起在港九的仙樂與快樂兩院聯合獻映，但因「千嬌百媚」一片賣座良好，欲罷不能，是以該部宣傳已久的邵氏新出品，又要延期出現銀幕上，使喜愛偵探片的觀衆，遲些時才得以欣賞這位中國緊張大師嚴俊導演的新作品。

近兩三年間崛起的新進女星，她一直在國片影壇上頗紅，在邵氏旗下，已是一位台柱女星，近年來的演技大有進步。她與嚴俊是第一度攜手演出，亦是她演偵探片的首次。

「我是殺人犯」的故事，叙述一對夫妻，丈夫是個忠厚善良的中年人，可是他的太太却是個水性楊花的女人，不安於室，時與奸夫幽會勾好。丈夫雖然早已明知妻子的行爲不軌，但仍盡力容忍。

一日，他提前回到家裏，無意中發現妻子與奸夫在床上纏綿，不禁怒火中燒，正要痛責其妻醜行，但那妻子反唇相譏，且那奸夫亦在旁助威，他忍無可忍，於是相與扭打，打鬥時奸夫兇性大發，突抽出小刀向他刺去，但這一刀却刺中那淫婦要害，當堂倒地斃命。奸夫見已弄出命案，急忙逃去，當他在那妻子被刺死後，他被疑爲殺人犯，於是當夜乘輪逃往澳門。在航行的輪船上，他不料竟遇到一個與己面貌十分酷肖的人，後來這個男子於風雨中失足墮海，他便改變爲那人的身份，船抵澳門，獲得那人的親戚歡迎，雖然他的假身份並未被人發覺，但他終於受不住良心的責備，最後還是向警方自首，說明這兇殺案的眞相，那殺人的兇手亦已就逮，一個奇情故事便至此結束。

娛樂

在這部「我是殺人犯」新片裏，嚴俊不但爲導演，同時更是男主角演員，還有一個特點，就是他在片中扮演一人飾演兩個相貌相同而性格迥異的角色人物哩！觀衆還會清楚記得，嚴俊又導又演的偵探奇情片「粉紅色的兇手」，這是他從影以來的第一部導演的偵探片，而且更可說是他導演偵探片的成名作，自此，他便贏得了中國緊張大師之稱。

現在，他的新作品「我是殺人犯」又來了，而這一新片的更是他近年來導演的最得意之作，比之以往三部探案片尤爲曲折，內容更富於緊張，疑雲重重，驚奇刺激。

該片的演員陣容，由嚴俊與新港女主角丁寧，擔任領銜主演，其餘的重要演員，還有顧文宗、李允中、馬英俠、陳森與朱牧等五位男女性格影星聯合演出。女主角丁寧，是

太平洋之鯊

㊂匪徒解據孤島爲販毒根據地，嚴石壘立，荒無人烟，容成業被囚禁一草屋內，最後獲鳳姑之助，得在島中活動散步，鳳姑爲其美色，常與容接觸，兩人之間，由是情愫潛滋。

㊃成業暗窺匪徒動靜，知鳳姑實受制於匪衆之首腦，冀以情感人性與正義力量感化鳳姑，惟鳳姑以殺成性及其墮落行爲，使成業幻想破滅，幸自鳳姑房中取得匪衆名冊，急忙秘密收藏。

㊄某次，成業於鳳姑爪牙監視之下，同抵葡屬某港，邂逅陳紹建（金鳳鑣），紹建姿容秀逸，純樸無邪，以母病無力延醫，淪落賣笑，成業曾傾囊相助，深爲紹建所敬愛。

㊅鳳姑發覺成業移情他人，並盜取名冊，率衆追來，反爲衆強所迫，鳳姑恍然大悟，與鯨轉擊衆強，不幸竟死於匪衆亂槍之下。此時成業挽紹建，乘機逃走高飛，步向光明之途，但對鳳姑之爲己犧牲，仍念念不忘焉。（完）

好運與惡兆

奇勒·基寶和瑪麗蓮夢露初次拍檔的「亂點鴛鴦譜」，對他們兩人，可以說是一個「惡兆」。「影迷偶像」「銀幕大情人」的奇勒基寶在拍完「亂點鴛鴦譜」後不久就心臟猝發而身故。而瑪麗蓮夢露也在該片拍竣時宣佈與亞瑟米勒離婚。不過，若說「運氣」，這兩件消息對「亂點鴛鴦譜」本身來說，却是「好運」。

因爲有這兩件消息，在「亂點鴛鴦譜」獻映前，報章雜誌不論中外都大段大段登載關於基寶、夢露的文字，這是免費宣傳。

因此，到了獻映之日，影迷爭相購票，却想瞻仰一下這位新故「電影皇帝」的遺容，也想看看夢露。而事實上，這套片也有其值得一看之處的。劇本是出自夢露前夫亞瑟米勒的手筆，此人乃普列沙文學獎獲獎名劇作家。導演是金像導演侯斯頓。片中另外尚有一名大牌——孟甘穆利奇里夫。由此可見該片陣容之盛。

故事叙述一名少婦到里諾城離婚，遇一牛郎，與之返西部，混在一羣粗獷的男人當中。其間衝突所引起的高潮和動作甚多。

基寶與夢露在「亂點鴛鴦譜」中一個纏綿的鏡頭。

交通版

鐵行公司華麗客輪 柯蘇華由美來港

明日可抵埠泊九龍倉十日開歐洲 舟山九日到港十四日經日赴美國

【本報訊】鐵行輪船公司旗下環球航線華麗客輪柯蘇華號（ORSOVA），由美國開出，沿太平洋航行，經日本前來香港，照預定航期，倘無其他，當可於明（八）日到達本埠。該輪在港停留兩日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月十日離港，經新加坡、非洲航赴倫敦。

另艘舟山號客輪（CHUSAN）則自倫敦開出，經非洲、新加坡航行來香港，計程將於本月九日可能抵埠。該輪在港逗留五日，泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月十四日離港，經日本，沿太平洋前往美國。

義大利世界旅行團 昨由港飛往馬尼剌

戰後旅行風氣，逐漸一時，各國人士多有組隊前往世界各地觀光，以廣見聞。前（三）日國泰班機由曼谷抵港時，載來義大利人士組織之世界旅行團，一行十七人，下榻於美麗華酒店，在此間小住四日，有關該團在港遊程，概由國際遊覽社負責。該團於昨（六）日離港，飛赴馬尼剌。

附圖爲義大利世界旅行團離港前留影

英國紳士來港探親

英國愛爾蘭太平紳士彼得蒙甘馬利，兩月前由英出發作環遊世界旅行，抵達曼谷時係泰國皇子邀請作嘉賓，在泰逗留幾及兩月，繼續旅程來港探親兼遊覽，在港逗留之一星期內，亦爲本港首席大法官何瑾之嘉賓。蒙氏經遊遍港九名勝，於前日中午乘搭泰國國際航空公司鳳凰號客機飛赴日本，繼續環遊世界旅程。

泛美航空公司 增開港越班機

星期五日由港開即日返

【本報訊】泛美航空公司區交通營業經理泰勒昨日宣佈：「泛美」定本星期五開航由香港至西貢線班機，每週一班，每逢星期五上午十時由啓德機場起飛，同日回航，下午一時卅分離開西貢，下午四時四十分抵港。此班機來往兩都市飛航時間爲二小時十分，所有班期將以一波音七〇七式洲際噴射飛剪號機飛行。（修）

美國遊客抵港觀光

美國遊客一批廿九人，由三藩市出發，經夏威夷、大阪、冲繩、台北遊覽，前日中午乘民航機翠華號抵港。該批遊客由阿拔高所率領，預定在港逗留六天，觀光港九名勝及購買物品，然後赴馬尼剌、東南亞、印度、歐洲，以完成環遊世界旅行。

德國八人旅行團 訪問遠東飛抵港

擬定明日離港飛往東京

西德人士組織之八人旅行團，前（五）日下午四時三十分由曼谷乘泛美班機飛抵此間，作爲期五日之訪問。彼等此行乃屬訪問遠東各地者。有關在港之旅遊秩序，概由國際遊覽社代爲編排。該八人旅行團定明（八）日離港，飛往東京。

英航公司東北亞區 去年客貨營業增加

英國海外航空公司東北亞區經理李惠林宣稱：一九六零年裏，英國海外航空公司本區之客運及貨運營業，獲至良好效率。李氏謂：香港過去十二個月中，客貨兩運數字，增加逾百分之十六，整個東北亞區包括香港、澳門、菲律賓、台灣、泰國及越南等地，則比一九五九年增至百分之二十六。該公司航務所獲良好效果，係由於該公司多年來服務優良及所採用噴射航機，深得乘客好感，故得到各方擁護及支持。李氏又謂：由於去年客貨兩運數字激增，給予該公司鼓勵，以後更當努力自勉，本着服務至上，「非以役人，乃役於人」宗旨，展開服務航業，預料於今年所得收入數字，必更崇高云。

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
		14:15	15:16				
6:37	7:39	16:13	17:14	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	17:30	18:31	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	18:48	19:49	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	20:15	21:16	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	22:00	22:59	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	▲22:45	23:44	11:35	12:31	20:23	21:23

▲星期例假加開　△星期例假停開

港澳輪

德星	下午二時半開
大來	下午五時半開　週末下午三時開
佛山	午夜十二時開

亞遠經委會我代表 前日經港飛返台灣

聯合國亞遠經濟委員會議我國首席代表張申福及代表陳濟文，於三月初旬由台灣飛赴新德里，出席第十七屆聯合國亞遠經濟委員會議，該會會期由三月八日至二十日，在印度首都舉行。我國出席代表一行十人，除於會議畢已陸續返國外，前總稅務司張申福及前僑務委員長陳濟文代表於回程時順道訪問曼谷及馬來亞，經在港逗留四日，已於前晨乘民航空運公司翠華號班機返台灣。

圖片說明：上圖爲亞遠經委會我國代表（左起）陳濟文、張申福、回程過港返國時與民航公司業務經理王紹康在啓德機場留影。

德航班機來去乘客

【本報訊】西德財政部助理部長高夫，昨日下午乘德國航空公司班機離港返德。氏係日前以政府官員身份來中東及遠東，考察德國航空公司各站業務及一切所進行中工作情形。氏先後曾訪問曼谷、香港、東京等地，昨天德航公司廣告部經理羅斯醫女士親到機場送行。

【本報訊】巴基斯坦聯合銀行董事長拉謙沼拉，昨日偕同夫人一起乘德國航空公司班機離港返喀拉嗤。拉氏係於日前由日本來港，考察工業及銀行界，以增進巴基斯坦與港日兩地工業及銀行業感情，他對香港印象十分良好。（杜）

大陸澳門截郵時間

空郵平郵
中國大陸　信件上午七時
星期六日　信件上午七時　下午六時
平郵
澳門　信件下午一時　下午四時　下午六時　包裹正午　下午三時　下午五時
星期六日　信件下午一時　下午六時　包裹正午　下午五時
星期日　信件下午一時　下午五時

截信時間

今（七日）（星期五）
空郵
台灣、錫蘭、巴基斯坦、伊朗、信件上午九時
非洲、歐洲　信件正午
包裹上午十一時
伊朗、寮國、馬來亞、印尼、緬甸　信件正午
包裹正午
北婆　信件下午一時
東埔寨、菲律賓、關島　信件下午一時
包裹下午二時
德國、英國、中東、埃及　包裹下午一時
伊拉克、印度、中東　信件下午二時　包裹下午一時
日本　信件下午三時　包裹下午二時
澳洲、紐西蘭、菲濟　信件下午三時　包裹下午二時
北美洲、以色列、美國、中南　信件下午三時
寮國　信件下午六時　包裹下午五時
泰國、緬甸、印度　信件下午六時　包裹下午五時
加拿大　包裹下午五時
平郵
日本、加拿大　信件下午二時

明（八日）（星期六）
空郵
加拿大　信件上午八時
菲律賓　信件上午十一時　包裹上午十時
荷屬新幾內亞　信件上午十一時
馬來亞、北婆羅洲　包裹上午十一時
印尼　信件正午
泰國、寮國、印度　包裹上午十一時
巴基斯坦、中東、英國、非洲、丁洲　信件上午十時
越南　信件正午　包裹上午十一時
日本　信件下午三時　包裹下午二時
澳洲、紐西蘭、菲濟　信件下午三時　包裹下午二時
夏威夷、美國、中南　包裹下午二時
丹麥、挪威、瑞典　包裹下午五時
約旦、黎巴嫩、叙利亞、土耳其　包裹下午五時
沙地亞拉伯、利比亞、千里達　包裹下午一時
巴西、委內瑞拉、荷蘭、墨西哥、哥斯達黎加　包裹下午一時

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
隅田丸	貨船	SUMIDA MARU	日本	八日	天祥
大利頓	貨船	TRITON	歐洲星洲	八日	多利順
急寶禮士	貨船	GIBBES LYKES	美國	八日	總統
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	八日	天祥
高倫	貨船	KOELN	日本	八日	捷成
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	日本	八日	香港東方
芝路碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	八日	渣華
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	日本	八日	東來
士打利奧	貨船	STR. RIO	日本	八日	渣華
沙彼頓	貨船	SARPEDON	西澳洲星洲	八日	太古
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	日本	八日	吉拉多
柯蘇華	客船	ORSOVA	美洲日本	八日	鐵行
阿瑪麗禮士	貨船	ALMERIA LYKES	美國	八日	總統
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本	八日	香港東方
辭高喇	貨船	SANGOLA	日本	八日	鐵行
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	八日	捷成
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	八日	多利順
四川	客船	SZECHUEN	基隆	八日	太古
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	日本	九日	東來
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	日本	九日	天祥
第三眞盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.3	日本	九日	太平
嘉蓮娜	貨船	GLENROY	日本	九日	怡和
蒙巴薩丸	貨船	MOMBASA MARU	日本	九日	香港東方
北海	貨船	PAKHOI	印尼	九日	太古
湖北	貨船	HUPEH	日本	九日	太古
東舟	貨船	EASTERN SAGA	澳洲	九日	怡和
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	美國日本	九日	總統
東光丸	貨船	TOKO MARU	日本	九日	香港東方
紅葉山丸	貨船	MOMIJISAN MARU	日本	九日	東來
舟山	客船	CHUSAN	歐洲星洲	九日	鐵行
基士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	九日	捷成
威都	貨船	VENTURA	馬尼剌	九日	美邦
永安丸	貨船	EIAN MARU	日本	九日	洛士利
森巴華	貨船	SUMBAWA	歐洲	九日	寶隆
富寧	貨船	FUNING	曼谷	九日	太古
福建	貨船	FUKIEN	日本	九日	太古
天星	貨船	STAR ALCYONE	非洲星洲	九日	福來
第洛士	貨船	DELOS	澳洲	十日	天祥
龍邦丸	貨船	RYUHO MARU	日本	十日	吉拉多
夏利特	貨船	HERMOD	山打根	十日	多利順

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	八日	多利順
隅田丸	貨船	SUMIDA MARU	星洲歐洲	八日	天祥
大家泰	貨船	TAGAYTAY	日本美國	八日	多利順
芬寶	貨船	FERNBANK	日本美國	八日	多利順
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	八日	渣華
協新丸	貨船	KYOSHIN MARU	美國	八日	東來
大利頓	貨船	TRITON	日本	八日	多利順
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	八日	太平
開生	貨船	HEWSANG	婆羅洲	八日	怡和
亞拉富	貨船	ARAFURA	澳洲	八日	鐵行
高倫	貨船	KOELN	星洲歐洲	八日	捷成
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	星洲歐洲	八日	香港東方
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	曼谷	八日	吉拉多
亞倫士吉	貨船	ARENDSKERK	星洲歐洲	八日	渣華
奔和力治	貨船	BENVORLICH	歐洲星洲	八日	邊行
大科路加	貨船	TRAFALGAR	星洲歐洲	八日	多利順
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	星洲近東	九日	天祥
廣東	貨船	KWANGTUNG	星洲西澳洲	九日	太古
急寶禮士	貨船	GIBBES LYKES	台韓日美	九日	總統
三原丸	貨船	MIHARA MARU	星洲印度	九日	天祥
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	星洲非洲	九日	東來
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	星洲印尼	九日	吉拉多
阿瑪麗禮士	貨船	ALMERIA LYKES	美國	九日	總統
辭高喇	貨船	SANGOLA	星洲非洲	九日	鐵行
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	星洲非洲	九日	捷成
芝路碧	貨船	TJIKAMPEK	非洲	九日	渣華
愛倫碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	日本美洲	九日	鐵行
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	星洲非洲	十日	東來
嘉蓮娜	貨船	GLENROY	星洲歐洲	十日	怡和
第三眞盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO. 3	非洲	十日	太平
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	美國	十日	香港東方
蒙巴薩丸	貨船	MOMBASA MARU	非洲	十日	香港東方
士打利奧	貨船	STR. RIO	星洲南美	十日	渣華
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十日	太古
湖北	貨船	HUPEH	曼谷	十日	太古
東舟	貨船	EASTERN SAGA	日本	十日	怡和
北海	貨船	PAKHOI	上海	十日	太古
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	越星非歐美	十日	總統
東光丸	貨船	TOKO MARU	星洲非洲	十日	香港東方
紅葉山丸	貨船	MOMIJISAN MARU	美國	十日	東來

明日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午二時卅五分
寰華	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
英航	三藩市東京	上午十一時
英航	東京	下午二時四十分
英航	印度曼谷	下午五時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午三時廿五分
國泰	雪梨馬尼剌	上午八時廿分
國泰	星洲曼谷	下午二時五十分
國泰	東京大阪台北	下午七時一刻
國泰	西貢	下午六時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五分
國泰	永珍	下午七時一刻
菲航	馬尼剌	下午一時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時十分
日航	東京	上午八時廿分
日航	東京台北	下午七時五十分
法航	非洲金邊	下午三時一刻
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	仰光印度倫敦	上午九時
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午六時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
國泰	永珍	上午九時
國泰	西貢	下午六時
國泰	馬尼剌	下午二時
國泰	曼谷新加坡	下午二時卅分
國泰	西貢加爾各答	下午三時卅分
民航	台北	上午十時
加航	東京溫哥華	上午十一時卅分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午五時
日航	曼谷星洲	上午九時廿分
日航	沖繩東京	上午十時卅分
法航	東京	下午四時一刻
泰航	曼谷	上午十一時
泰航	台北東京	下午一時

今日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
寰華	三藩市東京	下午二時卅五分
泛美	西貢	下午四時四十分
英航	倫敦印度曼谷	上午十時一刻
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五五分
英航	東京	下午二時四十分
英航	倫敦印度仰光	下午五時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午三時五十分
澳航	東京	下午五時三刻
民航	台北	下午一時
加航	溫哥華東京	下午五時廿五分
德航	東京	下午二時四十分
日航	東京	下午一時廿分
日航	星洲曼谷	下午六時三刻
印航	東京	下午五時三刻
印航	倫敦印度曼谷	上午六時五五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
泰航	東京台北	下午七時
泰航	曼谷	下午十時三刻
寰航	東京	下午二時四十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	西貢	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	星洲印度倫敦	下午三時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午五時
英航	東京	下午六時卅分
國泰	台北東京大阪	正午十二時
國泰	曼谷新加坡	下午四時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午一時一刻
澳航	馬尼剌澳洲	下午八時卅分
民航	台北東京漢城	上午十時
德航	曼谷法蘭克福	下午三時卅分
日航	東京	下午二時五十分
印航	東京	上午七時四十分
印航	曼谷印度倫敦	下午六時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時
泰航	曼谷	上午十一時
寰航	曼谷印度	下午三時卅分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	抵埠時間
協新丸（貨）	KYOSHIN MARU	日本	東來	A五	下午六時
大家泰（貨）	TAGAYTAY	美歐非星	多利順	A十	上午十時
芬寶（貨）	FERNBANK	美歐非星	多利順	A四	上午六時
蘇丹（貨）	SUDAN	歐洲星洲	太平	九龍倉碼頭	上午六時
峯島丸（貨）	MINESHIMA MARU	日本	吉拉多	B九	晚間
亞倫士吉（貨）	ARENDSKERK	日本	渣華	A十五	下午
大科路加（貨）	TRAFALGAR	日本	多利順	A一	上午
烟台（貨）	CHEFOO	日本	太古	A三	上午七時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
嘉利賓（貨）	GARRYBANK	星洲非洲	鐵行	A十五	上午
海興（貨）	HAIHING	日本	多利順	B六	上午
柏路勞士（貨）	PATROCLUS	星洲歐洲	太古	A九	晚間
越南（客）	VIETNAM	西貢星洲馬賽	法郵	九龍倉碼頭	上午十時
多富怡美利（貨）	DOLPHEVERETT	沖繩釜山日本	順來	B十	下午
飛鷹（貨）	FLYING HAWK	台韓日美	和捷	A二	晚間

海興 HAI HING 往暹羅
四月六日落貨 七日開行
分代理乾泰隆
於仁大廈十九樓 電話三五一三一
多利順洋行啓

大科路家 TRAFALGAR 往星洲、歐洲
四月七日落貨 八日開行
於仁大廈十九樓 電話三五一三一
多利順洋行啓

四川快輪
每逢星期四由香港開基隆 星期日由基隆開香港
客貨接洽處：台北中正路一八〇〇號 香港干諾道西五〇號
太古輪船公司

「愛連碧琪」輪 M.S. "ELLEN BAKKE"
挪威快船「愛連碧琪」即日落貨 九日啓行
直航：經日本往溫哥華，金路，德金馬，砵倫，郎非路，羅省，三藩市並轉駁加拿大美國內陸各大城市
貨號付貨，希賜接洽爲荷。
電話：三五二二四接二十號分機
香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
電話：香港三四五八、九龍五三三〇一五五
東英 往 門司、大阪、神戶、四日市、名古屋 四月九日收貨 十日開行
東豪 往 比利時、本港、檳城、尼打、汕頭 四月十四日收貨 十五日開行
浩生 往 山打根 四月十五日收貨 十五日開行
德生 往 曼谷、吉打、石叻、檳城、大雅 四月十七日收貨 十八日開行
東韻 往 神戶、名古屋、大阪、橫濱 四月廿六日收貨 廿七日開行
總經理怡和公司啓

日本郵船公司
天祥洋行代理
馬尼拉丸 "MANILA MARU" 四月九日開往星架坡。
三原丸 "MIHARA MARU" 四月九日開往石叻、檳城、仰光、古打。
三雲丸 "MIKUMO MARU" 四月十一日開往日本
收貨付貨請到本公司接洽 德輔道中二九一號二樓 電話四四一五五一
省貨代理處 合記公司啓